

# L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds  
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan, Saint-Brais

Rédaction  
Administration:  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 14  
Tél. (039) 21 11 35  
Télex 95 2114

## la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

# O

### opinion

#### L'assurance-maladie imaginaire

«L'assurance-maladie imaginaire»: voilà la comédie qui vient de se jouer sur la scène fédérale. En trois actes.

La trame de la pièce est connue. Elle s'articule autour de trois thèmes. D'abord, le coût de la santé a explosé. Il n'est maîtrisé par aucun partenaire du marché: ni les médecins, ni les patients, ni les assurances, ni les pouvoirs publics n'ont barre sur les coûts. Ensuite, la Confédération, dans son souci de compresser les dépenses, entend réduire sa participation aux caisses-maladie. Enfin, la pléthore de médecins, la sophistication du diagnostic et du traitement, l'essor des produits pharmaceutiques ont entraîné, inévitablement, une consommation accrue avant d'être effrénée.

Après la trame, la pièce... Le premier acte est une farce. Il y a dix jours, à la commission du Conseil national la montagne a accouché d'une souris. Alors qu'une nouvelle loi devrait être en chantier, les commissionnaires ont décidé de poser un emplâtre sur une jambe de bois. Un groupe de travail étudiera quelques solutions aux questions urgentes...

Les deuxième et troisième actes ressortissent au drame et au dénouement éventuel. Le Mouvement populaire des familles (MPF) a déposé, jeudi, à Berne, 4214 signatures proclamant, sous forme de pétition, «Non à la hausse des cotisations de l'assurance-maladie!» Le même jour, des commissions du parti socialiste suisse (ps) et de l'Union syndicale suisse (USS) ont recommandé le lancement d'une initiative populaire pour centraliser, à l'image de l'AVS, l'assurance-maladie. C'est un «remake» de celle qui fut rejetée par le peuple, il y a dix ans. Tombée dans le piège du contre-projet des Chambres; celui qui permet de dire deux fois non, mais qu'une fois oui.

Comment donc sortir de la gabegie-santé? Le MPF constate que l'assuré est déresponsabilisé. Il n'existe, entre lui et sa caisse-maladie, qu'une facture. Le dialogue se borne à un ticket de caisse que le malade, de surcroît, n'a pas l'impression de payer de sa poche. A Neuchâtel, récemment, l'abandon du forfait hospitalier avait été recommandé par des praticiens de la santé: les mêmes partenaires qui ne s'entendent pas, lorsqu'il s'agit d'entrer dans le vif du sujet. Bref, il s'agirait d'appliquer une «médecine douce», à laquelle s'apparente celle du subventionnement des seuls assurés à revenu modeste ou moyen, libres de choisir entre caisse-maladie ou assureurs privés.

► Page 2 Pierre THOMAS

## Scandant: «Mitterrand, respecte tes engagements» Les sidérurgistes sont entrés dans la capitale française



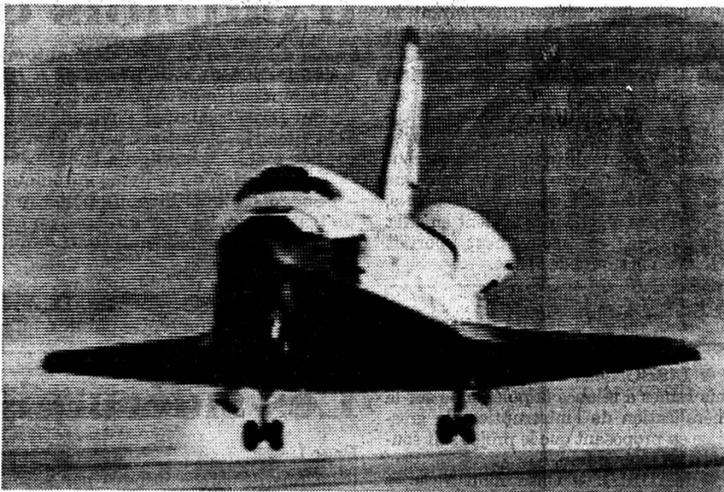
Près de 30.000 personnes venues pour une grande part de Lorraine, particulièrement touchée par le plan acier du gouvernement, ont défilé hier après-midi à Paris, en présence de M. Georges Marchais et Henri Krasucki, respectivement secrétaires généraux du Parti communiste français et de la CGT (syndicat à direction communiste).

Par cette «marche sur Paris», première grande manifestation ouvrière depuis l'arrivée de la gauche au pouvoir en 1981, les sidérurgistes entendaient obtenir du gouvernement l'annulation des récentes mesures de restructuration qui prévoient la suppression de quelque 25.000 emplois dont 16.000 en Lorraine.

M. Marchais a fait valoir que sa présence à cette manifestation «n'a aucun caractère d'hostilité à l'égard du gouvernement», qui compte quatre ministres communistes. «Elle vise à affirmer la nécessité de négocier pour trouver des solutions meilleures pour la France.

► Page 2

## «Challenger» a regagné la Californie Fin d'un vol historique



L'instant toujours impressionnant du retour à la Terre. (Bélino AP)

Mission accomplie: les cinq astronautes de «Challenger» se sont posés hier sur la base d'Edwards, en Californie, à l'issue d'un vol historique qui a marqué le début d'une nouvelle étape dans la maîtrise de l'espace par l'homme.

La navette s'est finalement posée à 15 h. 38 HEC sur la piste 17 d'Edwards, dans le désert de Mojave. Une soudaine détérioration des conditions météorologiques au-dessus de la Floride avait contraint la NASA à annuler l'atterrissage au Cap Canaveral, d'où «Challenger» avait été lancé vendredi 6 avril à 15 h. 58 HEC.

Au cours de ces 6 jours 23 heures 40 minutes et 05 secondes passés autour de la terre, Robert Crippen (le commandant), Francis Scobee (le co-pilote), Terry Hart, George Nelson et James Van Hoften auront réalisé une impressionnante collection de «premières».

► Page 2

## Détournement d'un bus en Israël Un épilogue en 15 secondes

- par Max NASH -

C'est en moins de 15 secondes avant l'aube que les commandos de l'armée israélienne ont mis fin hier à la prise d'otages qui durait depuis dix heures à Ashod, sur la côte méditerranéenne. Quelques secondes pour abattre les quatre «pirates». Une passagère a été tuée dans la fusillade.

Rafales de fusils et jets de grenades paralysantes à l'appui, les troupes ont donné l'assaut vers 5 h. du matin au bus rouge et blanc, où 35 passagers étaient retenus.

Les soldats spécialement entraînés pour ces opérations de type commando ont chargé depuis les buissons sur le côté de la route et escaladé le véhicule par les côtés, brisant les fenêtres avec les pieds et sautant dans le bus.

Les passagers se sont immédiatement couchés sur le sol et après le bref crépitement des armes, ils se sont rués dehors.

Une passagère - une femme soldat - a été tuée, apparemment par les balles des troupes israéliennes. Indifférent et tout à sa joie d'être libre, l'un des passagers, un homme d'une cinquantaine d'années aux cheveux blancs, a embrassé les soldats dès qu'il est sorti, criant «bravo, bravo».

Le commando s'était emparé du véhicule vers 19 h. 30 jeudi, alors que venant de Tel-Aviv, il avait quitté Ashod à destination d'Achkelon, et il avait ordonné au chauffeur de prendre la direction de la frontière égyptienne.

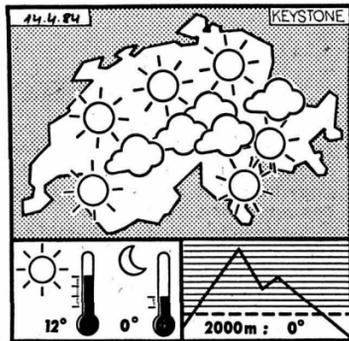
Dans un premier temps les militaires israéliens, tirant dans les pneus et le réservoir, avaient réussi à arrêter le véhicule à une cinquantaine de kilomètres plus loin, près du camp de réfugiés palestiniens de Dir El Balah. Neuf voyageurs

étaient alors réussis à s'enfuir, profitant de cet arrêt.

Le ministre de la défense Moshe Arens et le chef d'état major Moshe Levy,



Des soldats et des policiers israéliens regardent le bus après la prise d'assaut. (Bélino AP)



# M

### météo

Pour toute la Suisse: le temps sera en général ensoleillé.

Evolution probable jusqu'à mercredi: généralement ensoleillé avec une température printanière. Dans la seconde moitié de la journée, formation de cumulus, d'abord au sud, plus tard aussi au nord.

Samedi 14 avril 1984  
15e semaine, 105e jour  
Fêtes à souhaiter: Maxime, Justin

	Samedi	Dimanche
Lever du soleil	6 h. 45	6 h. 44
Coucher du soleil	20 h. 19	20 h. 20
Lever de la lune	18 h. 43	20 h. 05
Coucher de la lune	6 h. 30	6 h. 53
PL		21 h. 11

	Jeudi	Vendredi
Lac des Brenets	751,00	751,05
Lac de Neuchâtel	429,40	429,39

# S

### sommaire

Les avantages fiscaux du concubinat choquent le TF

SUISSE Page 4

Jeux

MAGAZINE Page 7

La bourse cette semaine

ECONOMIE Page 9

# R

### région 2e cahier

Foire de la brocante à Neuchâtel

### Coup d'envoi

PAGE 15

La nouvelle génération



GARAGE et CARROSSERIE  
AUTO-CENTRE  
LA CHAUX-DE-FONDS  
Fritz-Courvoisier 66 - Tél. 039/28.66.77

# MONDE

## Entre autres

### En France Le vrai désastre

*Le monde ouvrier français en effervescence. Traumatisé par les bouleversements structurels que le gouvernement lui propose, il ne comprend pas, il s'insurge.*

*Comme le malade accidenté ou victime d'un infarctus, auquel le médecin déclare que, désormais, il devra renoncer à beaucoup de plaisirs de la vie s'il ne veut pas mourir.*

*Réaction saine. Dans la règle, elle permet un meilleur rétablissement que la résignation, la passivité.*

*Mais pour être positive, la révolte ne doit pas se recroqueviller en soi-même. Elle n'est que la racine d'où doivent jaillir des idées nouvelles. Conservée dans la cave obscure des préjugés, des habitudes, de l'esprit conservateur, s'apparentant à la seule colère, au sentiment de frustration, elle ne mène à rien.*

*Ce sera maintenant la difficile tâche de M. Mitterrand et de son équipe de le faire comprendre aux protestataires d'hier.*

*Les changements demandés par la gauche d'outre-Jura sont indispensables. S'ils sont réalisés trop tard, ce n'est pas uniquement de sa faute, mais, principalement, d'un de ceux qui, en son langage châtié comme le style d'une demoiselle de pensionnat d'antan, a endormi la France dans le vide exponentiel de ses discours chuintants.*

*Mais la gauche n'est pas innocente pour autant. Arrivée au pouvoir, dans des illusions de lendemains qui chantent, elle devait avoir le courage d'expliquer qu'il fallait, pour l'instant, renoncer au rêve. Que le temps n'était plus à fermer les jolis yeux et les yeux gonflés par les peines.*

*Que tout n'avait été que mensonge et qu'on devait désormais se colleter avec la réalité.*

*Elle a préféré donner la parole aux fendeurs de cheveux en quatre, aux théoriciens rompus aux discussions sur le sexe des anges, aux utopistes.*

*Si elle veut sortir la France des marécages où ont abouti ses champions de l'intellectariat et les songe-creux, elle doit suivre avec résolution maintenant les Delors et les Rocard.*

*Elle doit se rappeler ce mot de Léon Blum qu'elle a trop oublié: «L'insuccès d'un jour n'est rien, et il y a des victoires qui, très vite s'annulent d'elles-mêmes par un effet presque inéluctable. Par contre la moindre atteinte à notre loyauté, à notre finalité spirituelle et morale, représenterait un désastre dont nous ne nous relèverions pas.»*

Willy BRANDT

## Malgré le cinglant désaveu du Congrès américain à la politique de M. Reagan en Amérique centrale Les forces sandinistes en difficulté

Quarante-huit heures après le Sénat, la Chambre des représentants des États-Unis a dénoncé jeudi soir, par 281 voix contre 111, l'implication américaine dans les opérations de minage des ports nicaraguayens. Pendant ce temps, tout le nord du Nicaragua est «sur pied de guerre» face à «la plus grande offensive jamais lancée par la contre-révolution», ont rélévé jeudi les chefs de l'armée sandiniste.

Bien que la prise de position du Congrès américain ne lie pas juridiquement les mains de l'administration, les membres des deux Chambres ont infligé au président Reagan leur plus cinglant désaveu jusqu'à présent de sa politique en Amérique centrale. Selon certains parlementaires, le Capitole pourrait ainsi avoir ouvert la voie à un refus ultérieur d'autoriser l'administration à fournir une aide aux rebelles combattant le régime sandiniste de Managua.

Rompant le silence observé par les responsables militaires et la presse nicaraguayenne, le chef d'état-major de l'armée populaire sandiniste, Joaquín Cuadra, a reconnu jeudi que l'offensive lancée depuis la mi-mars par les organisations antisandinistes touche les départements de Nueva Zelaya, Esteli, Matagalpa, Jinotega et Madriz dans le nord, près du Honduras, et ceux du Rio San Juan et Zelaya-Sud, proches du Costa Rica.

Les combats dans le nord, dans lesquels seraient impliqués 8000 hommes de la force démocratique nicaraguayenne (FDN, dirigée militairement par d'«ex-gardes somozistes»), se caractérisent, selon le responsable sandiniste, par l'appui logistique «vaste, illimité et direct de la CIA des États-Unis, à partir des bases militaires honduriennes d'Aguacate, Banco Grande et Las Vegas» d'où partiraient les hélicoptères, DC-3 et C-47 qui approvisionnent les troupes des FDN.

À l'extrême sud, tout près de la frontière du Costa Rica, sur le littoral atlantique, les hommes de l'Alliance révolutionnaire démocratique (Arde) d'Eden Pastora encerclent depuis trois jours le petit port de San Juan del Norte, seule localité de quelque importance de la région, même si la plupart de ses mille habitants l'ont quittée depuis une dizaine de mois déjà.

Selon le porte-parole d'Arde au Costa Rica, le port serait sur le point de tomber, la garnison sandiniste ne tenant plus jeudi soir qu'un petit réduit.

Pourtant, dans sa conférence de presse de jeudi, le chef d'état-major de l'armée

sandiniste, tout en reconnaissant l'ampleur de l'offensive qui, selon lui, va encore s'amplifier, notamment dans le nord, dans les jours ou les semaines qui viennent, a affirmé que les «contre-révolutionnaires» n'ont réussi à s'emparer d'aucune localité, même de moyenne importance.

Pendant ce temps, la polémique se poursuit à propos du minage des ports nicaraguayens. FDN et Arde en revendi-

quent la paternité, adjuvée par les autorités nicaraguayennes à la Centrale d'intelligence américaine, la CIA, dont les hommes, selon le chef de la marine sandiniste, le capitaine Mario Aleman, opéreraient avec des vedettes rapides «Piranhas» lancées de la frégate «Galery», qui croiserait toujours à 40 milles des côtes du Pacifique en dépit du vote du Congrès américain.

Le minage du port de Corinto a provoqué le détournement de cinq mille tonnes de marchandises, dont mille de lait en poudre et de beurre, selon le capitaine Aleman, vers le port costaricien de Caldera, provoquant des ruptures de stock dans les circuits de distribution alimentaires. (ats, reuter, afp)

### Dans la banlieue d'Alger

## Quelque 25.000 personnes à l'enterrement d'un dirigeant religieux intégriste

Quelque 25.000 personnes, uniquement des hommes, se sont rassemblées hier en début d'après-midi au cimetière musulman de Kouba, dans la proche banlieue d'Alger, pour assister à l'enterrement de Cheikh Abdellatif Soldani, l'un des dirigeants du mouvement religieux «intégriste» en Algérie.

Cheikh Abdellatif Soldani s'était fait connaître bien au-delà du cercle des fidèles de la mosquée de Kouba, où il prêchait le vendredi, en publiant peu de temps après la mort du président Boumediène un livre polémique, «Siham el islam» - «La lance de l'islam» - qui fut rapidement introuvable.

Il y contestait notamment le terme de «martyrs» utilisé par l'idéologie officielle pour qualifier les combattants tombés pendant la guerre de libération, ce qui suscita un débat animé dans la presse algérienne.

Dans les trois années qui suivirent, la mosquée de Kouba où il prêchait devint l'un des hauts lieux du renouveau de l'islam, inspiré par la révolution iranienne.

Cheikh Abdellatif Soldani avait été arrêté et emprisonné fin 1982 avec d'autres personnalités influentes du courant fondamentaliste musulman lorsque à l'issue d'une série de graves incidents, les autorités algériennes avaient en effet estimé que ce mouvement portait atteinte à la sûreté de l'État.

### En bref

● LISBONNE. - Le président portugais Eanes a relancé la polémique sur la libéralisation de l'interruption de grossesse en proposant que le projet soit soumis à un référendum.

● MADRID. - Onze industriels et chimistes espagnols ont été inculpés pour leur participation présumée dans l'affaire du syndrome toxique, empoisonnement massif dû à l'ingestion d'huile frelatée.

● BELFAST. - Un jeune homme a été tué vendredi à Belfast dans un attentat revendiqué par l'Armée nationale de libération irlandaise (INLA).

● BONN. - L'ancien ministre social-démocrate des relations inter-allemandes Egon Franke a été inculpé «d'abus de confiance et de détournement de documents».

● SAO PAULO. - Quarante-trois cas de sida (syndrome immuno-déficitaire acquis) dont 20 mortels, ont été enregistrés depuis le début de l'année dans l'État de Sao Paulo.

● ATHÈNES. - Les États riverains de la Méditerranée ont clôturé vendredi leurs travaux à Athènes, sans pouvoir déterminer des critères uniformes sur la salubrité des eaux de baignade et des eaux d'élevage des coquillages et sans adopter de recommandations sur les pollutions par le mercure et les microbes.

● LA PAZ. - La Confédération des syndicats boliviens (COB, d'obédience communiste) a décrété une grève générale jusqu'à lundi pour protester contre les dernières mesures d'austérité du gouvernement.

● PAMPÉLUNE. - Un ancien officier d'infanterie et deux policiers ont été tués hier à la suite d'un nouveau coup de main attribué aux séparatistes basques de l'ETA.

● BONN. - D'importants mouvements de grève lancés pour obtenir une semaine de 35 heures et une nouvelle grille des salaires ont paralysé hier de nombreuses imprimeries ouest-allemandes.

● LYON. - Le président tunisien Habib Bourguiba a été opéré hier de la cataracte, apparemment avec succès.

### Au Liban du Sud Camion-suicide

Un homme au volant d'un camion bourré d'explosifs a foncé hier dans une position israélienne au Liban du Sud, tuant six soldats et détruisant deux chars, a annoncé Radio-Beyrouth.

Des «combattants de la résistance nationale», selon la radio émettant du secteur musulman de Beyrouth, ont mené l'attaque contre une position située près de Deir Qanoun an Nahr, village à 10 km. de Tyr. La nouvelle n'a pu être confirmée de source militaire israélienne, les télécommunications étant coupées entre le nord et le sud.

Le kamikaze a profité d'une relève des unités pour lancer son véhicule sur la position. Il a été tué, a ajouté la radio. (ats, reuter)

s'étaient alors réunies en silence devant la faculté d'Alger, en plein centre de la ville.

Le rassemblement d'hier n'avait sans doute pas un caractère aussi directement politique, et bon nombre de ceux qui assistaient à l'enterrement ont surtout voulu rendre hommage à un chef religieux qu'ils respectaient. Mais il donnait l'impression d'avoir été soigneusement préparé et organisé, alors que la presse officielle n'avait pas mentionné la mort de Cheikh Soldani. (ap)

Agé et malade, Cheikh Abdellatif Soldani est mort mercredi d'une crise cardiaque à son domicile où il était en résidence surveillée.

Son enterrement a donné lieu à la première manifestation de masse du courant «intégriste» depuis les arrestations de 1982. Plusieurs milliers de personnes

## Six mille suppressions d'emplois chez Citroën

La direction de la Société automobile française Citroën a confirmé vendredi sa décision de procéder à quelque 6000 suppressions d'emplois qui devraient se traduire par environ 3000 licenciements proprement dits.

Sur 45.000 salariés environ, 6081 suppressions d'emplois sont décidées. 3144 départs et pré-retraites vont intervenir, tandis que 2937 ouvriers, en grande majorité immigrés, sont licenciés.

La direction de la firme automobile (qui est contrôlée par le Holding PSA - Peugeot-Talbot-Citroën), pourrait cependant avoir recours à des formules de travail partiel. Par ailleurs, un certain nombre de licenciés pourraient bénéficier d'une aide au retour dans leurs pays d'origine (notamment d'Afrique du Nord).

Les comités d'établissement des différentes usines seront saisis de ces mesures mercredi prochain. La direction engagera ensuite les procédures légales avec les pouvoirs publics. (ats, afp)

## Les sidérurgistes dans Paris

Page 1

C'est une démarche inspirée par notre volonté de contribuer à la réussite de la gauche, a-t-il ajouté.

### CONTRE-PLAN COMMUNISTE

«L'Humanité», organe du PCF, avait publié le matin-même un «contre-plan» pour la sidérurgie, présenté par M. Philippe Herzog, l'économiste du parti, et basé notamment sur le développement de la construction française de machines-outils et d'autres industries qui utilisent l'acier.

Tous les syndicats ouvriers, de même que ceux des cadres et des enseignants, avaient appelé les Lorrains à participer à cette «marche» sur Paris, mais seule la CGT était menée par son secrétaire général.

Derrière une gigantesque croix de Lorraine rouge, de 500 kilos, les manifestants venus principalement de Lorraine mais aussi de Fos-sur-Mer (près de Mar-

seille) et de Normandie, devaient parcourir sous le soleil quelque 12 kilomètres de la place de la Nation (est de Paris) à la Tour Eiffel, symbole de la sidérurgie triomphante du début du siècle, construite avec 7000 tonnes d'acier lorrain.

Sous des banderoles porteuses de revendications syndicales, les sidérurgistes scandaient des slogans: «Mitterrand entends-tu, les Lorrains sont dans la rue», «Mitterrand respecte tes engagements», «Fer, acier, charbon, la France en a besoin». Un groupe d'une vingtaine de manifestants arborant le brassard de la CGT criaient également: «Mitterrand démission».

Les forces de l'ordre, mobilisées pour éviter tout incident, sont restées toutefois très discrètes alors que le long cortège s'étirait dans la capitale, encadré par un fort service d'ordre équipé de talkies-walkies, sous l'œil amical de nombreux badauds. (ats, afp)

## A la prison-modèle de Barcelone Mutinerie de toxicomanes

Sept détenus, toxicomanes en état de manque, ont pris en otage hier pendant plusieurs heures deux fonctionnaires de la prison-modèle de Barcelone qu'ils ont relâchés peu après 19 heures, après avoir reçu les doses d'héroïne qu'ils demandaient, selon les témoins. Les sept hommes, munis d'armes blanches, se sont rendus peu après aux autorités.

Deux représentants des mutins ont pu s'exprimer en direct, comme ils le réclamaient, aux micros de radios privées espagnoles, soulignant la gravité des problèmes liés à la présence de drogue dans les prisons.

Après s'être injecté une dose d'héroïne devant les journalistes, Juan Moreno Cuenca, dit «La Petite Vache», a demandé au micro de Radio Cadena Ser (première radio privée d'Espagne) qu'un service spécial soit créé dans les prisons pour recevoir les toxicomanes. «La drogue provoque des vols, des meurtres et des batailles rangées dans les prisons», a-t-il dit.

Cuenca, jeune délinquant bien connu des services de police, a réclamé un certain nombre d'améliorations dans la vie

de la prison, notamment de meilleures conditions d'hygiène, une assistance médicale régulière et le droit à une promenade quotidienne d'une heure.

Les sept hommes, portant des cagoules, avaient pris quatre fonctionnaires de la prison-modèle en otage en milieu de journée. Ils en avaient relâchés deux vers 14 h. 30 locales. (ats, afp)

● DAR ES SALAM. - Le premier ministre tanzanien, M. Edward Sokoine, a été tué dans un accident de la route.

● YAOUNDÉ. - Après la tentative de putsch qui a officiellement causé la mort d'une septantaine de personnes, dont le grand-père de Yannick Noah, le président Biya a décidé de dissoudre la garde présidentielle d'où était partie la mutinerie.

● PARIS. - La direction de la société automobile française Citroën a confirmé vendredi sa décision de procéder à quelque 6000 suppressions d'emplois qui devraient se traduire par environ 2000 licenciements proprement dits.

## opinion

Page 1

### L'assurance-maladie imaginaire

Pour le pss et l'USS, le temps est venu de passer à la chirurgie. On centralise l'assurance-maladie. On évite aux assurés les frais d'administration et de publicité démultipliés par le nombre des caisses. On ponctionne les salaires à la source. On réclame une participation de l'employeur,

pour une cotisation globale d'un peu plus de 2,5%. Surtout, on donne à la Confédération les moyens d'agir sur les cantons, les médecins et les assurés.

La bagarre sur ce qui devient «l'étatisation de la médecine» fut rude en 1974. Tout, alors concourait à l'anesthésie générale: contre-projet timoré, cotisations acceptables en regard d'une conjoncture économique encore haute, population moins âgée, proportionnellement, et moins tracassée par le risque de ne pas être couverte. Aujourd'hui, l'acuité du mal est autre. Il suffit de jeter un œil aux graphiques du coût de la santé ou des cotisations des caisses-maladie: la courbe grimpe! Comme la température.

Pierre THOMAS

## Voyages de Pâques

Choisissez parmi les circuits - courts ou moins courts - que vous propose CarMart. Venez passer de joyeuses fêtes de Pâques.

**Voyages dès 17 avril**

Vacances à	Jours	Prix
Alassio	7	575.-
Yugoslavie - Postojna - Venise	4	580.-
Tessin et Valais	4	495.-
Paris - Versailles	4	475.-
Les tulipes d'Amsterdam	4	595.-
Rüdesheim - Moselle	3	385.-
Vienne et l'Autriche	8	1155.-
Toscane - Ombrie	8	1190.-
Provence ensoleillée	8	1290.-
Hollande	6	985.-

Renseignements et inscriptions auprès de votre agence de voyages ou:

Neuchâtel, Rue de la Treille 5, 2001 Neuchâtel, 038 25 80 42



**L'art de bien voyager.**

### RESTAURANT DES COMBETTES

Venez déguster tous les après-midi

## NOS CRÊPES

10024

RIMINI-MIRAMARE, Adriatique, Italie

### Hôtel CARLOTTA

0039541/3 22 08, privé 2 41 75, bord de mer, tout confort, chambres avec douche, WC, balcons, cuisine renommée. Hors saison L 19 000, juillet L 22 500, août L 28 000.

### CAFÉ DU MUSÉE

D.-J.-Richard 7, tél. 039/23 30 98

Menu de dimanche

## LANGUE DE BŒUF

Sauce câpres, nouillettes, salade

Fr. 14.-



### SEMAINES BLEUES SUR L'ADRIATIQUE

Marina di Ravenna

## HÔTEL RIVAVERDE

0039/544/430235, 2e catégorie, dans la pinède, directement sur la mer, tout confort, vaste jardin, parking.

Offre promotionnelle du 8 au 18 juillet, 10 jours, pension complète: 260 000 lires.

46-1911-6

I-64025 PINETO (Adriatique) 20 km au nord de Pescara. Une plage nouvelle - un paradis.

### HÔTEL BRISTOL

0039 85/93 92 239, privé 0039 85/93 99 355.

Nouvelle construction dans le voisinage de la mer. 20 chambres avec salle de bains, douche, WC, balcon, radio et téléphone. Pension complète: juin et septembre 25 000 lires; juillet 30 000 lires; août 35 000 lires, tout compris, parasol, chaise longue à la plage aussi. Cuisine très bonne. Jardin. Parking.

85-50239

I-47037 Rivabella di Rimini. (Adriatique) HÔTEL IVANO, 0039/541/4 94 46 (heures de repas). Près de la mer. Chambres avec douche, WC, balcon, vue sur mer. Ascenseur. Parking. Très bonne cuisine. Pension complète: 19/5-1/6 21 000 L; 2-29/6 23 000 L; 30/6-27/7 et 25-31/8 26 000 L; 28/7-24/8 31 000 L; 1-19/9 22 000 L. Renseignements 021/71 14 97. 85-50223

Publicité intensive  
publicité par annonces

**vacances sur la mer**

PAQUES sur l'Adriatique à cheval

HOTEL SMERALDO  
64022 Giulianova (Te)  
tel.003985/863806 telex600866



# -- AVIS DE RECHERCHE --

**SIGNALEMENT: occasions de toutes marques**

**PROVENANCE: de notre région**

**RÉCOMPENSE: très hautes reprises**

**CAUSE: rupture de stock d'occasions**




**Vostra partenaire V.A.G**

**PRIÈRE D'AVERTIR:**

**Sporting Garage Carrosserie**  
J.-F. Stich - Crêtets 90  
La Chaux-de-Fonds  
039/26 44 26



## Au pays du soleil de minuit

# Finlande

2 semaines déjà à partir de **490.-** durant la période la plus favorable pour la Scandinavie.

**Voici quelques idées pour vos vacances individuelles en Finlande**

- Vol spécial pour Helsinki fr. 490.-
- Finnair-Holiday-Ticket 15 jours US\$ 240.-
- Finnair-Pass (train) 1 semaine fr. 135.-
- Location de voiture 14 jour déjà dès fr. 325.-
- Hôtel-chèques par personne et par nuit fr. 43.-

Circuit accompagné  
Trois villes... deux pays... une aventure

**Helsinki-Leningrad-Moscou**  
8 jours dès fr. 1490.-

Dates des voyages:  
22.-29. 6. 84  
29. 6.- 6. 7. 84  
6.-13. 7. 84  
13.-20. 7. 84  
20.-27. 7. 84  
27. 7.- 3. 8. 84

Voyage accompagné  
**La Laponie et le cap Nord**

Dates des voyages:  
16.-29. 6. 84  
29. 6.-13. 7. 84  
13. 7.-27. 7. 84

Zurich-Helsinki-Stockholm-Luleå-Alta-Laponie-Cap Nord-Ivalo-Suomo-Kuopio-Helsinki-Zurich.

Ce voyage débute dans le sud de la Finlande et conduit au cap Nord à travers les plus belles contrées de la Scandinavie. Logement et moyens de transport correspondant aux exigences de qualité.

15 jours dès fr. 2480.-

Voyage accompagné  
**Croisière des fjords au cap Nord**

Dates des voyages:  
16.-29. 6. 84  
29. 6.-13. 7. 84  
13. 7.-27. 7. 84

Zurich (Bâle)-Helsinki-Rovaniemi-Laponie-Cap Nord-Croisière à bord du Hurtigruten-Bergen-Oslo-Stockholm ou Copenhague-Helsinki-Zurich.

Le sommet de ce voyage est le trajet de Bergen au cap Nord avec les derniers bateaux de ligne réguliers d'Europe. Les repas sont excellents et le voyage dans les fjords est unique. En outre, vous pourrez admirer le fabuleux spectacle du soleil de minuit.

15 jours dès fr. 3350.-

Vous voulez en savoir davantage au sujet de vos prochaines vacances en Scandinavie? Alors appelez-nous ou venez nous rendre visite.



# popularis

**TRAVEL BOUTIQUE**

A La Chaux-de-Fonds Coop City 37-43, rue de la Serre, 039/23 48 75.

## Football à «six»

Le FC Corcelles-Cormondrèche organise son 4e tournoi de football à six les jeudi 7, vendredi 8 dès 19 h. et samedi 9 juin 1984 toute la journée au stade du Grand-Loche, à Corcelles.

**Nouveau cette année groupe féminin**

Pour vous inscrire, retournez le talon ci-dessous à FC Corcelles, case postale 237, 2035 Corcelles. Dernier délai: 10 mai 1984

Dès réception de votre inscription (par écrit ou par téléphone au 038/31 67 41) nous vous ferons parvenir un bulletin de versement de Fr. 60.-

----- A détacher -----

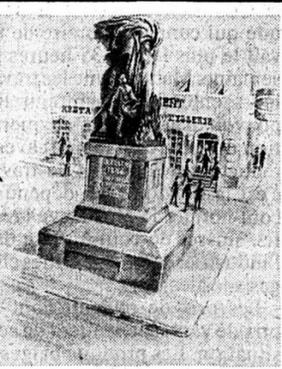
Nom de l'équipe et nombre \_\_\_\_\_

Adresse du responsable \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Vendredi et samedi dès 21 h. 30, BAL conduit par «The Dutchies».

En toute saison, L'Impartial, votre source d'informations



RESTAURANT

## LE MONUMENT

Pl. de l'Hôtel-de-Ville  
039/28 32 18

**Le connaissez-vous? Venez le découvrir**

10230

## Prêt personnel CS: des conseils personnalisés, tout près de chez vous

Dans plus de 160 succursales du CS, des conseillers expérimentés sont à votre disposition.

Crédit Fr.	Mensualités pour remboursement en			
	12 mois	24 mois	36 mois	48 mois
6 000.-	540.10	289.45	206.50	165.45
24 000.-	2132.35	1129.75	797.10	632.--
30 000.-	2665.45	1412.20	996.40	790.--

Tout compris, avec assurance pour solde de dette en cas de maladie, d'accident, d'invalidité ou de décès. Il vaut la peine d'en tenir compte en cas de comparaison.

**CS Prêt personnel**  
De l'argent liquide, vite et discrètement



**De père en fils au Crédit Suisse**

A adresser au Crédit Suisse, 2301 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 58, Tél. 039/23 07 23

7524

Je désire un prêt personnel de Fr. \_\_\_\_\_

Je désire être servi par la succursale CS suivante \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_

Rue/No \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Habite ici depuis \_\_\_\_\_

Domicile précédent \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Etat civil \_\_\_\_\_

Lieu d'origine \_\_\_\_\_ Chez l'employeur actuel depuis \_\_\_\_\_

Revenu mensuel total \_\_\_\_\_ Loyer mensuel \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

remboursable par mensualités de Fr. \_\_\_\_\_ C

# SUISSE

## Initiative du PSS et de l'USS sur l'assurance-maladie

La commission sociale du Parti socialiste suisse (PSS) et celle de l'Union syndicale suisse (USS) ont adopté, jeudi, à l'unanimité un projet de texte pour une initiative sur l'assurance-maladie, indique un communiqué commun du PSS et de l'USS publié hier. Ce texte doit encore être soumis au comité central du PSS et à l'assemblée des délégués de l'USS.

Le lancement d'une nouvelle initiative a été rendu nécessaire essentiellement à la suite de la hausse constante des cotisations des caisses-maladie, qui constitue une charge de moins en moins supportable pour les familles. En outre, jusqu'à maintenant, aucun moyen n'a permis d'endiguer de façon efficace l'explosion des coûts dans le secteur de la santé.

L'initiative doit se concentrer sur les cinq objectifs suivants:

1. L'ensemble de la population sera assurée en cas de maladie ou d'accident.
2. Le financement sera assuré par les cotisations des assurés (pour les personnes ayant une activité professionnelle, ces cotisations seront calculées selon le principe de l'AVS), par des subventions versées par les collectivités publiques ainsi que par une faible participation des assurés aux coûts.
3. Le coût des soins préventifs, ainsi que des soins à domicile seront couverts par l'assurance.
4. Les indemnités journalières seront versées de la même manière qu'en cas d'accident.
5. La Confédération obtient les compétences nécessaires à une lutte efficace contre les coûts excessifs. (ats)

## Les avantages fiscaux du concubinat choquent le Tribunal fédéral

Lorsque des conjoints vivant en justes noces sont plus grevés par le fisc que des couples concubins, le droit fiscal viole le principe constitutionnel de l'égalité devant la loi. C'est la conclusion qu'a tirée la deuxième Cour du Tribunal fédéral lors de sa séance d'hier. Un recours de droit public, introduit en ce sens contre la dernière révision de la loi fiscale du canton de Zurich, a néanmoins été rejeté par la Cour, mais uniquement dans le sens de ses considérants. Ceux-ci inciteront le législateur à adapter la loi aux exigences constitutionnelles.

La loi zurichoise se rapproche actuellement le plus, parmi les lois suisses, de l'idéal constitutionnel. En effet, seule une petite minorité de concubins est privilégiée et son avantage atteint au maximum de 9 ou 10 pour cent face aux couples mariés. D'autres cantons leur laissent des avantages sensiblement plus grands. L'impôt direct fédéral a le même défaut, ses avantages allant de 36 à 60 pour cent.

Des juges avaient considéré que les 9 à 10 pour cent du canton de Zurich restaient dans les imprécisions normales du schématisme des lois fiscales. Ils ont dès lors voté pour le rejet pur et simple du recours. Lors d'une votation préalable, deux autres juges se sont, en revanche, exprimés en faveur de l'acceptation du recours, ordonnant l'inapplicabilité de

certaines dispositions zurichoises dans la mesure où les résultats étaient défavorables aux époux, comparés aux concubins.

Lors de la votation finale, intervenue après plus de quatre heures de délibérations, l'arrêt du Tribunal fédéral a rallié cinq voix sur sept.

La prise de position de principe du Tribunal fédéral ne veut pas combattre

le concubinat et ne critique point le fait que les époux sont considérés comme un seul sujet fiscal. En revanche, le Tribunal fédéral veut abolir la discrimination fiscale du couple marié, et il ouvre la voie aux recours contre les lois fiscales cantonales et surtout leur application, dans la mesure où le principe énoncé est violé. (ats)

## Les radicaux en congrès à Martigny Une nouvelle équipe mise en place

Certains en voulaient deux, il n'y en aura qu'une: réuni hier à Martigny en congrès ordinaire, le parti radical démocratique a élu, comme prévu, seule la conseillère nationale zurichoise Elisabeth Kopp à la vice-présidence, en compagnie du Genevois Robert Ducret, conseiller d'Etat et conseiller aux Etats, et du Tessinois Massimo Bili, conseiller national. Le successeur du Neuchâtelois Yann Richter à la présidence du parti s'appelle, lui, Bruno Hunziker. Il est Argovien et conseiller national. Hier, il était absent, hospitalisé qu'il est à Aarau, suite à un accident de ski qui lui a coûté une jambe cassée.

### DEUX FEMMES A LA VICE-PRÉSIDENTE?

L'idée avait séduit certains radicaux qui pensaient propulser à ce poste très honorifique la Jurassienne bernoise Geneviève Aubry, meilleure élue radicale aux dernières élections fédérales. Cela pour quelque peu temporiser après la non-élection de la socialiste Lilian Uchtenhagen au Conseil fédéral le 7 décem-

bre dernier. Mais, finalement, seule la discrète, mais efficace Zurichoise Elisabeth Kopp aura eu l'honneur d'être élue

- par Ph.-O. BOILLIOD -

- par acclamations, comme ses deux autres collègues et le président - à la vice-présidence.

Yann Richter s'en va donc. Son successeur - un juriste de 54 ans - appartient à l'aile droite du parti radical. Cet élégant pianiste à ses heures s'est notamment illustré aux Chambres fédérales avec sa motion demandant que la Confédération examine si elle ne pouvait pas privatiser quelques tâches de l'Etat. Avec ce professionnel de la politique - il fut conseiller d'Etat dans son canton - pro-nucléaire, le parti radical va certainement confirmer encore plus le virage néo-libéral qu'il a entamé lors des élections fédérales de 1975 déjà.

### A Genève Echange de coups de feu

Un échange de coups de feu «assez nourri» a opposé hier à l'aube, à Genève, la police à quatre bandits qui venaient de perpétrer un cambriolage au centre de la ville.

Deux bandits ont été blessés, un troisième neutralisé tandis que le quatrième parvenait à prendre la fuite. Un «gros dispositif policier» a été mis en place pour le retrouver, a indiqué le porte-parole de la police genevoise.

Un policier attaqué à coups de barre de fer par les bandits a été blessé et aussitôt admis à l'Hôpital cantonal.

Les bandits sont des Italiens qui pourraient être des éléments de la bande des effractions par voiture-bélier qui a déjà sévit à Genève et dans plusieurs autres cantons, notamment celui de Neuchâtel. Une arme de poing a été retrouvée dans la voiture, ce qui fait bien apparaître que les policiers genevois se sont trouvés face à des «individus très dangereux». (ats)

● Le compositeur et parolier Fritz Rotter est décédé mercredi à son domicile d'Ascona, à l'âge de 83 ans, des suites d'une attaque cérébrale. Né à Vienne, il avait composé la musique et écrit les paroles d'environ 1200 chansons, parmi lesquelles le célèbre «Quand les lilas blancs reflourissent».

## Menaces de fermeture d'entreprise On reste vigilant à Sainte-Croix

Huit cent soixante-quatre personnes ont signé, à Sainte-Croix, l'appel lancé le 30 mars au 7 avril par le Comité de soutien aux travailleurs et cadres de cette région du Jura vaudois.

Le comité avait lancé cet appel à la suite des menaces de fermeture, à long terme, de l'usine de Sainte-Croix d'Hermès Precisa International (310 personnes), où l'on envisagerait le remplacement de la production propre de la société par un travail de sous-traitance. Il demandait à la direction d'HPI-Olivetti et aux autorités communales et cantonales de «garantir le maintien des emplois là où ils sont».

Dans un communiqué publié cette semaine, le comité annonce qu'il poursuivra son activité et restera attentif aux problèmes de la région, en se tenant «prêt à réagir en toute circonstance». (ats)

### Scandale de l'Hôpital cantonal de Genève

## La regrettable absence du principal inculpé

Audience consacrée à l'affaire dite des fausses factures de l'Hôpital cantonal de Genève, hier matin, devant la Chambre d'accusation de Genève. Inculpé principal de cette affaire, le médecin yougoslave Rajko M. n'assistait pas à l'audience. Mis en liberté provisoire le 1er février dernier, après le versement d'une caution de 5000 francs, Rajko M. se trouve actuellement aux Etats-Unis.

Bien que la loi n'exigeait pas sa présence à l'audience, il a beaucoup été question de l'absence du médecin yougoslave. Ses avocats tout en déplorant cette absence ont expliqué au juge de la Chambre que Rajko M. est resté aux Etats-Unis d'abord pour des raisons de santé: il souffre de crises d'angine de poitrine. Ensuite et surtout en raison de la demande d'extradition faite par les autorités yougoslaves auprès des autorités

américaines qui lui fait craindre tout voyage.

A la suite de la «tempête» provoquée par la libération du docteur Rajko M. et de son départ aux Etats-Unis le procureur général a tenu à souligner au cours de l'audience que dans cette affaire la loi avait été simplement appliquée. Selon le Code de procédure pénale genevoise un inculpé doit être remis en liberté provisoire lorsque certaines conditions, comme dans cette affaire, sont réunies.

Le recours des deux avocats du docteur M. avait pour but de réclamer toute une série d'actes d'instructions complémentaires dont notamment que la comptabilité du consulat yougoslave à Genève soit jointe au dossier.

Le procureur général s'est opposé à ce recours. «Le moment est venu, a-t-il déclaré que l'enquête soit close, que des réquisitions soient prises et que le procès ait lieu, que Rajko M. soit en fuite ou pas». La Chambre d'accusation rendra sa décision dans une prochaine audience. (ats)

### Vente de timbres et de cartes Pro Juventute Dix millions en 1983

La fondation Pro Juventute a vendu pour presque 10,4 millions de francs de timbres et de cartes de vœux pendant l'année dernière. Le résultat est cependant inférieur de 340.000 francs par rapport à l'année précédente, a communiqué la fondation.

Si l'on considère que 1982 a bénéficié de 500.000 francs supplémentaires grâce à la vente de timbres spéciaux à 10 centimes pour le 70e anniversaire de Pro Juventute, le résultat pour 1983 peut néanmoins être qualifié de succès. (ats)

### PUBLICITÉ

## L'enchaînement des réalités économiques!

L'hebdomadaire de l'Union centrale des associations patronales suisses (No 7/84) publie un extrait d'un rapport de la Communauté économique européenne sur les comparaisons du coût-horaire du travail dans les différents pays de cette institution. Ce document nous donne des enseignements sur des réalités que l'opinion publique semble ignorer. C'est ainsi, par exemple, que l'on a tendance à croire que le nombre des chômeurs diminue en fonction de la réduction des horaires hebdomadaires de travail. La formule consisterait à mieux répartir les heures de travail de façon à ce qu'il y ait de l'occupation pour tous. A première vue, une telle théorie paraît séduisante. Dans la réalité, elle entraîne des effets contraires à ceux qui sont attendus.

A l'heure actuelle, des pays de la Communauté, c'est la Belgique qui connaît l'horaire de travail le plus faible: 35 heures par semaine. Mais comme les travailleurs entendent maintenir leur pouvoir d'achat, par augmentation du salaire en rapport avec la réduction des heures de travail, c'est la Belgique qui dépend du coût-horaire le plus élevé (23,64 frs. suisses de coût-horaire dans l'industrie, compte tenu des charges sociales).

Les prix de revient, donc les prix de vente, dépendent de cette situation. Les produits belges ne s'écoulent qu'avec peine. C'est donc la Belgique qui a le taux de chômage le plus élevé de tous les pays de la CEE: 15% de chômeurs par rapport à la population active. Avec un tel taux, notre pays enre-

gistrerait 450 000 chômeurs (au lieu de 36 000 actuellement!).

C'est donc une illusion de croire qu'il suffit de diminuer le nombre d'heures de travail pour réduire le nombre des chômeurs. Rappelons que le gouvernement socialiste français avait promis la semaine de 35 heures pour 1985. Il en reste prudemment à la semaine de 39 heures! Et le gouvernement belge est en train de mettre au point une procédure qui devrait lui permettre de remonter à 38 heures.

Si nous voulons augmenter le chômage, il suffit de passer à la semaine de 40 heures sans réduction de salaire (...et nous ne parlons même pas de l'utilisation plus faible des machines). De nombreuses entreprises ne survivront pas à l'opération!

Association pour une libre information  
Rédacteur responsable: Edouard SCHNEITER  
3, ch. du Fief-de-Chapitre, 1213 Petit-Lancy

L'ATOUT

44-6490 84/15

### FAITS DIVERS

#### Dans le canton de Zurich

## Octogénaire courageuse

Une pensionnaire d'un home pour personnes âgées, a mis en fuite, à coups de canne, jeudi matin, un jeune homme qui s'apprêtait à commettre une agression, à Pfäffikon (ZH). L'individu, frappant à la porte de sa victime, âgée de 88 ans, s'est introduit chez elle et lui a imposé le silence. Bien que sous la menace d'une arme, la femme a frappé l'agresseur de sa canne jusqu'à ce qu'il prenne la fuite.

### MUNSINGEN: UN ASSASSIN S'ÉVADE

Condamné en janvier dernier à 16 ans de réclusion pour double meurtre et tentative de meurtre, un détenu s'est évadé jeudi de la clinique psychiatrique de Münsingen (BE) où il avait été transféré en raison de son état de santé. L'inspecteur des prisons bernoises Franz Moggi a confirmé hier cette information.

Le détenu, âgé de 37 ans, s'était déjà évadé à deux reprises, de la prison de district de Thoune et de la clinique de Waldnau, alors qu'il se trouvait en détention préventive. C'est au mois d'avril 1982 qu'il s'était rendu à Saanen, dans l'Oberland bernois, et y avait abattu le mari et l'un des fils de son ex-amante, blessant grièvement un autre fils.

### BRIGUE: CURIEUX PROCÈS

Un bien curieux procès s'est déroulé en Valais au seuil de ce week-end. On a vu en effet une quinzaine de personnes se présenter devant la justice à Brigue... en habits de carnaval. Le «Grand Vizir de l'association des Turcs» (Türkenbund), association carnavalesque très connue en Valais, était accusé avec ses collègues d'avoir commis une atteinte à l'honneur du député valaisan Peter Bodenmann, du mouvement K.O. (Kritisches Oberwallis), mouvement de gauche dont l'intéressé est la figure de proue, et cela lors de la publication du journal carnavalesque de l'endroit.

Le «Türkenbund», qui compte dans ses rangs douze avocats de renom dont le président de la ville de Brigue, se présente devant la justice en grande tenue orientale, tandis que le député-plaignant était revêtu d'un jeans délavé et d'une paire de sandales.

Me Bodenmann s'estime lésé par le fait que le journal «des Turcs» de Brigue avait laissé entendre que son mouvement politique, le K.O., pouvait être responsable d'un vol de bois commis dans la région. Il demande réparation. Le juge-instructeur avait à l'époque classé le dossier, estimant qu'il s'agissait là d'une «bagatelle». L'affaire est allée finalement devant la Cour cantonale qui l'a renvoyée devant la justice de Brigue en invitant celle-ci à poursuivre l'enquête. On ne sait encore si les «Têtes de Turcs du Valais», notamment leur Grand Vizir, M. Alois Tscherrig, seront blanchies ou non. On attend le verdict.

### RIGGISBERG (BE): UNE RECRUE SE TUE

Une recrue motocycliste, de l'école 25 des troupes légères, M. Roger Welti, de Kolliken (AG), s'est tué vendredi après-midi, près de Riggisberg (BE). La recrue est entrée en collision frontale avec une voiture, dans une courbe, indique un communiqué du Département militaire fédéral. Une enquête de la justice militaire est ouverte. (ats)

# EXPO

**SAMEDI 14 AVRIL**  
de 10 h. à 22 h.

**DIMANCHE 15 AVRIL**  
de 10 h. à 20 h.

Un drink sera offert !

## LA 4X4 WAGON



La vedette  
4 x 4

## PAVILLON DES SPORTS La Chaux-de-Fonds

**GRAND CONCOURS**

1er prix: 1 vélo compétition  
FERRAROLI d'une valeur  
de Fr. 890.-



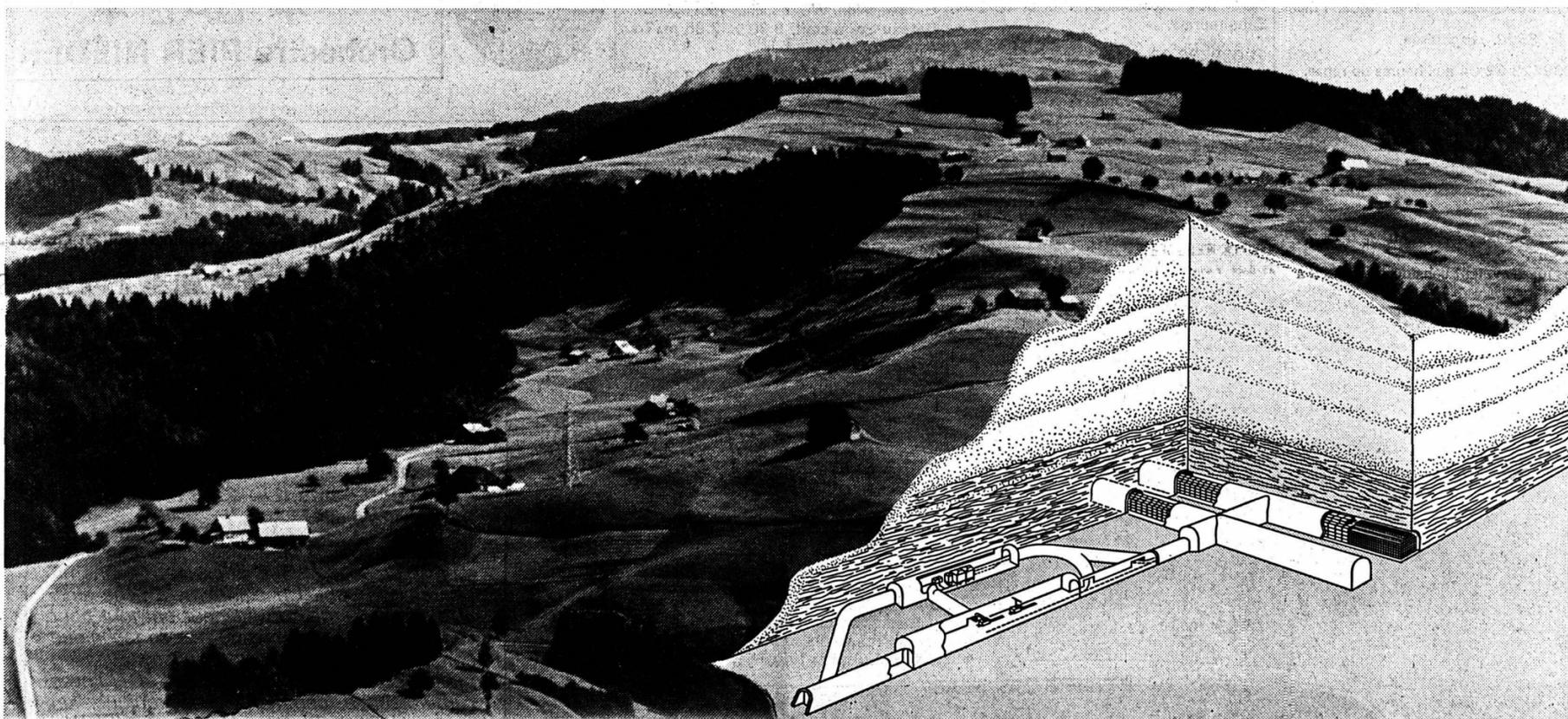
Fritz-Courvoisier 66

**GARAGE ET CARROSSERIE  
AUTO-CENTRE  
LA CHAUX-DE-FONDS**

☎ 039/28 66 77

# SUBARU

## Les déchets radioactifs? Nos descendants n'auront pas à s'en occuper.



Parmi toutes les centrales thermiques, les centrales nucléaires sont les plus favorables à l'environnement. A commencer par les très faibles volumes de déchets qu'elles produisent. Les autres types de centrales accumulent des déchets bien plus considérables pour une même quantité d'énergie électrique. Un réacteur nucléaire de la taille de Gösgen ne produit par année qu'un peu plus de 3 mètres cubes soigneusement conditionnés de résidus hautement radioactifs.

Quant aux déchets faiblement et moyennement actifs issus de l'exploitation annuelle de Gösgen, ils remplissent tout au plus 250 fûts après avoir été solidifiés dans une masse importante de béton.

Tels sont ces fameux déchets radioactifs. Ils seront ultérieurement stockés dans des dépôts définitifs sûrs qui n'exigeront ni entretien, ni surveillance de la part des générations futures.

### Que fera-t-on des déchets radioactifs?

En Suisse, le stockage final et sûr de tous les déchets radioactifs incombe à la CEDRA - une coopérative réunissant les exploitants de centrales nucléaires et la Confédération. Les déchets devront être mis à l'abri de tout contact avec l'environnement pour de très longues périodes. Pour réaliser cet objectif, la CEDRA - tout comme les organismes similaires dans les autres pays - se servira du système des multiples barrières de sécurité.

**Nous ne laissons pas à nos descendants que ces déchets. Plus la production d'électricité reposera sur des ressources hydrauliques et nucléaires, qui sont l'une et l'autre particulièrement favorables à l'environnement, plus ils auront de chances de trouver des forêts et des campagnes encore saines. En produisant l'énergie électrique dans des centrales nucléaires plutôt qu'avec du charbon et du pétrole, on ménage les matières premières et on protège la nature.**

Le dépôt final pour les déchets hautement radioactifs devrait se présenter comme un système de cavernes horizontales creusées dans des formations géologiques stables. Cinq barrières en assurent la sécurité: 1. Enrobage dans un corps de verre indissoluble. 2. Injection des déchets vitrifiés dans des conteneurs de métaux nobles résistant à la corrosion. 3. Entreposage des conteneurs dans des matériaux de remplissage intermédiaires. 4. Aménagement de la caverne de stockage final dans une roche la plus imperméable possible. 5. Cette roche d'accueil est recouverte de plusieurs centaines de mètres de couches géologiques stables.

### Les centrales nucléaires ne provoquent pas de pluies acides.

Les centrales nucléaires nous permettent de ménager les réserves de pétrole, de charbon et de gaz, et d'en laisser ainsi davantage aux générations futures. Il y a longtemps que ces matières premières ne devraient plus être gaspillées pour le chauffage des locaux. Il convient de les préserver comme base pour les produits chimiques sans lesquels nos descendants auront des difficultés à satisfaire leurs besoins en vêtements, en nourritures et autres articles de première nécessité.

Le dépôt final pour les déchets faiblement et moyennement radioactifs est conçu comme un système de cavernes rocheuses à quelque 100 à 600 mètres de profondeur dans des formations géologiques stables. Quatre barrières de sécurité sont prévues: 1. Enrobage en béton des déchets dans des fûts d'acier. 2. Gainage des fûts dans du béton. 3. Remplissage des espaces vides entre les fûts stockés, par exemple avec du béton. 4. Aménagement des cavernes dans une roche d'accueil géologiquement stable et aussi imperméable que possible.

En outre, c'est l'uranium qui est le combustible des réacteurs nucléaires. Et ce métal ne peut servir à rien d'autre qu'à produire de l'électricité.

**Pour les générations futures, quel est le moindre mal: des petites quantités de déchets radioactifs, conditionnés et stockés en toute sécurité loin de l'espace vital, ou une terre pillée et tondue?**

**L'énergie nucléaire - propre et favorable à l'environnement.**

**OSIN**

Office suisse d'information pour l'énergie nucléaire  
Case postale, 1000 Lausanne 9

# CUISINE 2001

S. à r. l.

2206 LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

Tél. 038 5719 00

50 000 CUISINES VENDUES  
EN EUROPE CHAQUE ANNÉE!



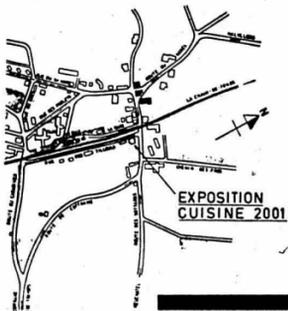
Visitez notre exposition,  
vous y trouverez la cuisine de vos rêves...

Une collaboratrice de la Maison "SIEMENS" sera présente  
à notre exposition les 28 avril, 5 et 26 mai et répondra  
à vos questions.

Le programme BAUFORMAT nous permet de vous proposer:

- 40 variantes de cuisines
- une qualité allemande éprouvée
- des prix étudiés
- une utilisation optimale de la place grâce aux 900 éléments disponibles
- des délais de livraison rapides

PLAN DES GENEVEYS-SUR-COFFRANE



## Nous offrons

à l'occasion de l'ouverture de notre nouvelle  
exposition, durant la période du 28 avril  
au 26 mai 1984

## 50 cuisines

en chêne massif - No 683

longueur 280 cm - selon croquis ci-contre  
telle que vous pourrez la voir lors de l'exposition !



Le prix de cette cuisine "action" est calculé  
avec les appareils ménagers "SIEMENS" suivants:

KF 1630	— Réfrigérateur, congélation***	Fr. 875.-
HE 0324	— Cuisinière électrique 4 plaques avec four sur chariot	" 1510.-
EK 6021	— Table de cuisson en inox	" 445.-
HD 6042	— Hotte d'aspiration (recyclage ou évacuation)	" 445.-
SN 7500	— Lave-vaisselle Lady 750	" 1995.-
		Fr. 5270.-

**NOTRE CADEAU - Le mobilier No 683**

Du 28 avril au 26 mai 1984,  
vous ne payerez, pour cette cuisine "ACTION", que Fr. 5270.-

Livraison jusqu'à fin 1984

Montage par nos soins (non compris)

**HORAIRE D'OUVERTURE DE NOTRE EXPOSITION**  
durant la période du 28 avril au 26 mai 1984:

Samedis 28 avril	
5 mai	
12 mai	de 09.00 à 18.00 heures
19 mai	
26 mai	

En semaine, du lundi 30 avril au vendredi 25 mai	de 17.00 à 20.00 heures
---	-------------------------

87-259

A vendre

### Lancia Beta 2000 HPE

année 1978, 56 000 km., bronze-métal,  
voiture très soignée, jamais roulé l'hiver.

Prix Fr. 8500.-, expertisée.

☎ 039/23 62 04 aux heures de repas.

A vendre

### Subaru Sedan 4 x 4

modèle décembre 1980, 29 500 km,  
expertisée, accessoires. Prix à débattre.  
Sans reprise.

☎ 039/28 22 47, le soir.

A vendre

### MOBILHOME

10.60 x 3 m. sur 160 m<sup>2</sup>. 3 chambres,  
cuisine, salon, WC, douche. Tout agencé.  
Bateau Swiss craft, 9.30 x 2.95 m. Tout  
équipé

☎ 039/23 02 63.



### Restaurant des Endroits

Samedi 14 avril dès 21 h.

★ BAL ★

Orchestre PIER NIEDER'S

10102



## CONFORT ROUTIER DE HAUT NIVEAU.

## AVEC LA REKORD. D'OPEL.

**En berline ou Caravan, la Rekord est l'expression d'un exceptionnel plaisir de rouler. Elle le doit à sa technique de pointe, ses moteurs modernes, son châssis et sa suspension judicieusement équilibrés et son équipement axé sur le confort et le bien-être.**

Sa forme aérodynamique et séduisante élimine tous sifflements gênants et permet d'économiser du carburant. Un équipement riche ainsi que l'élégance de son intérieur ont tout pour convaincre - au même titre que sa technique éprouvée: la Rekord est proposée avec un moteur 1.8S ultramoderne (59 kW/80 ch) avec carburateur à commande électronique, un moteur 2.0I à injection LE-Jetronic (81 kW/110 ch) ou un moteur diesel économique de 2.3I (52 kW/71 ch). Boîte 5 vitesses de série, automatique en option. Le concept moderne du châssis et de la suspension sont à la base d'un comportement et d'un confort routier exemplaires. Selon les versions, la Rekord offre une direction assistée, des lave-glaces électriques, le verrouillage central, un ordinateur de bord, des rétroviseurs extérieurs à réglage et chauffage électriques, un feu arrière anti-brouillard etc. La Rekord: un grand confort «longues distances», sécurité et plaisir de conduire.

Rekord, 4 versions  
de Fr. 17'600.- à Fr. 22'800.-  
Rekord Caravan, 4 versions  
de Fr. 18'050.- à Fr. 25'150.-

Financement ou leasing avantageux par GMAC (Suisse) SA.

# OPEL

**FIABILITÉ ET PROGRÈS**

McCorm

LA NOUVELLE GENERATION OPEL. LE N° 1 EN SUISSE

# MAGAZINE

# jeux

## Nouvelle série de jeux concours

**JOUEZ AVEC NOUS CHAQUE SAMEDI:**  
Nous vous proposons à chaque fois 4 problèmes inédits dont la solution vous permet de découvrir une phrase énigme.

**ENVOYEZ VOS RÉPONSES:**

sous enveloppe, en utilisant exclusivement le coupon ci-dessous, à la Rédaction de L'Impartial, service promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**RÉPONSE, SOLUTION DES PROBLÈMES ET NOM DU GAGNANT, SAMEDI PROCHAIN.**

**UN PRIX PAR SEMAINE:**  
un livre, un bon d'achat 1 disque, ou 2 places de cinéma sont attribués après tirage au sort des réponses exactes.

**GAGNEZ UN ABONNEMENT D'UN AN À L'IMPARTIAL:**

à la fin du mois de juin 1984, tous les coupons reçus dans les délais participeront à un 2e tirage.

## Logique

SI

C	O	R	Y	Z	A
T	I	S	A	N	E
E	M	B	E	T	E

= anerie

E	B	A	H	I	R
M	I	N	I	E	R
T	R	A	F	I	C

= refait

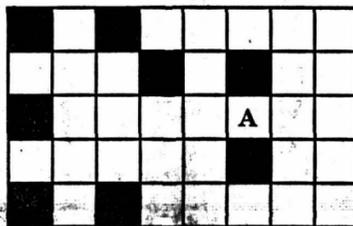
C	R	E	N	O	M
A	G	N	E	A	U
E	N	O	N	C	E

= -----

**Question 1:** Quel mot pouvez-vous lire dans la 3e grille ?

## Mots croisés sans définition

Mettez chaque mot de la liste suivante à sa place et vous verrez apparaître un nouveau mot horizontal:  
ALOE - ARGOT - BECHE - ETA - LEO-OVULE - TAXIS - THETA



(les mots de 2 lettres ne sont pas donnés)

**Question 2:** Quel est le mot de 7 lettres horizontal ?

## Mots incomplets

Complétez les 7 noms de fleurs ci-contre en prélevant les lettres manquantes dans la grille.

— E — L — E —  
— A — G — E — I — E  
— A — I — T — E  
— E — A — I — M  
— I — L — T — E  
— L — I — U —  
— U — I — E

E	U	L	E	I
T	M	O	O	N
P	A	A	G	R
L	T	V	J	T
N	L	E	C	R
L	C	U	E	H
L	R	N	T	G

## Prénoms

Sous ces curieux noms se cachent 4 jeunes filles; trouvez leur prénom en remettant dans l'ordre les syllabes.

G	U	E
L	U	S

-

F	L	O	N
R	I	N	E

**COI** **FRAN** **TE** - **MAR** **MO** **QUE**

**NI** **CIEN** **FLON**

**Question 4:** Quel mot formez-vous avec les 2 syllabes restantes ?

## Solution du concours No 111

### Roman, 10 petits nègres

Le tirage au sort a désigné comme gagnant:

Madame Claudine Scheidegger, Emancipation 26, La Chaux-de-Fonds

Nom: ..... 1 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] S

Prénom: ..... 2 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

Adresse: ..... 3 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

Lieu: ..... 4 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] S

Age ..... Concours No 112

Dernier délai mardi 17 avril

## Le Bridge

Comment défendez-vous ?

Les enchères

N	S
1 SA	3 ♠
3 SA	4 ♥

♠ AV  
♥ V75  
♦ RV62  
♣ DV94

♠ 10763  
♥ 102  
♦ A985  
♣ R63

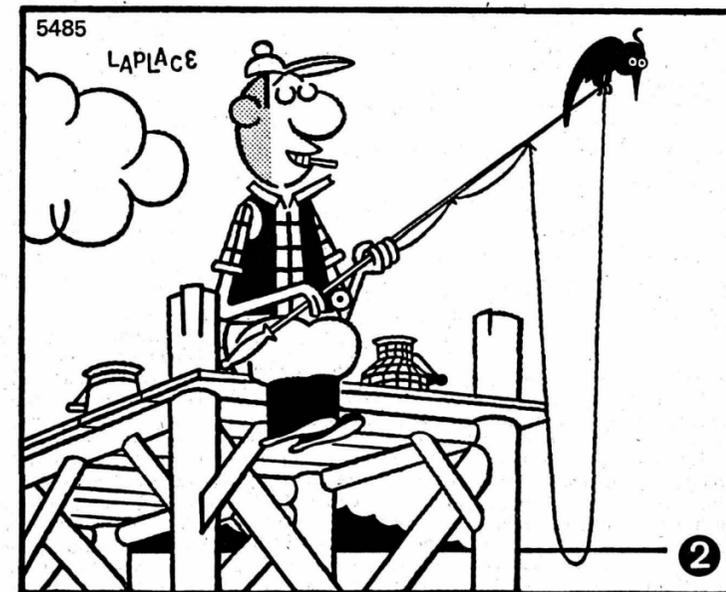
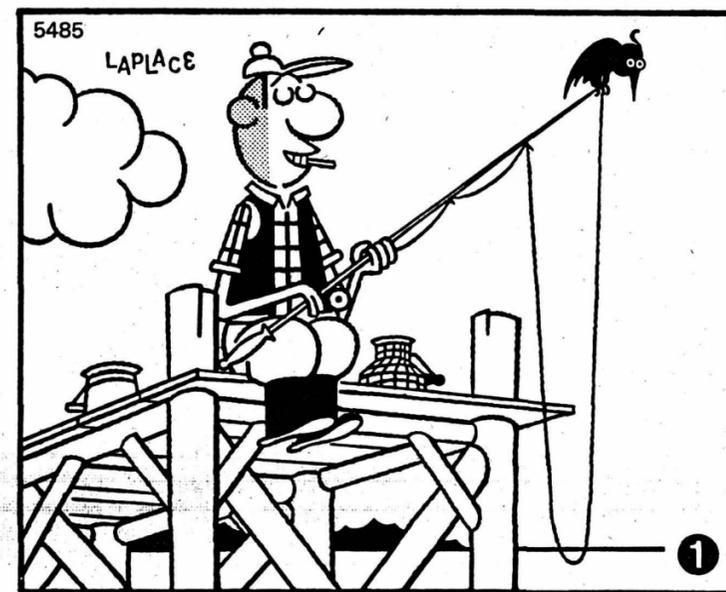
N	E
O	S

Vous entamez l'As de Carreau contre 4 Cœurs joués par Sud. Votre partenaire fournit le 4 et le déclarant le 3.

Comment devez-vous continuer ?

Solution en page 26

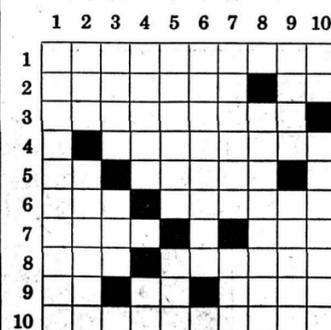
## Huit erreurs...



...se sont glissées dans la reproduction de ces dessins.

Solution en page 26

## MOTS CROISÉS



**HORizontalement.** - 1. Filou. 2. Clown; Article. 3. Bossuet prononça son oraison funèbre. 4. Catégoriques. 5.

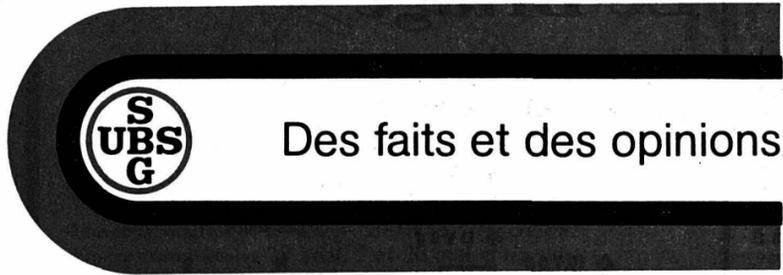
Dans; Bâtiment à deux phares carrés. 6. Veto; Eviter avec adresse. 7. Accueillir par des cris d'improbation; Plus difficile que la critique. 8. Espace de temps extraordinaire; Mit du grain en réserve. 9. Fin verbale; Abréviation musicale: A déjà la tête dure. 10. Perdant du zèle.

**VERTICALEMENT.** - 1. Inventa un aréomètre. 2. Déchiffrée; Gros. 3. Comme du feu; Venue sur terre. 4. Ecrivit des chansons populaires d'Ecosse; Note renversée. 5. Employée; Cheveux rebelles. 6. Dessinateur français, né à Lausanne. 7. Extrémité d'une maîtresse branche; Sert à tamiser le sable. 8. Fonda en France L'Ecole des ponts et chaussées. 9. Ancienne ville d'Italie; Maréchal de France qui créa les bureaux arabes en Algérie. 10. Note; S'échappant.

(Copyright by Cosmopress 5141)

Solution en page 26

# L'UBS informe



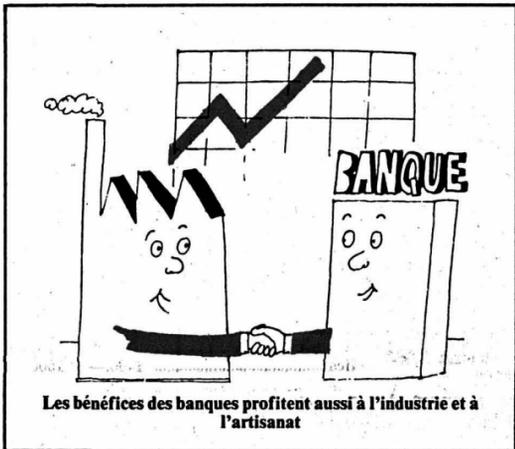
La page économique de l'Union de Banques Suisses

No 3/84

Une interview de M. F. Corbat, président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève

## Des bénéfices exagérés?

La règle selon laquelle les années maigres succèdent aux années grasses semble ne pas s'appliquer aux banques qui ont obtenu de bons résultats en 1983, dans un environnement économique et politique difficile. Elles ont ainsi pu renforcer leurs réserves et sont prêtes à assumer de nouveaux risques. Amortissements et provisions ont également été accrus. Les impôts payés par les banques atteignent des montants records, et des dizaines de milliers d'actionnaires toucheront un dividende augmenté. Les banques suisses sont saines et solides. Qu'en résulte-t-il pour l'économie? Est-on jaloux des bénéfices réalisés par les banques ou comprend-on, au contraire, que d'autres branches en bénéficient aussi? Quels dangers l'initiative dirigée contre les banques implique-t-elle pour l'ensemble de l'économie? Nous avons interrogé à ce sujet M. F. Corbat, président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève.



Les bénéfices des banques profitent aussi à l'industrie et à l'artisanat

**Question:** Les banques viennent de publier leurs résultats et d'annoncer des bénéfices substantiels. Les grandes banques gagnent-elles trop d'argent?

**F. Corbat:** Non, les banques ne font que récolter le fruit de leurs prestations. Elles disposent de la confiance de centaines de milliers de déposants. Le fait que l'épargne soit en Suisse aussi élevée ne témoigne-t-il pas en faveur d'un appareil bancaire privé qui a fait ses preuves?

**Question:** Les bénéfices sont en forte baisse dans d'autres branches, certaines entreprises sont même déficitaires. Des banques florissantes conviennent-elles dans un tel panorama conjoncturel?

**F.C.:** Oui, et il est heureux que les banques réalisent des profits, afin d'aider certaines branches de l'industrie en difficulté.

**Il est heureux que les banques réalisent des profits, afin d'aider certaines branches de l'industrie en difficulté.**

### Les banques offrent bien des emplois

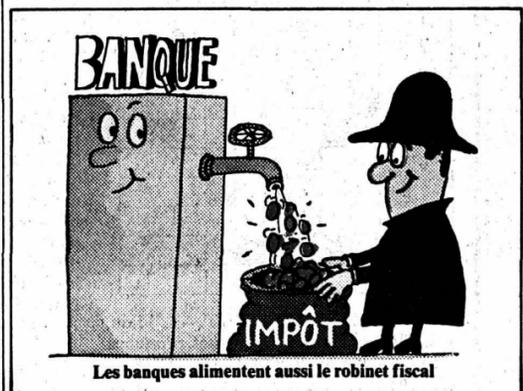
**Question:** Quels sont, d'après vous, les avantages de banques solides?

**F.C.:** S'agissant de mon canton, qui constitue une

place bancaire traditionnelle, la bonne santé de son économie - notamment du tertiaire - est due pour une part importante à l'activité de ses établissements financiers. Sur une population de 350 000 habitants, Genève offre 225 000 emplois, dont près de 40 000 occupés par des personnes habitant hors du canton, sur lesquelles quelque 25 000 frontaliers provenant des régions françaises limitrophes. C'est une performance qui mérite

**Les banquiers sont ceux qui prennent, à court terme, les plus gros risques.**

d'être signalée, au milieu d'une Europe comptant 12 millions de chômeurs. Le revenu par habitant est aussi de plus de 20% supérieur à la moyenne suisse. Toutes les branches économiques y sont représentées: industrie, commerce de gros et de détail, secteur international, banques, bureaux et services, hôtellerie et restauration, viticulture, construction et génie civil. Genève compte parmi les cantons économiquement forts. Ses dépenses publiques et ses investissements sont impor-



Les banques alimentent aussi le robinet fiscal

tants. Son revenu «national» se situe à près de 15 milliards de francs. Et cela, grâce à l'effort conjugué de chacun, le progrès social ne pouvant s'accomplir, chacun le sait aussi, que dans le travail qui conditionne une économie saine. Faut-il rap-

**Si nous voulons préserver l'emploi, sachons demeurer libres et responsables.**

peler qu'il n'y a pas si longtemps, le peuple suisse a refusé une initiative syndicale visant à réduire la durée légale du travail?

**Question:** N'avez-vous pas peur que les banques dominent un jour l'économie?

**F.C.:** Pas du tout. Les banquiers siégeant au sein de conseils industriels sont une infime minorité. Ils ne tiennent d'ailleurs pas à se muer en industriels, mais à jouer pleinement leur rôle de banquiers.

### Les mal aimées

**Question:** Estimez-vous que les banques prennent assez de risques? S'engagent-elles suffisamment en faveur des petites entreprises?

**F.C.:** Les banquiers sont ceux qui prennent, à court terme, les plus gros risques. Ils pourraient sans doute faire davantage pour financer les petites et moyennes entreprises. Cela commence par une meilleure information de ces dernières.

**Question:** Quels dangers représente l'initiative sur les banques si elle était acceptée?

**F.C.:** Le seul résultat de l'initiative socialiste contre

les banques - il conviendrait de dire plus justement, contre les clients des banques - serait de les affaiblir au profit de leurs concurrentes étrangères plus puissantes. Les dirigeants socialistes savent-ils que les trois plus grands établissements financiers du pays se situent entre les 30e et 52e rangs des banques mondiales? Voudraient-ils les ravalier au rang d'établissements régionaux?

### Affaiblissement programmé

Pour l'économie suisse, l'acceptation de l'initiative socialiste ne ferait qu'affaiblir ses chances dans la compétition internationale.



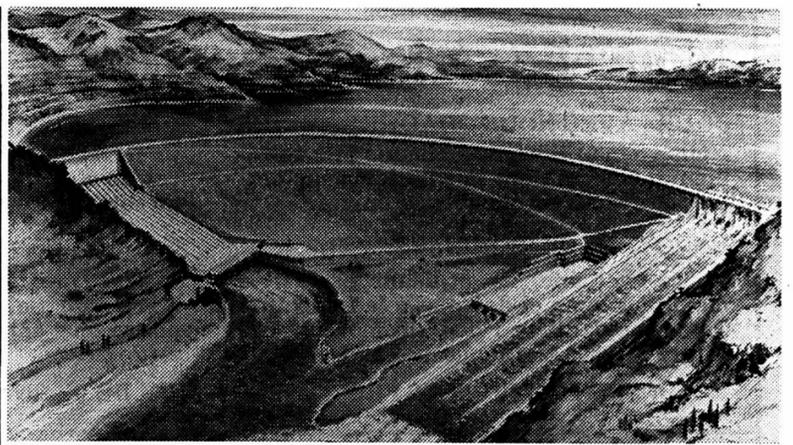
F. Corbat, Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève

Et très vite, des conséquences se feraient sentir sur le marché intérieur. N'y a-t-il pas suffisamment d'exemples autour de nous pour s'apercevoir que les initiatives socialistes ne peuvent déboucher que sur davantage de lois et de règlements, davantage d'impôts et de tracasseries bureaucratiques, davantage de chômage et moins de productivité?

Là «pédagogie de la gauche» est en réalité la «pédagogie de la gaffe». Elle ne peut déboucher, à terme, que sur la crise économique. Si nous voulons préserver l'emploi, sachons demeurer libres et responsables. C'est l'affaire de chacun, qu'il soit salarié ou indépendant.

### Affirmation absurde

La «Déclaration de Berne» a récemment prétendu que 15% des bénéfices des grandes banques proviennent des pays en développement. D'où tient-elle le renseignement? Elle ne donne aucune explication à ce sujet. Les banques visées aimeraient bien savoir comment le calcul a été fait. Il est impossi-



Atatürk contribuera à irriguer une superficie égale à un quart de la Suisse.

### Un financement qui assure des emplois

Une nouvelle centrale hydro-électrique sur le cours supérieur de l'Euphrate permettra à la Turquie d'économiser chaque jour du pétrole pour 1,5 million de dollars. Une première centrale est en exploitation, une deuxième en construction. Celle d'Atatürk sera la troisième et la plus grande; les contrats de financement viennent d'être signés avec un syndicat de banques suisses, à Zurich. Ce projet assure à l'industrie suisse d'importantes commandes d'exportation. Sulzer-Escher Wyss, Zurich, et BBC Société Anonyme Brown, Boveri & Cie, Baden, fourniront et monteront l'équipement hydraulique et électrique de la centrale Atatürk pour un montant de Fr. 556 millions.

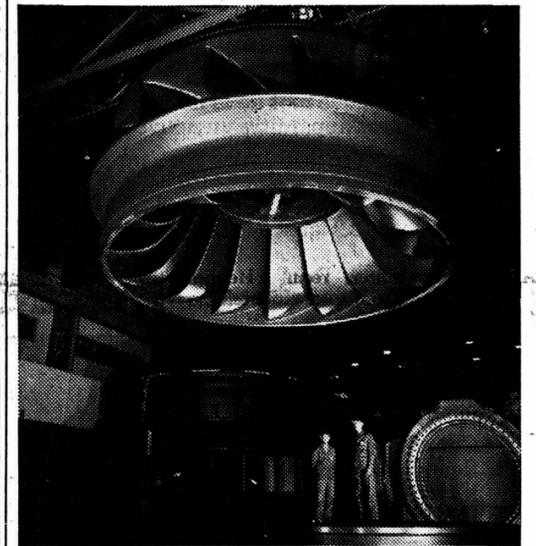
### Un coup bas

Tous les partis turcs considèrent la réalisation du projet Atatürk comme une tâche nationale de haute importance, qui assurera des emplois et en créera de nouveaux. La «Déclaration de Berne» voit la chose autrement. Elle critique le projet avec démagogie. Les fournisseurs suisses, leurs ouvriers et employés se souviendront de ce coup bas des zéloteurs de l'initiative du PSS dirigée contre les banques.

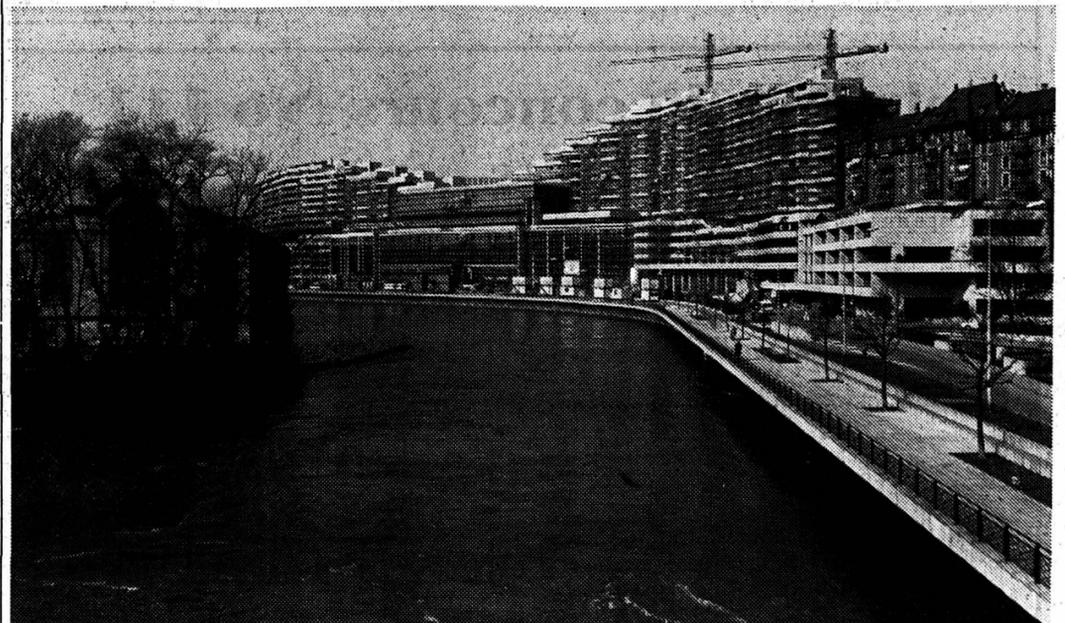
Pour ces deux entreprises et pour leurs sous-traitants, la commande représente un taux d'occupation d'environ 2000 hommes/an en Suisse, soit un apport appréciable pour assurer l'emploi. Lors d'une conférence de presse, M. Victor Frey, directeur de Sulzer-Escher Wyss, a déclaré que les travaux de construction en usinent occuperont un cinquième des effectifs d'Escher Wyss à Zurich pendant sept ans. La proportion devrait être analogue chez BBC. Les

grandes entreprises ne sont pas seules à bénéficier du projet: des sous-traitants de toutes tailles recevront des commandes pour plus de Fr. 100 millions.

Dirigé par l'Union de Banques Suisses, un syndicat de banques suisses assure le financement de ce vaste projet et apporte ainsi un important soutien à notre industrie dont les produits ont réussi à s'imposer face à la concurrence internationale.



Si des entreprises suisses de premier plan ont décroché le contrat Atatürk, elles le doivent à leur savoir-faire et à une technique de pointe, mais aussi au financement accordé par des banques de notre pays.



Après les PTT, les CFF et le DMF, l'Union de Banques Suisses est le plus grand maître d'œuvre dans notre pays. M. H. Steinmann, directeur général de l'UBS, a récemment informé la presse que la banque a investi, en 1983, plus de Fr. 300 millions dans l'immobilier. Ce chiffre montre bien l'importance des banques en qualité de clientes de l'économie.

ECONOMIE

La bourse cette semaine

SUISSE: En raison de la fête du printemps, la bourse de Zurich était fermée lundi. Les transactions se concentraient sur les places de Genève et Bâle où la tendance était hésitante et irrégulière.

Mardi, nos bourses se montraient légèrement mieux disposées, les valeurs industrielles évoluaient irrégulièrement alors que les bancaires prenaient le relais. Banque Leu nominative gagnait 2%, alors que SBS perdait 2% à la veille du détachement du droit, UBS se mettait en vedette avec une avance de 2% pour la nominative, dans un marché très animé.

Aux financières, le bon Schindler gagnait 5% en raison de certaines recommandations. Bonne tenue également d'Interdiscount +1,5% et d'Usego +3%.

Grande irrégularité aux industrielles où Charmilles continuait à progresser (+5%) alors que Saurer porteur reculait de 1%, Sandoz bon de 2,5%, Nestlé porteur de 0,70% et Sulzer de 1%, Aluisse demeurait ferme, tandis que Monteforno perdait 15%. Les titres de cette dernière société ne valaient en effet que par la confiance qu'on peut avoir en son redressement futur.

Mercredi, la fin de la consolidation du marché, maintes fois annoncée, semblait se concrétiser. On enregistrait des progrès dans tous les secteurs, malgré des industrielles un peu plus irrégulières, dans un volume en nette augmentation.

Aux bancaires, UBS et SBS se traitaient ex-droits à des prix qui compensaient déjà en partie les droits et le dividende (pour UBS). Les deux titres font l'objet de recommandations, aux États-Unis notamment. Hausse des assurances et des financières, Landys gagnait 1,5%, le bon Schindler 3% et la porteur 1%. Les milieux boursiers voient toujours un bon potentiel dans ces deux titres.

Malgré quelques reculs sans grande ampleur, on assistait toujours à la hausse spectaculaire de Charmilles porteur (+7%). Bonne tenue de Nestlé, Aluisse et Sulzer, recul d'Hermès (-3%) et encore de Monteforno (-12%).

Jeudi, nos bourses clôturaient à un niveau légèrement meilleur que la veille.

NEW YORK: Lundi, après une ouverture ferme, qui devait rapidement tourner court, le marché évoluait sans orientation définie tout au long de la séance. En dépit du relèvement du taux d'escompte et des déclarations d'Henry Kaufman qui prévoit une accélération de la hausse des taux d'intérêt pour les prochains mois, le Dow Jones finissait par gagner 1,68 point à 1133,90.

Si le marché n'a pas réagi d'une manière plus draconienne à la décision de la Réserve Fédérale, il semble cependant que celle-ci ait en tout cas nettement freiné une participation institutionnelle pourtant déjà passablement étriquée. Les prévisions du chef des économistes de Salomon Brothers, qui situe le «prime rate» entre 13 et 13 1/2 % d'ici la fin de l'année et le taux des obligations à long terme à 15 1/4 % dissuadait toute initiative d'envergure. Face à la hausse des taux d'intérêt, les actions perdent de leur compétitivité face à l'attrait croissant des placements en obligations.

D'autres analystes étaient toutefois plus optimistes et soulignaient que le relèvement du taux d'escompte était dans l'air depuis plusieurs semaines. Le marché pourrait ainsi repartir de l'avant d'après ces derniers.

Mardi, la baisse des taux des federal funds de 10 à 9% et la décision d'US Trust de ramener son taux de prêts aux brokers de 11 1/2 % à 11 % stimulaient le marché en début de séance. Elle insufflait une note modérément optimiste à la communauté boursière, mais sans convaincre les investisseurs institutionnels qui ne se départissaient guère de leur réserve. Le marché s'en ressentait et il ne

parvenait pas à conserver l'élan de la matinée. En effet, l'indice Dow Jones qui gagnait plus de 8 points à midi, voyait son avance réduite de moitié en clôture (+4,40 à 1138,20). Bien que modeste, cette avance est tout de même la meilleure performance réalisée depuis le 28 mars, date à laquelle l'indice des valeurs industrielles se situait à 1174,62. Il est évident que le marché a besoin d'indices vraiment concrets de détente du loyer de l'argent pour s'engager dans un redressement d'envergure.

Mercredi, l'obstination des investisseurs institutionnels à ne pas s'engager dans le mouvement de reprise a eu raison du peu d'élan qui restait encore au marché en ouverture. Les gains laborieusement acquis lors des trois séances précédentes étaient finalement perdus. L'indice Dow Jones perdait 7,33 points à 1130,97 dans une activité relativement peu étoffée (80,28 millions de titres).

Avant d'engager des fonds en bourse, les investisseurs attendent de connaître des mesures concrètes de la part des autorités, notamment en vue de réduire les déficits budgétaires.

Jeudi, Net retournement des tendances dans un marché ferme, qui permettait à l'indice Dow Jones de gagner 26,20 points à 1157,10 dans un volume de 97,06 millions de titres.

Le retour des investisseurs institutionnels sur le marché provoquait ce retournement de tendance. On distinguait la fermeté d'IBM +3,63 et des autres grandes vedettes de la cote.

TOKYO: Tendance à la hausse cette semaine qui permettait au marché de clôturer mercredi à 10939,44, sur une avance de 24,32 points.

G. Jeanbourquin

● L'indice des prix de gros a progressé de 0,9% en mars dernier par rapport au mois précédent, s'inscrivant ainsi à 174,8 points sur la base de 100 en 1963, indiquait vendredi l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMI). D'habitude l'année à l'autre, l'indice a augmenté de 4,0% après avoir connu un taux d'accroissement de 3,0% en février 1984 et de 0,4% en mars de l'année dernière.

● Les indicateurs conjoncturels sont toujours orientés vers le haut dans les pays industrialisés occidentaux. En Suisse, le premier trimestre de 1984 a été particulièrement favorable aux exportateurs, relève le Crédit Suisse dans son dernier «Bulletin».

Harmonisation fiscale Victoire pour les sociétés anonymes privées

La commission du Conseil des Etats chargée d'examiner le dossier de l'harmonisation fiscale a poursuivi ses travaux jeudi à Berne sous la présidence de M. Julius Binder (pdc, AG). Contrairement à ce qu'elle avait décidé précédemment, la commission a renoncé à considérer les participations importantes de particuliers dans des sociétés par actions comme des éléments de fortune commerciale et, donc, à lever un impôt sur les bénéfices qui en résultent. La commission continuera ses travaux le 27 août.

Cet impôt sur les gains de participations est l'un des nombreux instruments prévus dans le cadre de l'harmonisation fiscale. C'est aussi l'un des points les plus controversés du projet, déclare le Conseil fédéral dans son message au Parlement.

Ses adversaires, dit ce même message, se recrutent essentiellement dans les milieux des victimes potentielles de cet impôt, notamment au sein du Groupe de défense des sociétés anonymes privées.

Le projet du gouvernement prévoyait d'imposer uniquement les gains réalisés sur les participations importantes à des sociétés, c'est-à-dire supérieures à 20% du capital social ou de l'ensemble des voix. Les autres gains en capital (augmentation de la valeur des actions, pièces d'orfèvrerie, tableaux, timbre-poste entre autres), n'étaient pas visés.

L'impôt permettrait à la Confédération d'encaisser chaque année environ 50 millions de francs. (ats)

FONDS DE PLACEMENT

Table listing various investment funds with columns for name, demand, and offer prices.

Les cours des fonds de placement communiqués par le groupement local des banques paraissent chaque samedi.

Advertisement for ORMOND junior cigars, featuring a portrait of J.L. Ormond and the text 'La saveur légère sa taille élancée son goût raffiné en font le préféré des connaisseurs.'

BOURSE

Table of stock prices for Neuchâtel and HORS BOURSE, including various companies like Roche, Asuag, and Astra.

Table of stock prices for ACTIONS SUISSES and ACTIONS ÉTRANGÈRES, listing companies like B. Centr. Coop., Swissair, and Abbott Labor.

Table of exchange rates (BILLETS CHANGE, DEVICES) and market indices (MARCHÉ DE L'OR, CONVENTION OR).

Table of stock prices for NEW YORK, listing companies like Aetna LF & CASX, Alcan, and Amx.

Table of stock prices for CANADA and TOKYO, listing companies like Bell Can, Cominco, and Ajinomoto.

Summary of market data including exchange rates (Achat 100 DM Devise 82.60, Achat 100 FF Devise 26.60, Achat 1 \$ US Devise 2.1575), gold prices (LINGOT D'OR 26500 - 26750), and diamond prices (INVEST DIAMANT Avril 1984, 520 - 215).

(A = cours du 12.4.84) (B = cours du 13.4.84) Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques IND. DOW JONES INDUS.: Précédent: 1157.14 - Nouveau: 1150.13

## OFFRES D'EMPLOIS

### CABLOPTIC SA

cherche pour le développement d'accessoires pour les transmissions par fibres optiques un

## ingénieur en microtechnique

#### Nous attendons:

- formation de base ETS ou EPF,
- expérience industrielle (développement ou construction),
- aptitude à travailler de façon indépendante en suivant un produit jusqu'à sa mise en fabrication,
- aptitude à collaborer en équipe, ainsi qu'avec des sous-traitants,
- entrée en fonction à convenir.

#### Nous offrons:

- travail varié dans un domaine d'avenir en expansion,
- horaire variable.

Les personnes intéressées voudront bien faire leurs offres par écrit à CABLOPTIC SA, Service du personnel, 2016 Cortaillod. 28-221

Sur l'ordre d'un client, nous cherchons pour place stable

## service-monteur

avec formation comme mécanicien sur appareils électrique ou FEAM ou électromécanicien ou mécanicien de précision avec connaissances approfondies en électronique.

Clientèle en Suisse romande et en France.

Age idéal dès 25 ans.

Maîtrise parfaite de la langue française.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Offres avec documents habituels à: DELTA-INTERIM AG, rue de Morat 65, 2500 Bienne, ☎ 032/23 69 23 80-903

En toute saison, L'IMPARTIAL, votre source d'informations

Petite auberge sur la Côte cherche

## jeune fille

comme aide de cuisine et ménage dont petits travaux. Bonne occasion de faire connaissance avec la restauration. Nourrie, logée. Charges sociales incluses selon convention CCNT.

☎ 021/77 41 26 22-52654

CHALET HEIMELIG cherche

## serveuse ou serveur

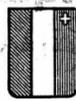
Prière de se présenter ou ☎ 039/28 33 50. 10357

JE CHERCHE

## chauffeur poids lourds

pour camion remorque avec grue.

R. Rais Transport, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 55 88, entre 19 h. 30 et 20 h. 30. 10319



### HÔPITAL PSYCHIATRIQUE CANTONAL DE PERREUX/NEUCHÂTEL

Suite au prochain départ à la retraite du titulaire, nous mettons au concours le poste de

## tailleur

avec CFC ou

## couturière pour hommes

(giletère-culottière)

#### Nous offrons:

- conditions de travail intéressantes
- caisse de pension
- cafétéria, chambre et pension à disposition

Prière d'envoyer vos offres complètes à la Direction administrative de l'Hôpital psychiatrique cantonal, 2018 Perreux.

## LE LOCLE

### GARAGE DU RALLYE

A. Dumont  
Distributeur Opel  
Le Locle, cherche

## jeune mécanicien en automobiles

pour début juin 1984

Ecrire ou se présenter sur rendez-vous au bureau du garage, ☎ 039/31 33 33. 91-229

On engage un

## apprenti confiseur

pour le mois d'août

S'adresser chez:

TEA-ROOM  
CONFISERIE  
**Angehrn**

LE LOCLE, Temple 7, ☎ 039/31 13 47

## CLINIQUE MONTBRILLANT

Montagne 1 - ☎ 039/21 21 44 - Mini-bus  
La Chaux-de-Fonds

## Le planning familial de la Clinique Montbrillant EST OUVERT

- Conseils de contraception
- Prescriptions
- Test de grossesse
- Réponse aux urgences téléphoniques

Consultations gratuites et sans rendez-vous les mercredis et vendredis, de 16 à 18 h.

Se présenter à la réception de la Clinique Montbrillant et demander simplement le bureau 305. 10010

## Pour tous vos imprimés

adressez-vous au bureau de L'Impartial

## OFFRES D'EMPLOIS

Pour son service de soins à domicile la CROIX-ROUGE, section de La Chaux-de-Fonds, engage-rait une

## infirmière en santé publique

ou une

## infirmière en soins généraux

s'intéressant aux soins à domicile

Bonnes prestations sociales

Entrée en fonction: à convenir

Ecrire à:

M. Marc-A. Nardin, président  
Sophie-Mairet 28, 2300 La Chaux-de-Fonds

Gérald Genta  
Montres et bijoux  
1348 Le Brassus  
(Vallée de Joux)  
☎ 021/85 40 90

cherche

## dessinateur

en microtechnique

Ecrire avec curriculum vitae. 10398

A repouvoir pour l'automne

## service de conciergerie

pour 3 immeubles modernes de 4 étages.

Bel appartement de 4 pièces à disposition, salle de bains, WC séparés, balcon, ascenseur, garage à disposition. Quartier sud-ouest.

Faire offre sous chiffre HN 9731 au bureau de L'Impartial.

BUREAU F. + A. DOLCI  
Architectes SIA - Urbaniste FUS  
Remparts 19 - Yverdon

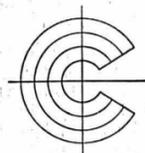
cherche un

## chef de chantier

ayant la possibilité de travailler de manière indépendante.

Entrée: immédiate ou à convenir.

Faire offres écrites avec curriculum vitae ou téléphoner au ☎ 024/21 49 31 22-141027



### L'Imprimerie Courvoisier SA

Journal L'Impartial

La Chaux-de-Fonds

Nous offrons dans notre département l'atelier du timbre, pour date à convenir, un poste d'

## employé (e) de bureau

Nous demandons:

- bonnes connaissances de l'anglais (allemand souhaité)
- expérience des archives, informatique, correspondance.

Nous offrons:

- avantages sociaux de l'industrie graphique
- ambiance de travail agréable
- possibilité de formation (informatique)

Si vous êtes intéressé (e), adressez votre candidature manuscrite et un bref dossier à notre service du personnel, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Discretion garantie. 1001

Nous cherchons le plus vite possible

## JEUNE FILLE

pour aider au ménage et s'occuper d'un garçon de 3 ans et d'une fille de 3 mois. Notions d'allemand indispensables, âge minimal 17 ans, congé le samedi-dimanche.

S'adresser à Mme Stricker, Rebhusstr. 24, 8126 Zumikon. 44-409538

## MEDIA

engage tout de suite

### tous corps de métiers

pour l'industrie et le bâtiment. Travaux en Suisse et à l'étranger. Conditions exceptionnelles

CP 268, 2740 Moutier, ☎ (032) 93 90 08 ou 93 98 82. 06-16043

## Vous vous intéressez à la psychologie des profondeurs?

Sans quitter votre emploi, vous pouvez faire des études avancées dans ce domaine et préparer en 6 ans un diplôme sérieux.

Demandez le programme d'études au C.I.P., cp 51, 2740 Moutier 2. 6-16091

On cherche dans la région de Saint-Imier

## dame consciencieuse

pour travaux de ménage et préparer les repas de midi. Entrée à convenir.

Ecrire sous chiffre 6-125433 à Publicitas, 2610 Saint-Imier.

Entreprise du bâtiment à Neuchâtel, cherche

## mécanicien de garage

en possession du CFC, pour l'entretien de son parc de véhicules et de machines de chantier

## chauffeur de camion

ayant l'expérience de la branche.

Faire offres avec curriculum vitae sous chiffres 87-926 à Assa Annonces Suisses SA, fbg du Lac 2, 2000 Neuchâtel.

Nous sommes une entreprise de fabrication de boîtes de montres avec grande expérience et parc de machines modernes. Nous cherchons

## un faiseur d'étampes

qui se verra confier des tâches essentiellement liées à la fabrication d'outillages pour le découpage, la frappe et l'usinage de boîtes de montres, ainsi qu'à la fabrication de prototypes de boîtes de montres. Nous offrons une activité intéressante et variée.

Rétribution selon capacité.

Avantages sociaux. Place stable.

Veillez adresser votre offre manuscrite, accompagnée d'un curriculum vitae à:

FROIDEVAUX FRÈRES  
Fabrique de boîtes de montres  
3225 Müntschemier  
☎ 032/83 17 20 (bureau)  
☎ 032/83 18 34 (privé) 10157

Mère de famille vigilante, habitant Genève, cherche

## jeune fille

RESPONSABLE pour s'occuper de 3 petits enfants, dès le 15 juillet, pour 3 à 4 semaines. Amour des petits absolument nécessaire. Vie familiale. Filles recherchant les aventures d'une grande ville, s'abstenir. Si entente, possibilité de retour à Noël, Pâques, etc. ☎ 022/49 37 61 18-307746

La Maison de santé de Préfargier  
Clinique Psychiatrique,  
2074 Marin/NE  
cherche un (e)

## jeune cuisinier (ère)

Travail en équipe, installations modernes, horaire régulier.

Chambre et pension à disposition. Salaire intéressant, avantages sociaux.

Présenter offres écrites ou téléphoner à l'administrateur, ☎ (038) 33 51 51 28-225

Abonnez-vous à L'Impartial

## HOTEL-RESTAURANT

### << La Balance >>

☎ 039/41 48 66, 2615 Sonvilier

Cherche pour tout de suite une

## SERVEUSE

et une

## JEUNE FILLE

pour aide.

Congé le dimanche. 93-158

Nous cherchons pour l'un de nos avocats une

## secrétaire

consciencieuse, habile dactylo.

La maîtrise de la correspondance anglaise et d'autres connaissances linguistiques seraient un avantage.

Horaire légèrement réduit possible.

Faire offres à l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE, case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds. 10100

**OFFRES D'EMPLOIS**

La Société Coopérative «Espérance», à La Chaux-de-Fonds, engage un

## ÉLECTRICIEN

avec CFC pour la réparation d'appareils électroménagers.

La priorité sera donnée à un candidat sans emploi habitant dans les cantons de Neuchâtel ou du Jura.

Veillez envoyer vos offres avec curriculum vitae à l'adresser suivante:

**rue du Nord 159, 2300 La Chaux-de-Fonds,**  
☎ 039/23 31 21 (le matin). 91-60226

Fondation des établissements cantonaux pour personnes âgées.

**HOME MÉDICALISÉ «LES CHARMETTES»**

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

## infirmiers(ères)

diplômés(es) en soins généraux.

Un ou une

## physiothérapeute

à temps partiel.

Conditions de travail ANEMPA.

Faire offre manuscrite avec copies de diplôme et de certificat de travail à la **Direction du Home médicalisé «Les Charmettes», 2006 Neuchâtel, ☎ 038/30 11 44.** 87-30354

Nous sommes une entreprise dynamique de renommée mondiale dans le domaine des composants d'affichages, nous cherchons pour notre nouvelle unité de production dans le canton de Neuchâtel, notre

## chef d'entreprise

Candidat idéal:

- Formation dans le domaine de la microtechnique, de l'électromécanique ou de l'électronique,
- ayant déjà dirigé avec succès un petit atelier de production,
- esprit d'initiative et flair pour les contacts clients,
- bilingue allemand-français,
- âge: 25 à 35 ans.

Nous offrons un poste intéressant et stable et l'opportunité de participer activement à la croissance de notre activité industrielle.

Veillez s.v.p. envoyer votre curriculum vitae complet sous chiffres G 28-30248 PUBLICITAS, 2001 Neuchâtel.

**VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS**  
**OFFICE DU TRAVAIL**

Mise au concours d'un poste de

## collaborateur(trice)

La personne que nous engagerons collaborera directement avec l'administrateur de l'Office du travail pour l'application des dispositions légales sur l'assurance-chômage et le placement ainsi que celles concernant les mesures de crise. Outre des tâches administratives variées, elle sera chargée de la réception individuelle des chercheurs d'emplois.

**Exigences:** Maturité commerciale, certificat fédéral de capacité ou titre équivalent. Aptitude à travailler de manière indépendante. Facilités de contact et goût pour le travail social.

La préférence sera accordée à une personne bénéficiant de plusieurs années de pratique professionnelle et pouvant justifier d'une expérience dans les contacts humains.

**Traitement:** Echelle des traitements du personnel communal, selon âge et qualifications.

**Entrée en fonction:** Dès que possible ou à convenir.

Des renseignements concernant ce poste peuvent être obtenus auprès de Monsieur J.-C. ROULET, Administrateur de l'Office du travail, rue du Grenier 22, ☎ 039/21 11 15).

Les offres de services sont à adresser, **jusqu'au 21 avril 1984**, à l'Office du personnel, rue de la Serre 23, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**OFFICE DU TRAVAIL** 10314

CASTEL HOLDING SA  
engage pour le 1er juillet 84 ou à convenir

## CONCIERGE

(COUPLE), avec permis de conduire cat. B.

L'homme, outre les services de conciergerie et de livraisons doit être à même d'effectuer des travaux divers.

Possibilité pour la femme de travailler dans nos ateliers.

Logement de 4 pièces à disposition.

Faire offres manuscrites à:  
**WERMEILLE & Co SA, 2024 Saint-Aubin.** 28-257

## ENSA

Electricité Neuchâteloise SA, 2035 Corcelles

cherche pour son service d'exploitation

### ingénieur ETS

de formation avec orientation courant fort, en vue de s'occuper de problèmes de sélectivité HT et BT

### monteurs-électriciens

pour travaux de câblage, confection de tableaux, travaux d'éclairage public et installations diverses

### mécaniciens-électriciens

pour faire partie des équipes de stations (construction et entretien de nos réseaux)

### électriciens de réseau

pour compléter notre effectif dans les équipes de lignes HT et BT

### apprentis électriciens de réseau

Les personnes intéressées feront offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire au service du personnel de notre société, Les Vernets, 2035 Corcelles. 28-27

Importante compagnie d'assurances toutes branches cherche pour les districts de La Chaux-de-Fonds, et du Locle, un

## agent principal

ainsi qu'un

## inspecteur d'acquisition

**Nous demandons:**

- une personnalité bien connue dans la Métropole horlogère,
- une réputation irréprochable,
- un tempérament dynamique et enthousiaste,
- expérience de l'acquisition et de l'organisation en matière d'assurances.

**Nous offrons:**

- prestations sociales d'une grande entreprise,
- des conditions matérielles très intéressantes,
- un appui efficace,
- un climat de collaboration loyale,
- la gestion d'un portefeuille existant.

Les candidats désireux de se créer un situation lucrative et indépendante voudront bien adresser leurs offres sous chiffres 87-927 à Assa Annonces Suisses SA, 2, fbg du Lac, 2001 Neuchâtel.



Machines de précision depuis 1903  
L'expérience alliée à l'esprit de progrès

cherche pour son département du montage final de machines à commande numérique un

## un monteur-électricien

qui sera chargé d'assurer la connection des éléments électriques.

Les personnes intéressées voudront bien envoyer leurs offres avec curriculum vitae à **ACIERA SA, 2400 Le Locle** ou prendre contact téléphoniquement au ☎ 039/25 11 25.

**Aciera SA, CH-2400 Le Locle (Suisse),**  
tél. 039 / 31 49 03

## MACULATURE

au bureau de L'Impartial

Pour renforcer notre département de vente, nous cherchons

## collaborateur technico-commercial

ayant une formation de base technique et une certaine aptitude pour la vente.

**Vos fonctions:**

- conseiller notre clientèle par téléphone ou par correspondance,
- élaborer techniquement et commercialement nos offres et commandes,
- traiter avec nos usines et fournisseurs en Suisse et à l'étranger.

**Nous demandons:**

- très bonnes connaissances de l'allemand,
- connaissances d'anglais souhaitées,
- âge idéal 25-35 ans.

**Nous offrons:**

- cadre et climat de travail agréables
- excellentes prestations sociales
- un travail varié au sein d'une équipe jeune et dynamique.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leurs offres accompagnées des documents usuels à l'attention de M. Wahli. Discrétion absolue garantie.



**RENOLD (SWITZERLAND) GmbH**

24, rue de la Blancherie, 1022 Chavannes-près-Renens. 83-49478

L'annonce, reflet vivant du marché

**HASLER FRÈRES S.A.**

entreprise active dans le pesage et le dosage électronique, désire renforcer son équipe et engagerait un



## employé pour la comptabilité

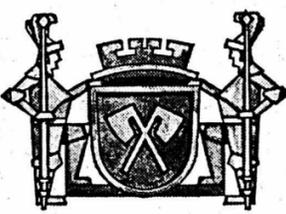
cherchant un poste d'avenir

Le profil suivant est demandé:

- capacité de travailler de manière autonome avec précision et efficacité
- si possible bilingue (français-allemand)
- une expérience, même de courte durée dans le domaine de l'informatique, serait très appréciée

Ecrire à

**HASLER FRÈRES SA, 2013 Colombier (NE)**  
☎ 038/41 37 37 87-326



## Police municipale de Bienne

## Etes-vous...

citoyen suisse entre 20 et 30 ans, jouissant d'une réputation irréprochable, avez-vous une taille d'au moins 170 cm. et êtes-vous apte au service militaire (école de recrue accomplie) ? Avez-vous une bonne formation scolaire et achevé un apprentissage ou, suivi une instruction équivalente avec diplôme ? Pouvez-vous vous exprimer en langue allemande ? Possédez-vous un permis de conduire pour voiture automobile ?

Alors, vous avez maintenant la chance de pouvoir vous annoncer à la

## Police municipale de Bienne

comme

## aspirant de police

Vous serez formé en tant que fonctionnaire de police avec une activité indépendante et pleine de responsabilité. L'école d'aspirants de police, avec salaire intégral, aura lieu du **1.11.1984 au 30.9.1985**

N'hésitez donc pas à demander immédiatement une formule d'inscription pour aspirant de police au moyen du talon ci-dessous ou par téléphone (032/21 23 63-64), puis de la renvoyer **jusqu'au 27 avril 1984 au plus tard** à l'Inspection municipale de police, rue du Bourg 29, 2501 Bienne.

A l'Inspection municipale de police, rue du Bourg 29, 2501 Bienne.

Veillez m'envoyer une formule d'inscription pour l'école d'aspirants de police.

Nom et prénom: .....

Rue et domicile: .....

06-1563

**Les nouveaux modèles Alfa sont arrivés:**  
**Sprint Quadrifoglio Verde - Alfa 33 4 x 4**  
**Arna la nouvelle petite Alfa**



**Visitez notre exposition !**  
**Pavillon des Sports** La Chaux-de-Fonds

samedi 14 avril de 10 h. à 22 h.  
 dimanche 15 avril de 10 h. à 20 h.

Un drink sera offert

**GRAND CONCOURS**



Garage et Carrosserie  
**AUTO-CENTRE**

Fritz-Courvoisier 66, ☎ 039/28 66 77 La Chaux-de-Fonds



**Les Cycles Ferraroli**  
**Vélos sur mesure**  
**fabriqués à La Chaux-de-Fonds**

Rue du Parc 11, 2300 La Chaux-de-Fonds,  
 ☎ 039/23 11 19

vous présenterons leurs nouveaux modèles avec

**le vélo plaqué-or**

très admiré au Salon de Genève, et les premiers

**vélos de montagnes**

fabriqués en Suisse que vous pourrez essayer à l'oc-  
 sion de l'exposition qui aura lieu au

**Pavillon des Sports**

les **14 avril de 10 h. à 22 h.**  
**15 avril de 10 h. à 20 h.**

en collaboration avec le **Garage Auto-Centre**  
**EMIL FREY SA**

**Grand concours: 1er prix 1 vélo compétition**  
**FERRAROLI d'une valeur de Fr. 890.-**

9908

Si vous oubliez de faire de la publicité, vos clients vous oublieront

**Du 15 mars au 15 avril, un mois**  
**exceptionnel pour le tapis**  
**d'Orient.**

**Exceptionnel par le choix que j'ai**  
**rassemblé en fouinant dans les ports-francs**  
**Exceptionnel par le rapport qualité-**  
**prix que je vous offre.**

**Exceptionnel par les anecdotes**  
**sur les tapis exposés.**

**Exceptionnel par l'ambiance qui**  
**régne dans mon entrepôt, ouvert samedi**  
**et dimanche, avec buffet campagnard le**  
**samedi-midi offert.**

Exceptionnel par le  
 riche concours  
 Tap'Orient  
 parlons-en 038 53 3222



**Tap'Orient**  
**cernier**

en face de Moco Meubles

**vente directe**

8-722

**Yoga-Relaxation**

Institut Maytain Collège 11

☎ 039/23 88 19

«L'Impartial» est lu partout et par tous



Serre 90  
 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/23 00 55

**165.-**

aspirateur luge  
 800 watts  
 enrouleur automatique

**COMMERCE DE FOURRURES**

Bornand & Cie - ☎ 038/57 13 67  
 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane



**CONSERVATION et ENTRETIEN**

de vos fourrures

Chambre froide - Atelier moderne

**TRANSFORMATION, RÉPARATION**

Nettoyage - Dégraissage

Fermé le lundi

28-222

L'annonce, reflet vivant du marché

**Médecine**  
**des animaux**

Tout comme les hommes, les animaux sont menacés de maladies nombreuses. Seulement ils ne peuvent pas nous dire où ils ont mal. Il faut donc un don d'observation particulier et une riche expérience pratique pour comprendre de quoi ils souffrent.

Si nous n'avions pas de vétérinaires, nos amis à quatre pattes seraient livrés sans défense aux vers, à la maladie des jeunes chiens, à la maladie des chats, à la rage, à la fièvre aphteuse ainsi qu'aux blessures accidentelles.

Soigner les autres créatures est un des devoirs élémentaires de l'homme. L'animal et l'homme ont des ennemis communs, par exemple le ténia, la tuberculose et la rage. Ainsi les recherches consacrées aux maladies animales aboutissent souvent à des résultats qui profitent aussi à la médecine humaine, et vice-versa.

De nos jours, le vétérinaire dispose de nombreux moyens de prévention et de guérison. Si beaucoup de petits chats et de

jeunes chiens échappent à la maladie, c'est grâce à des vaccins fiables. Mais il faut encore répondre à une foule de questions sur les maladies des animaux et leurs conséquences pour l'homme: la recherche continue.

154-273 230

**Santé:**  
**pas de progrès**  
**sans recherche**

Comité Recherche et Santé  
 Case postale, 8024 Zurich

# SPORTS

## Entrée des athlètes soviétiques sur le territoire des USA Démarche de l'ambassade américaine à Moscou

L'ambassade américaine à Moscou a «clarifié» mercredi, auprès des autorités soviétiques, la position des Etats-Unis relative à l'entrée sur leur territoire des sportifs d'URSS, lors des jeux de Los Angeles, a-t-on appris de source diplomatique dans la capitale soviétique. Du côté soviétique, on s'est borné à confirmer l'existence de cette démarche américaine, qui a été effectuée sur instruction des autorités de Washington pour dissiper un malentendu.

Le Comité national olympique soviétique avait affirmé, dans une déclaration rendue publique le 9 avril, que l'ambassade des Etats-Unis à Moscou lui avait notifié au début du mois d'avril qu'il avait à soumettre la liste de tous les membres de la délégation pour obtenir des visas. Dans le même temps, ajoutait ce texte du CNO, l'ambassade des Etats-Unis s'est réservé le droit de refuser la permission d'entrée aux Etats-Unis à ceux qu'elle considérait comme indésirables.

### UNE «CLARIFICATION»

Dans sa «clarification» précise-t-on de source diplomatique, l'ambassade des Etats-Unis a précisé que les membres de la famille olympique n'avaient évidemment pas besoin de visas d'entrée pour aller à Los Angeles. Le terme de famille olympique s'applique à tous les délégués officiels, athlètes, entraîneurs, masseurs... La démarche américaine n'a toutefois rien eu d'un geste d'excuse, ajoute-t-on de source diplomatique toujours.

La tension entre les Etats-Unis et l'URSS, avant les Jeux de Los Angeles, a

par ailleurs été entretenue en fin de semaine par des rumeurs insistantes à Moscou sur une réunion du CNO qui serait actuellement en cours. Mais aucune confirmation de ces rumeurs n'a pu être obtenue de source soviétique.

Selon ces bruits, cette réunion serait à l'origine du report d'une conférence de presse que devait donner, hier vendredi, le président du Comité soviétique des sports, M. Marat Gramov. Officiellement convoquée, cette conférence de presse a été reportée sans explications à lundi.

### TOUJOURS UNE MENACE

L'URSS, qui n'a jamais encore ouvertement évoqué l'éventualité d'un boycott, laisse toutefois implicitement planer cette menace. Ainsi, la presse officielle soviétique poursuit sa campagne dirigée contre les organisateurs des Jeux de Los Angeles.

Néanmoins le vice-ministre des Affaires étrangères de l'URSS, M. Gueorgui Kornienko, a affirmé lors d'une conférence de presse tenue vendredi: Nous sommes pour la participation aux

Jeux olympiques. Tout en déclarant que l'URSS était préoccupée par la violation de la Charte olympique par les Etats-Unis, le vice-ministre soviétique a souligné: Nous sommes partisans du développement du mouvement olympique.

M. Kornienko a ajouté ensuite, évoquant la remise du texte américain par l'ambassade des Etats-Unis au ministère des Affaires étrangères à Moscou que cela nécessite une analyse plus approfondie. M. Kornienko a en effet précisé que son pays devait savoir si les mesures concernant l'entrée des athlètes soviétiques sur le territoire américain étaient des conditions spéciales pour les Soviétiques, ce qui les rendrait, a-t-il dit, discriminatoires. (si)

## Pour la commission exécutive du CIO Réunion extraordinaire mardi

La commission exécutive du Comité international olympique (CIO) tiendra une réunion extraordinaire le mardi 24 avril, à Lausanne, a annoncé officiellement un porte-parole du CIO. Cette réunion est convoquée à la suite du télégramme que le président du CIO, M. Juan Antonio Samaranch, a reçu mercredi dernier de Moscou.

Emanant du Comité national olympique soviétique, ce télégramme, dont le contenu, contrairement à l'usage, avait été rendu public deux jours plus tôt, accuse l'administration américaine de ne pas permettre le respect de la charte olympique et demande, en con-

séquence, la réunion extraordinaire de la commission exécutive du CIO.

La prochaine réunion ordinaire était prévue du 28 au 30 mai, également à Lausanne. La date limite des engagements pour les Jeux olympiques de Los Angeles étant le 2 juin, cette réunion n'aurait pas permis d'examiner avec suffisamment de sérénité la situation créée par la demande soviétique, ni d'entreprendre d'éventuelles démarches ultérieurement. M. Samaranch séjourne actuellement à Rome, d'où il partira samedi pour effectuer une tournée en Afrique. (si)

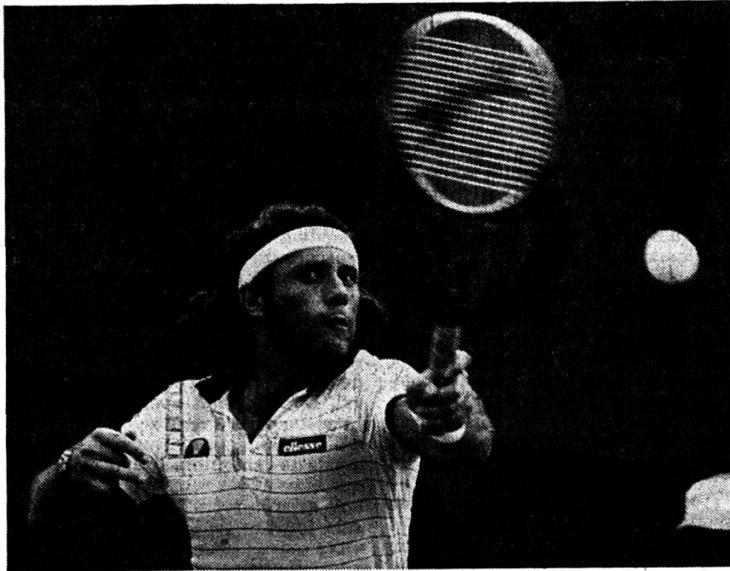
## A trois jours de la clôture des inscriptions

# Guillermo Vilas: non à Roland-Garros?

A trois jours de la date de clôture - le 16 avril - des changements pour les Internationaux de France de Roland-Garros, qui auront lieu du 28 mai au 10 juin, les organisateurs ont la certitude de pouvoir, cette année encore, bénéficier de la participation de la quasi totalité de l'élite mondiale.

suspension le concernant décidée l'année dernière, pour «garanties financières illégales», par le Conseil international professionnel, présidé par M. Philippe Chatrier, président de la Fédération internationale de tennis et aussi... de la Fédération française.

La liste définitive des joueurs admis directement au tableau final du simple messieurs ne sera pas communiquée avant le 24 ou le 25 avril. (si)



Guillermo Vilas sera-t-il présent à Roland-Garros? (Photo ASL)

## Coupe de Suède de hockey sur glace Exploit de la Tchécoslovaquie

Depuis la Canada Cup de 1981, où elle s'était inclinée 7-3 devant le Canada, l'URSS, sous la férule de Victor Tichonov, n'avait plus perdu un match dans un tournoi international. Jeudi soir à Karlstad lors de la dernière journée de la Coupe de Suède, la Tchécoslovaquie a réussi l'exploit de battre les Soviétiques. Les protégés de Ludec Bukac se sont imposés par 7-2 (2-1 2-0 3-1).

Les 4000 spectateurs présents ont cru rêver lorsque les Tchécoslovaques menaient 5-1 après 43 minutes de jeu. Ruzicka (2e), Uvira (18e), Lukac (23e), Liba (35e) et Pasek (43) avaient trompé la défense des champions du monde olympique. Quatre minutes plus tard, Koshevnikov, déjà auteur du premier but soviétique à la 14e minute, réduisait la marque. Mais les Tchécoslovaques ter-

rasaient leurs rivaux par deux buts de Lala (52e) et Suchanek (53e) dans la dernière période.

Dans l'optique du championnat du monde 1985 à Prague, mais aussi de la Canada Cup en septembre prochain, la Tchécoslovaquie a démontré en Suède toute sa valeur. Remodelée depuis 1980, la sélection tchécoslovaque possède un bel avenir devant elle.

Dans l'autre match de la journée, la Suède et la Finlande n'ont pas pu se départager.

### LES RÉSULTATS

Tchécoslovaquie - URSS 7-2 (2-1 2-0 3-1); Suède - Finlande 5-5 (3-1 1-4 1-0).

Le classement final: 1. Tchécoslovaquie 3-6 (19-7); 2. URSS 3-4 (20-10); 3. Suède 3-1 (8-18); 4. Finlande 3-1 (10-22).

## Dans la classique cycliste Liège-Bastogne-Liège

# Au rendez-vous des ambitions déçues

Avec le 70e Liège-Bastogne-Liège, disputé dimanche, sur un parcours des plus traditionnels, prendra fin la période des classiques de printemps. Sans doute restera-t-il encore à disputer l'Amstel Gold Race (21 avril), le Grand Prix de Francfort (1er mai) et le championnat de Zurich (6 mai), mais, même si ces épreuves ont été élevées au rang de classiques protégées par la Fédération internationale, elles ne jouissent encore, ni de la réputation ni de la participation des compétitions qui les précèdent.

Mais il n'en est pas moins vrai que l'Irlandais Sean Kelly est encore appelé à tenir un rôle de première importance: soit en participant après le mur de Stockeu (157e km.) à la course en tête, soit en retenant des adversaires peu soucieux de collaborer.

Dès lors, Liège-Bastogne-Liège, sans prendre l'allure d'une Flèche Wallonne, trahie par les favoris, s'ouvrirait à d'autres ambitions, comme Steven Rooks, vainqueur en 1983, Pascal Simon, Stephen Roche et pourquoi pas Johan van der Velde, qui triompha à Liège en 1981... avant d'être déclassé pour dopage.

Les Suisses devraient également tenter d'effacer une campagne printanière somme toute assez décevante, malgré les 7e places de Mutter (Gand-Wevelgem) et de Zimmerman (Flèche Wallonne). Mutter n'a-t-il pas regagné son hôtel à vélo, jeudi au terme de la Flèche Wallonne, s'imposant ainsi 40 kilomètres supplémentaires afin de préparer au mieux ce Liège-Bastogne-Liège. ? (si)

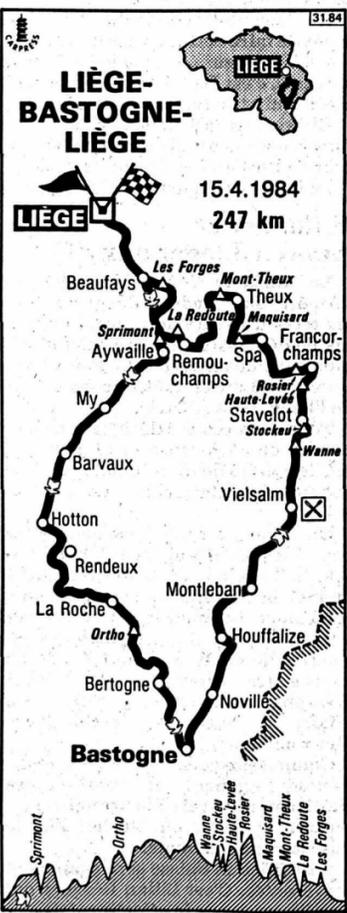
De fait, après Liège-Bastogne-Liège, le peloton va se disperser. Deux épreuves par étapes feront l'actualité: le Tour d'Espagne, où les champions italiens Francesco Moser et Giuseppe Saroni en découdront, et le Clásico RCN de Colombie, dont l'audience grandissante traduit bien l'universalisation du sport cycliste.

### UN DERNIER RECOURS

En conséquence, Liège-Bastogne-Liège, avec son parcours particulièrement sélectif, offrira un dernier recours aux battus du printemps. Et ils sont nombreux, puisqu'à l'exception de Paris-Roubaix, qui, avec la victoire de l'Irlandais Sean Kelly, a consacré le meilleur coureur de ce début de saison, et de Milan-San Remo, où Moser l'avait emporté sur la lancée de son record du monde de l'heure, les autres épreuves ont eu pour lauréat des outsiders: Johan Lammerts (Tour des Flandres), Guido Bontempi (Gand-Wevelgem), et tout dernièrement Kim Andersen (Flèche Wallonne).

Ce qui revient à constater que le cyclisme belge, malgré les promesses qu'avait fait naître l'association Eddy Planckaert - Eric Vanderaerden, sous le maillot de l'équipe dirigée par Peter Post, n'a pas porté ses fruits. Le cyclisme français attend toujours, soit le réveil de Bernard Hinault, soit l'éclosion d'un éventuel successeur.

Sans doute, les Belges, qui n'ont plus triomphé sur le boulevard de la Sauvenière depuis 1978 avec Joseph Bruyère, joueront-ils leur va-tout. Sans doute, Bernard Hinault, qui a toujours aimé cette épreuve exigeante, mettra-t-il tout en œuvre pour obtenir le succès qui rassure.



## Jeunes cyclistes En selle!

Organisée par le Club cycliste du Littoral, l'éliminatoire neuchâtelois du «Test suisse du kilomètre» se déroulera cet après-midi à Cornaux dès 14 h. 15. On rappellera que cette épreuve est ouverte à tous, garçons et filles, nés en 1964 ou plus jeunes.

La course a lieu par n'importe quel temps. Les jeunes qui sont intéressés par cette manifestation auront encore la possibilité de s'inscrire sur place de 13 heures à 13 h. 45 à la buvette du FC Cornaux. Que les indécis se décident donc à venir se mesurer du côté de Cornaux, ils ne le regretteront pas. W. P.

## Athlétisme

### Au mile de Paris Du beau monde

Le Britannique Steve Ovett, recordman du monde du 1500 mètres, l'Allemand de l'Ouest Thomas Wessinghage et l'Américain Sydney Maree seront les vedettes du mile de Paris, qui aura lieu le 28 avril.

Les autres principaux engagés sont les Espagnols José Abascal et José-Luis Gonzalez, ainsi que les Français José Marajo, Philippe Dien et Francis Gonzalez. (si)

**NEUCHÂTEL**  
Stade de La Maladière  
Samedi 14 avril  
à 18 h. 15  
**NE XAMAX  
SAINT-GALL**  
Match No 14  
Cartes de membres valables  
Location d'avance: Muller Sports  
Tosalli Sports Neuchâtel et Colombier  
Piaget Sports Peseux  
Secrétariat du club  
Kiosque PAN Corcelles et Cressier 9962

## Tournoi de Luxembourg Günthardt: c'est fini!

Après sa défaite en simple devant le Brésilien Joao Soares, Heinz Günthardt a également connu l'élimination en double. Associé au Polonais Wojtek Fibak, le Zurichois s'est incliné en quart de finale devant la paire formée de l'Australien Brad Drewett et de l'Américain Larry Stefanki, vainqueurs en trois sets, 2-6, 6-4, 6-3.

Deuxième tour du simple messieurs: Steve Denton (EU) bat Tim Mayotte (EU) 6-3, 6-4; Ivan Lendl (Tch) bat Willy Masur (Aus) 3-6, 6-2, 6-1.

Quarts de finale du double messieurs: Brad Drewett - Larry Stefanki (EU) battent Heinz Günthardt - Wojtek Fibak (S-Pol) 2-6, 6-4, 6-3. (si)

## Echec et mat... à la quinzaine

Les vingt et une équipes du canton de Neuchâtel inscrites au tournoi d'échec des écoliers romands par équipes 1984 se sont rencontrées récemment en deux fois à La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel.

Au terme de ces éliminatoires, les trois équipes qualifiées pour les finales romandes sont:

1. La Chaux-de-Fonds, Club d'échecs (Cédric Bilat, Jean-Pierre Gomez, Cédric Langel, Cécile Straumann).
2. La Chaux-de-Fonds 88 (Pascal Jaquet, Serge Bringolf, Didier Chappat, Serge Veya).
3. Neuchâtel (Jacques Bugnon, René Medina, Jean-Marc Imhof, Robert Van Haarlem).

Nous leur souhaitons bonne chance pour les huitièmes de finales romandes le 2 mai prochain au Signal de Bougy. (sp)

## SPORTS

# Dur, dur pour La Chaux-de-Fonds en championnat suisse de LNA Pôle d'attraction: le «choc» de La Maladière

Le suspense monte chaque semaine d'un ton. Il n'en ira pas différemment à l'issue de la 23e ronde du championnat suisse de LNA. Cinq équipes lutteront encore pour le titre suprême et les deux places en Coupe de l'UEFA.

Toutefois les rendez-vous de ce week-end comportent un signe particulier. Installés à la deuxième place à égalité de points, Neuchâtel Xamax et Saint-Gall se retrouveront en tête-à-tête nonante minutes durant. Ce choc de La Maladière constituera bel et bien le pôle d'attraction de la soirée.

Si les émotions fortes pourraient marquer cette rencontre, celle opposant au stades des Charmilles le Servette FC au FC La Chaux-de-Fonds devrait déboucher sur un spectacle de valeur. N'ayant plus rien à perdre au contraire de leurs prestigieux adversaires, Raoul Noguès et ses coéquipiers chercheront à soigner la manière. Le résultat importera peu. De plus les «jaune et bleu» trouveront un terrain convenant mieux à leur système de jeu.

En ligue nationale B, la tête du classement pourrait bien connaître un nouveau regroupement. Le chef de file Winterthur se méfia de son déplacement outre-Gothard. Véritable trouble-fête, Mendrisio voudra préserver son invincibilité à domicile. Dans le derby valaisan, Martigny devra batailler ferme pour passer l'épaule.

## OBJECTIF: L'EUROPE

Les inconnues du championnat suisse de LNA sont constituées par l'attribution du titre et des places en Coupe UEFA. En effet, à moins d'un miracle, les deux équipes tessinoises Bellinzona et Chiasso joueront en LNB la saison prochaine.

- par Laurent GUYOT -

L'attention des observateurs s'est donc reportée sur la tête du classement. Cinq équipes ont gardé l'Europe comme objectif. Grasshoppers devrait passer l'obstacle Aarau sans trop de problème. Les Argoviens sont perturbés par des querelles internes. En Copet, le FC Sion pourrait se retrouver en difficulté. Vevey n'a jamais trébuché contre une grande équipe cette saison. Seul Young Boys s'est débarrassé des «petits» de Paul Garbani.

Mais les regards convergeront presque tous en direction du stade de La Maladière. Neuchâtel Xamax et Saint-Gall se livreront à «mano à mano» important pour la suite de la compétition. Comme à l'accoutumée, Gilbert Gress a préparé ce match dans les moindres détails. Mais vendredi l'entraîneur neuchâtelois n'était pas fixé quant à la composition de l'équipe.

Stéphane Forestier a repris l'entraînement. Il jongle, court mais évite encore les contacts. Son retour n'est pas encore prévu. Je pense et j'espère pouvoir l'aligner lors du prochain match, c'est-à-dire à Sion. Peter Küffer souffre, pour sa part, d'une elongation derrière la cuisse depuis Bellinzona. Il ne s'est pas entraîné depuis avec nous. La décision tombera soit ce soir, soit demain matin. Comme devant il y a quatre joueurs pour trois postes, Mustapha reculerait d'un cran au cas où Küffer déclarerait forfait.

Invaincus à domicile depuis quatorze matches, les Neuchâtelois sont bien décidés à prolonger cette série sans compter

que Saint-Gall n'a jamais gagné à La Maladière en onze rencontres. Mais le mentor alsacien a refusé de vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tuée.

Nous respectons tous nos adversaires. A ce niveau, il n'y a plus de matches faciles. La reconduction de la plupart des contrats des joueurs n'est pas pour me déplaire. Mais ce qui fait notre force cette saison à Neuchâtel c'est un esprit de solidarité, ne de pas s'avouer vaincu, de ne jamais baisser les bras. Et comme il n'y a pas de problème, nous travaillons dans la sérénité. C'est important!

La perspective d'un billet européen devrait allécher plus d'un amateur de football de la région. Le record de 10.000 spectateurs enregistrés lors du match contre Lausanne le 20 août 1983 pourrait bien tomber aujourd'hui. De son côté Gilbert Gress souhaite que le public joue son rôle de douzième homme.

J'espère qu'il y aura au moins 10.000 personnes. Dans un stade qui est plein on ne peut pas mal jouer. Si le public ne vient pas demain pour peu qu'il fasse beau, il ne viendra plus jamais.

## TOUJOURS PLUS HAUT

Sans tambour, ni trompette, le FC La Chaux-de-Fonds a, lui, atteint ses deux objectifs. Le premier consistant à éviter la relégation s'est réalisé assez rapidement. Pas du tout prévu au programme, le deuxième fixé en cours de saison, à savoir une participation à une coupe internationale d'été, a récompensé un bon début de second tour.

Conscients du «qui n'avance pas recule», les Chaux-de-Fonniers se sont fixés une nouvelle barre: la première moitié du classement. En cas de succès, le néo-promu se verra offrir par une institution une semaine de vacances à Majorque en janvier prochain.

Cette nouvelle motivation ne sera pas trop, aujourd'hui, sur le terrain des Charmilles. Malgré deux jours de congé après le match de Chiasso (dimanche, lundi), Marc Duvillard a ressenti une décompression au sein de l'équipe.

Samedi dernier, nous avons passé à côté du sujet pour trois raisons essentielles: les conditions dans lesquelles le match s'est déroulé, le mauvais choix tactique et l'adversaire peu attractif. Mais cela n'excuse pas tout. Il me faut revoir



Beat Rietmann (à gauche) - Daniel Don Givens (à droite): des retrouvailles pour un «choc» explosif à La Maladière. (Photo Widler)

deux-trois choses avec les joueurs: changer l'état d'esprit sur le terrain, ne pas se laisser aller.

## MATTHEY INCERTAIN

En se déplaçant à Genève, le FC La Chaux-de-Fonds ne pourra pas décevoir le public sur un ou deux points. Mais le mentor chaux-de-fonnier estime les conditions réunies pour assister au renouveau de son équipe.

Ce match contre Servette devrait nous être bénéfique. Nous disposons de bonnes conditions pour nous reprendre. Je ne veux pas parler du résultat car ce sera très difficile mais de la manière, de l'état d'esprit général. En discutant avec les joueurs, j'insisterai sur la nécessité d'un nouvel objectif, de savoir que nous avons de l'ambition. Je suis persuadé que nous allons retrouver notre football avec le retour des beaux jours. Aux joueurs de s'automotiver, Servette tourne bien actuellement. Tout en n'étant pas défaitiste, nous verrons si nous avons quelque chose dans le ventre en devant courir après un score déficitaire.

Comme à son habitude, Marc Duvillard s'est refusé à donner la composition exacte de l'équipe. De toute manière une incertitude planerait jusqu'au coup d'envoi. En effet Christian Matthey n'a pas totalement récupéré suite à l'agression de Michele Fontana. Solide, l'international s'est entraîné malgré une douleur persistante. Son absence éviterait à l'entraîneur de devoir trancher entre Gabor Pavoni et Michel Vera. En défense, Mario Capraro retrouvera en principe sa place sur le côté gauche.

## Au programme

### LNA, SAMEDI

Aarau - Grasshoppers (1-4) .....	18.00
Young Boys - Bellinzona (3-0) ....	18.00
NE Xamax - Saint-Gall (1-1) ...	18.15
Lucerne - Lausanne (1-3) .....	20.00
Servette - Chx-de-Fds (3-1) ....	20.00
Vevey - Sion (1-7) .....	20.00
Chiasso - Bâle (1-4) .....	20.30

### DIMANCHE

Zurich - Wettingen (4-3) .....	15.00
--------------------------------	-------

### CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Grasshoppers	22	14	5	3	45-23	33
2. NE Xamax	22	13	6	3	45-19	32
3. Saint-Gall	22	13	6	3	46-30	32
4. Servette	22	13	5	4	50-25	31
5. Sion	22	13	4	5	55-31	30
6. Wettingen	22	9	6	7	33-29	24
7. Chx-de-Fds	22	9	5	8	40-34	23
8. Lausanne	22	9	4	9	35-29	22
9. Young Boys	22	7	7	8	30-25	21
10. Zurich	22	7	5	10	30-39	19
11. Lucerne	22	8	3	11	25-36	19
12. Aarau	22	5	7	10	32-35	17
13. Bâle	22	6	5	11	33-45	17
14. Vevey	22	7	3	12	33-48	17
15. Chiasso	22	4	0	18	16-58	8
16. Bellinzona	22	2	3	17	16-58	7

### LNB, SAMEDI

Baden - Lugano (1-4) .....	16.00
SC Zoug - Granges (2-0) .....	16.30
Bienne - Chénos (5-2) .....	17.00
Martigny - Monthey (0-1) .....	18.00
Bulle - Fribourg (1-2) .....	20.00

### DIMANCHE

Nordstern - Laufon (1-1) .....	14.30
Mendrisio - Winterthur (0-0) .....	15.00
Locarno - Red Star (2-4) .....	15.00

### CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Winterthur	20	10	7	3	38-32	27
2. Martigny	20	11	3	6	37-22	25
3. Lugano	20	7	11	2	38-23	25
4. Mendrisio	20	8	8	4	31-21	24
5. Baden	20	9	5	6	46-40	23
6. Granges	20	7	8	5	32-26	22
7. SC Zoug	20	7	8	5	32-29	22
8. CS Chénos	20	7	6	7	27-26	21
9. Bienne	19	6	7	6	37-34	19
10. Locarno	19	5	8	6	27-31	18
11. Laufon	20	5	8	7	24-33	18
12. Monthey	19	5	7	7	24-27	17
13. Bulle	19	5	6	8	32-35	16
14. Red Star	20	6	2	12	36-48	14
15. Nordstern	20	3	7	10	21-40	13
16. Fribourg	20	3	6	11	24-39	12

## Pour France - RFA

### Le choix d'Hidalgo

Michel Hidalgo, directeur technique national français, a retenu dix-sept joueurs pour le match amical France - RFA de mercredi prochain 18 avril (20 h. 30), au stade de la Meinau à Strasbourg.

Gardiens: Bats (Auxerre), Bergeroo (Toulouse). Défenseurs: Amoros (Monaco), Battiston (Bordeaux), Bossis (Nantes), Domergue (Toulouse), Le Roux (Monaco). Demis: Fernandez (PSG), Ferreri (Auxerre), Genghini (Monaco), Giresse (Bordeaux), Tigana (Bordeaux). Attaquants: Bellone (Monaco), Bravo (Monaco), Lacombe (Bordeaux), Rocheteau (PSG), Six (Mulhouse). (si)

## GP d'Italie de motocyclisme

### Toujours Stefan Dörflinger

Le Bâlois Stefan Dörflinger détient toujours, en 1'36"50, le meilleur temps des essais du Grand Prix d'Italie à Misano dans la catégorie des 80 cc., à l'issue de la seconde séance, les résultats établis la veille n'ayant pas été modifiés vendredi. A la suite d'une averse matinale, les entraînements des 80 et 125 cc. ont en effet eu lieu sur une piste mouillée. Bruno Kneubühler prendra le départ de la course des 125 cc. (la seule qui se déroulera aujourd'hui, les autres étant prévues dimanche) en quatrième position.

En fin d'après-midi, la piste ayant séché, les pilotes des catégories 250 et 500 cc. ont pu améliorer leurs chronos de jeudi.

Les résultats des entraînements de vendredi. - 80 cc.: 1. Stefan Dörflinger (S), Zundapp, 1'36"50. Puis: 7. Hans Müller (S), Sachs, 1'42"02.

125 cc. (dernière séance): 1. Maurizio Vitali (It), MBA, 1'28"38. Puis: 4. Bruno Kneubühler (S), 1'30"46; 18. Müller, MBA, 1'32"85.

250 cc.: 1. Ivan Palazzese (It), Yamaha, 1'22"08. Puis: 15. Jacques Cornu (S), Yamaha, 1'27"41; 33. Roland Freymond (S), Yamaha, 1'29"45.

500 cc.: 1. Eddie Lawson (EU), Yamaha, 1'22"55; 2. Freddie Spencer (EU), Honda, 1'23"06; 3. Raymond Roche (Fr), Honda, 1'23"62. Puis: 6. Sergio Pellandini (S), Suzuki, 1'24"36; 16. Wolfgang von Muralt (S), Suzuki, 1'26"44. (si)

# B

## boîte à confidences

### Un stratège bulgare

La saison 1983-84 est déjà considérée comme un accident de parcours. Le FC Zurich a d'ores et déjà commencé à préparer le futur championnat. Débarrassés de l'Allemand Gerd Bold (Kaiserslautern), les dirigeants zurichois se sont mis à la recherche de l'oiseau rare.

De source hollandaise bien informée, le tri-hebdomadaire spécialisé «Sport» a annoncé vendredi l'arrivée à Zurich de l'international bulgare Andrej Jeliakov. Agé de 32 ans, cet ancien attaquant reconverti en milieu de terrain est actuellement utilisé par le chef de file du championnat de Hollande Feyenoord de Rotterdam. Cet ancien joueur de Slavia Sofia a toutefois connu des divergences avec Johann Cruyff le meneur de jeu des Néerlandais.

L'arrivée de ce stratège bulgare est venu poser le problème du renouvellement de contrat de Jure Jerkovic. Le Yougoslave n'a pas encore vu son contrat reconduit. Or les Zurichois ne sont pas mal lotis dans l'entrejeu avec les Zappa, Iselin, Kundert et autre Häusermann. En cas de disgrâce, Jure Jerkovic, qui dispose du statut de joueur assimilé, ne devrait pas connaître trop de problème pour retrouver un club désireux de s'assurer ses services sur le territoire helvétique. (lg)

### Inconnus chaux-de-fonniers

Nous ne l'avons pas inventée. La petite histoire vraie qui va suivre est rapportée par Noël Marguerat dans les colonnes du quotidien lausannois «24 heures».

Même dans les ligues inférieures, les entraîneurs aiment bien connaître le futur adversaire.

Dès lors, certains d'entre eux se donnent la peine d'aller visionner un match ou un entraînement de l'équipe à affronter le dimanche suivant.

L'entraîneur et gardien d'Union Brenles (village vaudois) a profité de son cours de répétition à Cudrefin pour regarder l'entraînement de ses futurs adversaires puisque Cudrefin évolue dans le même groupe de 4e ligue.

Tout en citant ses souliers, l'entraîneur de Brenles s'est fait quelques soucis en constatant la technique et la rapidité des joueurs sur le terrain. Pensant beaucoup à la «casquette» qu'il allait prendre avec ses camarades lors de ce match contre Cudrefin, l'entraîneur s'est approché de la surface de jeu.

Avisant deux-trois spectateurs, le mentor vaudois leur demanda:

Il s'appelle comment, celui qui vient de faire cette reprise de volée? - C'est Noguès. Ouais, pis celui qui a centré, c'est Baur! Vous connaissez pas l'équipe de La Chaux-de-Fonds? D'après le rédacteur de «24 heures», ce fut vraiment la première fois que l'entraîneur de Brenles finit de cirer ses souliers militaires avec autant de plaisir! (lg)

### Wilander et Andrea Jaeger aux JO

Le Suédois Mats Wilander et l'Américaine Andrea Jaeger seront les têtes d'affiche du tournoi de tennis de démonstration des Jeux olympiques de Los Angeles. Le tournoi est prévu du 6 au 11 août, sur les courts de l'Université (UCLA).

Tous deux ont été désignés en compagnie de 31 joueurs et 31 joueuses par le comité de direction de la Fédération internationale de tennis (FILT).

Un Suisse a également été retenu parmi les 32. Il s'agit de Jakob Hlasek, le Zurichois de 20 ans, au talent duquel la Fédération internationale rend donc hommage. S'il se retrouvera donc aux Jeux olympiques en compagnie de Wilander et Arias, ou encore les Allemands de l'Ouest Westphal et Becker, il aura aussi affaire à quelques «folkloriques» (Jeux obligent).

Connaissez-vous, par exemple, Ronald Agenor? Il représentera Haïti, comme Arafa Shekroumi représentera le Niger ou Mushaf Zia, le Pakistan, par exemple.

Côté filles, la Suisse sera également représentée. C'est Lilian Rescher qui a eu l'honneur de la sélection. (si)

## Pour le FC Le Locle

### Six rencontres en 20 jours

Tout avait été mis en œuvre. On ne souhaitait que l'apparition du soleil annoncé pour la fin de la semaine dernière, afin que la pelouse des Jeanneret se prête à l'exhibition des footballeurs loclois face à leurs adversaires bernois de Berthoud.

Hélas il fallut une nouvelle fois déchanter. Dimanche matin lors de l'inspection du terrain celui-ci fut déclaré impraticable. Grosse déception chez les joueurs montagnards qui souhaitaient bien confirmer leur bonne forme et le résultat encourageant enregistré à Köniz.

### UN RÉGIME DE PROS

Le rythme était à nouveau rompu et il fallait se contenter d'une séance d'entraînement. Ce nouveau renvoi va poser quelques problèmes aux protégés de l'entraîneur Bernard Challandes.

Les directives de la première ligue prévoient la fin du championnat pour le 20 mai. C'est bien un peu tôt. Dès lors on oblige des équipes d'amateurs à se soumettre à un régime de pros. En effet les matches déjà renvoyés au début de mars sont programmés en semaine, ce qui nécessite l'abandon pour le moins, d'une demi-journée de travail pour les joueurs qui doivent entreprendre des déplacements relativement longs. C'est inadmissible. Et le comité de première ligue serait bien inspiré en

repensant le problème sérieusement pour les saisons à venir.

Pour les Loclois c'est une période particulièrement chargée à laquelle ils devront faire face dès la fin de cette semaine. Ils devront disputer pas moins de six rencontres en moins de trois semaines. C'est tout de même aberrant.

### CHALLANDES CONFIAIT

Ce long pensum commence dimanche par un déplacement à Delémont. La formation jurassienne est en forme actuellement et elle ne cache pas ses ambitions de décrocher une place pour les finales.

Bernard Challandes demeure confiant: Nous nous déplaçons pour confirmer notre bonne prestation d'il y a deux semaines à Köniz. La partie sera difficile, notre adversaire connaît actuellement une période euphorique. Mais nous disposons de moyens pour lui poser quelques problèmes. Nous tenterons notre chance afin d'obtenir un bénéfice de cette confrontation. De La Reussille est donc indisponible (un match de suspension), d'autre part Cano, victime d'une elongation n'est pas certain, mais le moral est au beau fixe et nous nous réjouissons de pouvoir enfin évoluer sur notre sol la semaine prochaine.

Mas.

# L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31  
Fleurier (038) 61 35 75  
Neuchâtel (038) 51 39 50

Saint-Imier (039) 41 11 83  
Tramelan (032) 97 54 47  
Saint-Brais (066) 58 41 55

# la voix d'une région

## R

### regard

## Déjà morts, et pourtant si jeunes

Les années Pompidou, «C'était le bon temps», titrait «L'Express» la semaine dernière. Et de publier un sondage où les Français, de gauche ou de droite, se disent unanimes: «Il faisait bon vivre».

L'homme qui vieillit chaque jour pleurniche toujours sur son passé. Ah! le bon temps de la caserne. Ah! le bon temps des années 1960. Ah! les hivers d'antan. Ah! les étés d'autrefois.

C'était toujours mieux hier. Beaucoup mieux que demain.

Les gravures des 18e et 19e siècles en témoignent, non? Pas de bagnoles dans les rues, chauffage au bois et crottin chaud sur le pavé.

Parlons-en, du «bon vieux temps». Avec le «Musée neuchâtelois» dont la dernière édition publie «Le Livre de Remarques de David Pétremand», écrit entre 1770 et 1812 quand il vivait aux Reprises, à La Chaux-de-Fonds.

C'est une succession de catastrophes.

Il y a pénurie de céréales. Les prix augmentent. Les vols aussi. Sur le lac de Neuchâtel, un bateau sombre: quatre noyés, vol d'un cheval dans les pâturages où un loup croque un mouton. Vague de froid en décembre 1778. Il faut faire fondre la neige pour avoir de l'eau. On ne peut rien sauver de la gelée.

Aux Convers, le coupeur de bois s'est pendu dans sa cabane. Un gamin de onze ans meurt à Sonvillier, assommé par la boule d'un jeu de quilles.

Exécution capitale à Valangin en avril 1802. «Il y avait un monde innombrable» pour voir une femme et son fils être tranchés sur la potence.

En 1812, le fils de David Pétremand prend la plume. Son père et sa belle-mère ont été assassinés dans leur cuisine. Le meurtrier a volé six cuillères à café, trois bonnets, trois mouchoirs et une bourse. Il est condamné à être rompu vif. A Valangin, où se déroule la sentence, l'assassin «respirait encore dix minutes après l'exécution».

Charmant bon temps. Sans dentiste ni médecin. Sans chauffage central ni adduction d'eau. Avec la tuberculose et les épi-zooties.

Arrêtons de pleurnicher. Il faut aller de l'avant. Résolument. Parce que, si la mélasse de la nostalgie nous étouffe, nous passerons notre existence à subir les lendemains d'hier.

La tête rentrée dans les épaules du passé.

Déjà morts, et pourtant si jeunes.

Jean-Jacques CHARRÈRE

## Duo du banc

Je suis un homme fini. On a préféré élire un plus jeune que moi à la présidence de mon parti!

Achète un billet pour Moscou.



...



Austère décrépit et sénile. Tu as tous les qualificatifs qu'il faut, là-bas pour faire un bon président!



Des milliers de personnes sont attendues à Neuchâtel

## Coup d'envoi pour la 7e Foire de brocante et d'antiquités

Les instituteurs peuvent emmener les élèves sur les places de stationnement autour de Panespo à Neuchâtel: ils pourront donner, directement, une leçon de géographie passionnante en se basant sur les plaques minéralogiques des voitures. Tous les cantons suisses y sont représentés ainsi que de nombreux véhicules portant inscriptions des pays voisins.

La 7e Foire de brocante et d'antiquités de Neuchâtel a été ouverte officiellement hier en début d'après-midi. Ce fut immédiatement la cohue, chacun désirent décrocher «l'occasion unique» pour parfaire une collection ou embellir un appartement.

Comme d'habitude, les responsables ont dû procéder à un tri dans les demandes d'emplacements; une cinquantaine de vendeurs sont acceptés sur une certaine d'intéressés. Ce succès à un désavantage, celui de devoir refuser une candidature, mais il a son côté positif puisqu'un choix est possible et c'est naturellement le commerçant sérieux, offrant de la marchandise de qualité qui est reçu.



Que choisir parmi tant d'objets? (Photo Impar-RWS)

L'antiquité a tout d'abord été une espèce de snobisme pour beaucoup de personnes; elle est maintenant entrée dans le domaine des valeurs sûres et reconnues, d'où son succès grandissant.

Qui, il y a quelques années, aurait dépensé des sommes importantes pour acheter des vieux ustensiles ou des jouets qui faisaient le bonheur de nos grands-parents? Aujourd'hui, ces objets sont arrachés à prix d'or! Ah les petites fortunes que nous avons tous jetées dans des poubelles...

Panespo partage sa surface entre les antiquités et la brocante, deux secteurs bien différents l'un de l'autre mais qui font excellent ménage.

Les meubles ont leurs amateurs, tout comme les verres dépareillés ou les trains «qu'on remonte». Quant à ceux qui se rendent à cette foire en curieux, ils ne peuvent résister à emporter une bricole qui leur rappelle des souvenirs de jeunesse.

Panespo ouvrira ses portes de 10 à 22 heures aujourd'hui, de 10 à 19 heures demain. L'année dernière, 12.000 personnes ont été dénombrées; elles seront certainement plus nombreuses encore pour la septième édition, si l'on en juge par la foule qui se pressait hier à tous les stands.

RWS



Des poupées qui ont été bercées par nos grands-mères. (Photo Impar-RWS)

## Pâturages communaux à Tramelan Un nouveau règlement

Un règlement datant de 1952 concernant les pâturages communaux n'est plus d'actualité. Le Conseil communal de Tramelan ainsi que la Commission agricole ont compris que l'on ne pouvait plus travailler avec un document vieux de plus de 30 ans. Il est donc nécessaire de disposer de nouvelles bases légales et modernes répondant à l'évolution de l'agriculture actuelle et aux multiples fonctions (délasserment, loisirs, sport, tourisme, etc.) remplies dorénavant par les pâturages.

Le nouveau projet sur lequel devrait se prononcer les conseillers généraux a été élaboré par la Commission agricole en collaboration avec le Service de vulgarisation agricole de Tavannes, puis discuté avec le Conseil municipal et les agriculteurs afin de le modifier et lui apporter certaines retouches. De manière à ce que ce nouveau règlement convienne à la majorité des personnes concernées. Agriculteurs en premier lieu bien sûr, mais aussi cavaliers, sportifs, forestiers, amis de la nature, gens de tourisme, devraient y trouver leur compte. Ce nouveau règlement devrait aider à supprimer certains litiges et conflits entre groupes d'intérêts différents.

● LIRE EN PAGE 23

## Q

### quidam

70 ans de mariage, cela représente tant d'amour, de compréhension mutuelle, de patience aussi et d'espoir!...

Les noces de platine sont rarissimes. C'est pourtant l'événement que vont fêter M. Fernand et Mme Thérèse Duplain, habitant Neuchâtel, rue de l'Evole No 91. Depuis janvier, ce couple nonagénaire séjourne à «Vert-Bois», à Fontainemelon et ceci jusqu'à fin avril 1984.

M. Duplain, né le 31 décembre 1887, était fonctionnaire postal à Neuchâtel. Il est retraité depuis 1953. Lors d'un stage à la poste de Saint-Blaise, il fit la connaissance d'une demoiselle Thérèse Nydegger, née le 12 mai 1892 qui devint sa femme. Le mariage eut lieu dans ce village le 16 avril 1914.

De cette heureuse union naquirent trois enfants, deux filles et un garçon qui leur donnèrent sept petits-enfants qui eurent à leur tour quatre enfants.

Une belle fête en perspective pour ces deux époux, entourés de toute leur famille, fête qui se déroulera chez M. Loys Huttenlocher, à Colombier, lundi 16 avril.

Sur notre photo, l'image d'un couple conscient de son bonheur, encore en bonne santé pour un âge si avancé et qui est resté très attaché au village de Saint-Blaise. (m - Photo Schneider)

## B

### bonne nouvelle

#### Du ski pour Pâques

Pour ces prochaines fêtes de Pâques, les amoureux du ski pourront bénéficier d'excellentes conditions d'enneigement au Jura neuchâtelois. Les installations mécaniques fonctionneront normalement à La Vue-des-Alpes et Tête-de-Ran et les pistes de ski de randonnée seront préparées et se trouvent en parfait état.

L'enneigement est encore excellent et de qualité, l'épaisseur se situant entre 30 et 100 centimètres aux environs de La Chaux-de-Fonds et à plus d'un mètre sur les crêtes. Il y aura donc encore largement la possibilité de s'adonner aux joies du ski, bien que la saison soit déjà très avancée. (cp)

## S

### sommaire

LES CONVERS. - Un bistrot vendu en deux minutes.

PAGE 17

JURA. - Un double hommage rendu à Jules Surdez.

PAGE 23

## billet

Des ploucs, vous? Mais non, mais non. Ne vous laissez pas instiller des complexes par le matraquage en cours à la télé française et dans presque tous les hebdomadaires d'ailleurs et d'ici.

Vous ne serez pas le dernier des derniers si vous n'achetez pas un ordinateur familial.

On cherche à vous faire croire que c'est dorénavant un instrument in-dis-pen-sable dans votre ménage.

C'est faux, archi-faux. Vous pouvez parfaitement vous en passer. Même si votre voisin qui, lui, en a un, vous regarde avec mépris.

Tant pis pour lui si il préfère dépenser des centaines de francs pour une installation qui lui sert à faire ses comptes de ménage... alors qu'un simple petit cahier à couverture de toile cirée et un stylo à bille suffisent amplement pour ce boulot.

Tant pis pour lui si, quand il veut donner un coup de fil, il doit commencer par mettre en marche son bidule, charger son programme et taper quelques codes sur son clavier pour trouver un numéro de téléphone.

Vous, vous n'avez qu'à ouvrir votre petit calepin à répertoire à

la lettre voulue et en un clin d'œil vous trouvez indicatif et numéro souhaités. En quelques secondes...

Tant pis pour lui si pour apprendre à son gamin à faire des carrés, il doit lui expliquer qu'il faut presser la touche «d» pour que sur l'écran apparaisse un trait allant vers la droite, sur la touche «h», pour que ce trait monte, sur la touche «g» pour qu'il aille à gauche et sur la touche «b» pour qu'il aille en bas.

Donnez un bout de papier et un crayon à votre gosse: il dessinera trente-six carrés pendant que l'autre accouchera péniblement du sien.

Tant pis pour lui si, après s'être amusé pendant quelques semaines avec son ordinateur, il l'a abandonné en haut d'une armoire et n'y pense même plus...

Non, non, dormez tranquilles: vous n'êtes pas des ploucs!

J.E.

# IMPAR SERVICE

## La Chaux-de-Fonds

Salle de Musique: sa, 20 h., di, 17 h., concert des Rameaux, «Paulus», oratorio de Félix Mendelssohn, avec le Choeur des paroisses réf. et la Soc. d'orchestre de Bienne.  
Ancien Stand: sa, 20 h., soirée disco; 22 h., défilé de mode.  
Le Jardin: sa, 21 h., concert Trio Jean Visan, groupe roumain.  
Bois du Petit-Château: parc d'acclimatation, 6 h. 30-18 h.  
Vivarium: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.  
Musée paysan: sa et di, 14-17 h.  
Musée international d'horlogerie: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.  
Musée des beaux-arts: expo peintures de Charles Humbert; sa et di, 10-12 h., 14-17 h.  
Musée d'histoire naturelle: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.  
Musée d'histoire et médaillier: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.  
Galerie L'Échoppe: expo Jacqueline Brügger-Seitz, sa, 14-17 h.  
Galerie Club 44: sa, expo peintures d'Ettore Proserpio, sa, 15-20 h. 30.  
Galerie du Manoir: expo peintures de Maurice Frey; sa, 15-19 h.  
Galerie Sonia Wirth: expo peintres régionaux et gravures anciennes, sa, 14-17 h. 30.  
Galerie Louis Ducommun: sa, 17 h. 30-21 h.  
Home médicalisé La Sombaille: expo dessins et peintures de Jean-Paul Perregaux.  
Bibliothèque de la Ville, département audio-visuel et discothèque: sa, 9-12 h., 13 h. 45-16 h. Expos Imprimerie neuchâteloise et peintures de Shaun Smyth.  
Bibliothèques des Jeunes: Président-Wilson 32 fermée et Jardinière 23, sa, 10-12 h., 13 h. 30-16 h.  
Artothèque, 1er-Mars 9, fermée.  
Piscine des Arêtes: sa, 10-21 h., di, 9-18 h.  
Piscine Numa-Droz; di, 9-12 h.  
Patinoire: fermée.  
Cabaret Rodéo: Dancing-Attrac., sauf di.  
Le Scotch: Bar-Dancing, sa et di.  
Club 55: Dancing-Attractions, sa et di.  
Le Domino: Cabaret-Attractions, sa et di.  
La Boule d'Or: Bar-dancing, sauf di.  
Centre de rencontre: sa, 14-22 h., di, 14-20 h.  
Accueil du Soleil (Serre 67): 14-18 h.  
Eglise réformée: secrétariat de paroisse, fermé.  
Télébible: ☎ 23 25 00.  
Drop in (Industrie 22): 16-19 h., ☎ 28 52 42.

## Val-de-Travers

Couvet, cinéma Colisée: sa, 20 h. 30, 22 h. 45, di, 14 h. 30, 20 h. 30, Vive les femmes; di, 17 h., Un amour de Swann.  
Les Bayards, sa, chapelle, 20 h. 15, soirée musicale et théâtrale des accordéonistes; bal à 22 h. 30.  
Noiraigue, sa, grande salle, 20 h., loto de la SFG.  
Les Verrières, sa, grande salle, 20 h. 15, Les Gosses de Paris.  
Saint-Sulpice, sa, 20 h. 15, halle de gymnastique, loto du tir.  
Môtiers, Château: expo Marie-France Bitz, céramiques, sa et di, 10-23 h.  
Fleurier, Centre de rencontre: ☎ 61 35 05.  
Fleurier: L'Alambic, 21-2 h.  
Informations touristiques: gare Fleurier, ☎ 61 10 78.  
Police cantonale: ☎ 61 14 23.  
Police (cas urgents): ☎ 117.  
Fleurier, service du feu: ☎ 61 12 04 ou 118.  
Centre de secours du Val-de-Travers: ☎ 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.

Hôpital de Fleurier: ☎ 61 10 81.  
Hôpital et maternité de Couvet: ☎ 63 25 25.  
Ambulance: ☎ 61 12 00 et 61 13 28.  
La Main-Tendue: ☎ 143.  
SOS alcoolisme: ☎ (038) 33 18 90.  
Médecin de service: de sa, 12 h. à di, 22 h., Dr Tkatch, Fleurier, ☎ 61 29 60.  
Pharmacie de service: de sa, 16 h., à lu, 8 h., Les Verrières, ☎ 66 16 46. Ouverte di, 11-12 h.

SOS alcoolisme: ☎ 28 75 23.  
Alcooliques Anonymes AA: ☎ 28 23 76, et 23 07 56, permanence 24 h. sur 24.  
La Main-tendue: No 143. 20" d'attente.  
Hôpital: ☎ 21 11 91.  
Pharmacie d'office: Carlevaro, L.-Robert 81, sa jusqu'à 20 h. 30, di, 10-12 h. 30, 17-20 h. 30. En dehors de ces heures, ☎ 23 10 17, renseignera.  
Service d'urgence médicale et dentaire: ☎ 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).  
Société protectrice des animaux: ☎ 23 45 65.  
Police secours: ☎ No 117.  
Feu: ☎ No 118.  
Cinéma de samedi et dimanche ABC: 20 h. 30, The Elephant Man. Corso: 14 h. 30, 20 h. 30, Scarface. Eden: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 30, (sa aussi 23 h.) Les morfalous. Plaza: 14 h. 30, 20 h. 30, Louisiane. Scala: 15 h., 20 h. 45, Gwendoline; 17 h. 30, Happy Birthday.

## La Sagne

Fanfare l'Espérance: sa, 20 h. 15, concert annuel; 23 h., bal.

## Le Locle

Cinéma Casino: sa et di, 15 h. 30, 20 h. 30, Les casseurs.  
Fabrique Girardet 10: sa, 20 h. 30, concert Sarcloret et Roll Over.  
Musée des beaux-arts: sa, 17 h., vernissage expo Lucien Schwob, di, 14-17 h.  
Musée d'Horlogerie: di, 14-17 h.  
Bibliothèque ville: fermée.  
Bibliothèque des jeunes: sa, 10-12 h.  
Le Perroquet: bar-dancing.  
Le Dragon d'or: bar-dancing, fermé di.  
Pharmacie d'office: Mariotti, sa, jusqu'à 19 h., di, 10-12 h., 18-19 h. Ensuite le No 117 renseignera.  
Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, ☎ (039) 31 52 52.  
Permanence dentaire: No 117 renseignera.  
La Main-Tendue: No 143.  
Crèche-pouponnière: ☎ 31 18 52, garderie tous les jours.  
SPA: ☎ 31 13 16 ou 31 41 65.

## Les Ponts-de-Martel

Salle de paroisse: sa, 20 h. 15, soirée de la chorale L'Echo de la Montagne

## Val-de-Ruz

Chézard, boutique d'artisanat: expo bijoux, sa, 14-18 h.  
Château de Valangin: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.  
Médecin de service: du sa, 12 h., au lu, 8 h., Cabinet de Fontainemelon, ☎ 53 49 53.  
Pharmacie d'office: Piergiovanni, Fontainemelon.  
Hôpital et maternité, Landeyeux: ☎ 53 34 44.  
Ambulance: ☎ 53 21 33.  
La Main-Tendue: ☎ 143.  
SOS alcoolisme: ☎ (038) 33 18 90.

**AVIS URGENTS**

CHÉZARD SALLE DE SPECTACLES

Ce soir 20 h. 15

## SOIRÉE DE LA FANFARE

22 h. 45 DANSE avec les Galériens 10344

## SKIERS À VOS LATTES

### SKI ALPIN

● Stations encore ouvertes

Situation	Cm.	Neige	Pistes	Remontées
Les Bugnens	50-80	printemps	bonnes	fonctionnent
Chasseral-Nods	fonctionne	par beau temps	sa et di	
Prés-d'Orvin	100	printemps	bonnes	fonctionnent
Les Savagnières	100-120	printemps	bonnes	fonctionnent

## Neuchâtel

Biblioth. publique et universitaire: Fonds général, sa, 9-12 h.; lecture publique, sa, 9-17 h. Expo Jean-Jacques Rousseau, sa, 14-17 h. Expo Imprimerie neuchâteloise, sa, 8-17 h.  
Plateau libre: sa, 22 h., Samba Rio.  
Musée d'Ethnographie: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.  
Musée d'Art et d'Histoire: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.  
Musée d'Histoire naturelle: sa et di, 14-17 h.  
Musée d'archéologie: sa et di, 14-17 h.  
Galerie Ditesheim: expo collages de Italo Valenti, sa, 10-12 h., 14-17 h., di, 15-18 h.  
Galerie de l'Orangerie: expo toiles, gravures et bijoux de Catherine Cook, sa-di, 14-18 h. 30.  
Galerie du Faubourg: sa, 17-20 h., vernissage expo Giuseppe Santomaso, di, 15-18 h.  
Pharmacie d'office: jusqu'à 21 h., Kreis, place Pury. Ensuite ☎ 25 10 17.  
SOS alcoolisme: ☎ (038) 33 18 90  
Alcooliques Anonymes: ☎ (038) 55 10 32, le soir.  
La Main-Tendue: ☎ 143.  
Cinéma de samedi et dimanche Apollo: 15 h., 20 h. 30, Creepshow; 17 h. 45, Pluies d'été.  
Arcades: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 30, (sa aussi 23 h.), Les morfalous.  
Bio: 15 h., 18 h., 20 h. 30, (sa aussi 23 h. 15), Tendres passions.  
Palace: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 45, (sa aussi 23 h.), Merlin l'enchanteur.  
Rex: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 45, (sa aussi 23 h.), Vive les femmes.  
Studio: 15 h., 17 h. 30, 21 h., (sa aussi 23 h.), Bad Boys.

## Cortailod

Galerie Jonas: expo peintures de Charrua, sa et di, 14 h. 30-18 h. 30.

## Canton du Jura

Urgence médico-dentaire de l'Association jurassienne des médecins-dentistes, di et jours fériés, ☎ (066) 66 34 34.  
Transport handicapés, service «Kangourou»: ☎ 65 11 51 (Porrentruy) ou 22 20 61 et 22 39 52 (Delémont).  
La Main Tendue: ☎ 143.

## Le Noirmont

Cinéma: sa, 20 h. 45, di, 20 h. 30, Tir groupé.

## Les Breuleux

Cinéma Lux: relâche.  
Salle de spectacles: sa, 20 h. 30, concert de la fanfare.

## Saignelégier

Café du Soleil: sa, 20 h., trio jazz. Sa 17 h., vernissage expo gravures sur bois de Gianni Vasari.  
Syndicat d'initiative et Pro Jura: renseignements ☎ 51 21 51.

## Police cantonale: ☎ 51 11 07.

Service du feu: No 118.  
Service ambulance: ☎ 51 22 44.  
Hôpital, maternité: ☎ 51 13 01.

Médecins: Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyerat, ☎ 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, ☎ 53 11 65; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54.  
Pharmacie: Fleury, ☎ (039) 51 12 03. Sa, ouverte jusqu'à 16 h., di, 10-12 heures.  
Aide familiale: ☎ 51 14 37.

## Les Genevez

Musée rural jurassien: di, 14-17 h.

## Jura bernois

Office du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, ☎ (032) 93 51 66.  
La Main-tendue: No 143.

## Saint-Imier

Cinéma Lux: di, 20 h. 45, Cécilia.  
Services techniques: électricité, ☎ 41 43 45; eaux et gaz, ☎ 41 43 46.  
Service du feu: ☎ 118.  
Police cantonale: ☎ 41 25 66.  
Police municipale: ☎ 41 20 46.  
Pharmacie de service: sa, 19-20 h., di, 11-12 h., 19-20 h., Voïrol, ☎ 41 20 72. En dehors de ces heures, ☎ 111.  
Médecin de service: sa et di, Hôpital, ☎ 42 11 22.  
Hôpital et ambulance: ☎ 42 11 22.  
Infirmière visitante: ☎ 41 49 27 ou 41 42 15.  
A.A. Alcool. anonymes: ☎ 41 12 18

## Courtelay

Service du feu: No 118.  
Police cantonale: ☎ 44 10 90.  
Infirmière visitante: ☎ 44 14 34 ou 44 14 24.  
Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni ☎ (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger ☎ (032) 97 11 67 à Corgémont.

## Tramelan

Cinéma Cosmos: sa, 20 h. 15, Au nom de tous les miens; di, 20 h. 15, Rue Barbare.  
Services techniques et permanences eau-électricité: ☎ 97 41 30.

## L'IMPARTIAL

— informe  
— distrait  
— commente

Feu: 118.  
Police cantonale: ☎ 97 40 69.  
Police municipale: ☎ 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.

Médecins: Dr Graden ☎ (032) 97 51 51. Dr Meyer ☎ (032) 97 40 28.

Pharmacies: H. Schneeberger ☎ (032) 97 42 48; J. von der Weid, ☎ (032) 97 40 30.

Infirmière visitante et dépôt sanitaire: ☎ 97 68 78, sa-di, 12 h. 30-13 h. 30.

## Tavannes

Cinéma Royal: sa, 20 h. 15, di, 15 h., 20 h. 15, Les aventuriers du bout du monde.  
Temple: di, 17 h., concert des Rameaux.  
Vivarium Ophidia: sa, di, 14-18 h.

## Bévilard

Cinéma Palace: sa et di, 20 h. 30, Les prédateurs; di, 15 h. 30, Jamais avant le mariage.

## Moutier

Cinéma Rex: sa, di, 20 h. 30, La mort aux enchères; sa, 23 h., séance nocturne; di, 16 h., Circulez y'a rien à voir.

Bureau renseignements Pro Jura: Hôtel-de-Ville 16, ☎ 93 18 24.  
Services industriels: ☎ 93 12 51; en dehors des heures de bur. ☎ 93 12 53.

Service du feu: ☎ 93 18 18.  
Police cantonale: ☎ 93 38 31.  
Police municipale: ☎ 93 33 03.  
Hôpital: ☎ 93 61 11.  
Ambulance: ☎ 93 40 40.  
Sœur visitante: ☎ 93 14 88.  
Sœurs garde-malades: ☎ 93 18 69.  
Baby-sitting: ☎ 93 38 84.  
Pharmacie d'office: Liengme, ☎ 93 15 34 ou 93 17 70. Ouverte di, 10-12 h., et 18 h. 30-19 h.

## Bienne

Eglise du Pasquart: di, 17 h. 15, concert des Rameaux.  
Galerie Michel: expo Coghuf et Willy Rieser, sa, 15-18 h., di, 10-12 h.  
Musée Schwab: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.  
Musée Robert: Flore et faune, sa et di, 14-18 h.

## Cinéma de samedi et dimanche

Apollo: 15 h., 20 h. 15, (sa aussi 22 h. 30), Juke Box 5; 17 h. 30, The Elephant Man.  
Capitol: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 15, (sa aussi, 22 h. 45), Don Camillo.  
Elite: 14 h. 30, 16 h. 05, 17 h. 40, 19 h. 15, 20 h. 50, Die Liebestaktik.  
Lido 1: 15 h., 17 h. 45, 20 h. 30, (sa aussi 22 h. 30), Tchao Pantin.  
Lido 2: 15 h., 17 h. 45, 20 h. 15, (sa aussi 22 h. 45), Tendres passions.  
Métro: 14 h. 50, 19 h. 50, Endstation Frauenlager; Karato - Fünf tödliche Finger.  
Palace: 14 h. 30, 16 h. 30, 18 h. 30, 20 h. 30, Les morfalous.  
Rex: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 15, (sa aussi 22 h. 30), L'histoire infinie; di, 10 h. 30, En train de l'océan indien au lac Victoria.  
Studio: 14 h. 30, 16 h. 30, 18 h. 30, 20 h. 30, Prénom Carmen.



Qualité et compétence

Une maison... des hommes... des techniques...

Pour tous vos travaux d'impression en une ou plusieurs couleurs

Imprimerie Courvoisier  
Journal L'Impartial SA  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone (039) 211135

En toute saison, L'Impartial, votre source d'informations

# LA CHAUX-DE-FONDS

la voix  
d'une région

## Etablissement des Convers vendu aux enchères Un bistrot racheté en deux minutes

Vendu aux enchères publiques, le Restaurant du Hameau, aux Convers, a trouvé nouvel acquéreur hier sur le coup de 15 h. 30 au 2e étage de l'Hôtel judiciaire. Une bonne vingtaine de personnes assistaient à la transaction, la plupart en curieux. S'il a fallu une demi-heure pour faire connaître dans le détail la fiche de santé des bâtiments, deux minutes ont suffi aux enchères elles-mêmes. L'Union de Banques Suisses a emporté le morceau pour la somme de 150.000 francs. Ce fut la première offre, créée trois fois puis adjugée, personne n'ayant ajouté le moindre centime.

L'estimation officielle s'élevait à 210.000 francs. Elle portait sur le café-restaurant, la salle à manger et l'appar-

tement du premier étage, le terrain et le couvert extérieur, formé de l'ancien quillier. A quoi s'ajoutent pour 16.000 francs

d'accessoires, tue-mouches et distributeurs de papier WC compris.

La construction date de 1860. Le bistrot est fermé depuis plus d'un an. La patente a été jugée sans valeur dans le rapport d'expertise, qui relève que des travaux et un sérieux nettoyage sont à entreprendre.

Pas question, bien entendu, que l'UBS ouvre un guichet aux Convers. La banque est à son tour à la recherche d'un acquéreur. Les personnes intéressées sont priées de se manifester. Une négociation rapide n'est pas exclue car le paiement des lots tombe si l'affaire se conclut dans les huit jours. Si elle ne devait pas aboutir, M. Perrenoud, de l'UBS, n'écarte pas l'hypothèse de faire exploiter l'établissement par un gérant. Il espère une réouverture d'ici la fin de l'année.



Le Restaurant du Hameau, aux Convers, fermé depuis plus d'un an. (Photo gladioux)

## Centre de loisirs de la Ferme Gallet Rencontres enfantines d'un autre type

Dans le parc des Crêtets, il est une vieille maison, une ferme, de laquelle en fin de journée et le mercredi après-midi, résonnent des bruits à définir. Rires d'enfants, coups de marteau, remue-ménage incessant; un coup d'œil par la fenêtre basse intrigue encore davantage, décelant des potiers au travail, des artistes aux pincesaux, des vanniers penchés sur les corbeilles en devenir et des métiers à tisser actionnés par des mains juvéniles.

C'est la Ferme Gallet, un centre de loisirs à disposition des enfants de la ville en âge de scolarité. Autrefois, les classes y passaient des semaines toutes officielles d'activités créatrices. Depuis peu, la maison ne vit plus que de loisirs libres et mal connus; il vaut la peine de s'y glisser un peu et la décrire.

On y rencontre d'abord, deux animatrices, Mmes Marylise Monard et Anne-Marie Jan. En blouses amples, les mains s'activant aux préparations de terre, de peinture ou autres matériaux, elles expliquent le pourquoi et le comment de ce lieu privilégié, offert librement et gratuitement aux enfants.

Côté pratique, c'est l'endroit dédié aux activités créatrices, avec des possibilités de tissage, de poterie, de peinture, vannerie, batik, travail du bois, linogravure, etc. Les jeunes intéressés peuvent en faire le tour, peser leurs désirs, et choisir l'activité de leur choix; ils peuvent apporter dans leur tête une première envie et s'appliquer à la réaliser. Le matériel est à disposition, et les animatrices assurent l'encadrement nécessaire au premier contact avec une nouvelle

activité, donnant les indications de base, enseignant l'indispensable de la technique choisie.

Côté ambiance et contact humain, c'est le lieu privilégié d'une rencontre d'un nouveau type. Pour les premiers pas de l'autonomie, l'enfant trouve là un chemin rêvé.

Il peut tâter de la socialisation dans un autre climat que l'école, se frotter à des groupes d'âges divers, laisser ailleurs ses petits problèmes, être le petit enfant à l'identité toute neuve qui vient avec d'autres bricoler, rire et jouer! S'il n'a pas la création dérangée, il trouvera aussi une salle de lecture, un coin cassettes et l'occasion toute banale, mais importante, de passer simplement un bon moment de détente partagée. Mais en général, toutes ces petites mains

ont plutôt envie de s'agiter, de faire des choses, de tenir concrètement l'objet réalisé. Pour aller au bout de cette envie, des activités spécifiques sont menées sur certaines périodes, poussant plus loin la technique choisie: on y a vu ainsi un atelier cuir, et un atelier terre se faire dans l'enthousiasme.

Deux fois par an, la Ferme Gallet déménage pour des camps: en automne et à Pâques, cinq jours merveilleux s'inscrivent au calendrier, avec aussi un intérêt approfondi.

Un artiste peintre, Maurice Frey a ainsi dynamisé un camp de peinture et pour les vacances pascals 84, il sera question de masques et de spectacle.

De plus, les mercredis sont parfois jours de sortie avec visite d'exposition, ou autre balade.

En été, profitant de sa situation magnifique en cadre de verdure, la Ferme déborde et le travail se fait à l'extérieur.

Les animatrices trouvent l'endroit géographiquement parfait pour les enfants. Les abords immédiats de la ferme sont dégagés et permettent de jolis ébats sans danger; à proximité de la piscine et de la patinoire, le lieu est connu de tous les enfants et très vite, ils savent s'y rendre seuls, en prenant le bus de la piscine ou en empruntant l'ascenseur de la gare. Une occasion aussi d'apprendre l'autonomie.

A noter que les horaires voient l'ouverture des locaux du lundi au vendredi de 16 à 18 h., et le mercredi de 15 à 18 h. Pour chacun, parents compris, les portes sont ouvertes et les visites, même courtes, attendues et bienvenues.

C'est une possibilité à ne pas oublier dans l'éventail communal offert aux enfants pour leurs loisirs. Elle leur est rappelée ces temps par une affiche apposée en ville sur les panneaux officiels et distribuée dans les écoles: une affiche à fraîcheur de sujet et aux couleurs vives du monde de l'enfance qui porte le talent d'un grand artiste qui connaissait la Ferme Gallet de l'intérieur: Maurice Frey dont la Galerie du Manoir vient de présenter une exposition de qualité. (ib)

### Ouf!

A force de lire et d'entendre que tout ce que nous consommons et utilisons est bourré de toxiques vicieux, et que même quand ils n'ont pas l'air d'y être, ils y sont sûrement quand même, prêts à bondir sur notre petite santé, on vit dans l'inquiétude.

Heureusement, des fabricants veillent. Aussi ai-je poussé un gros ouf! de soulagement en trouvant l'autre jour, apposé sur un emballage de détergent, cette précieuse indication sur fond orange lumineux: «OHNE Paradichlorbenzol - sans Paradichlorobenzène».

Avouez que ça rassure. Surtout quand on ne sait pas (encore) par quelle autre saloperie ça a été remplacé.

### Hic...

On s'est laissé dire qu'un notable de la région avait quelques soucis d'intendance.

Ledit notable a racheté une maison qu'il entend transformer à son usage personnel. Comme il n'y a pas de petites économies même sur un gros investissement, il est allé acheter en France voisine toutes les fournitures nécessaires à la transformation de l'installation électrique.

Le hic, c'est que comme il y a des normes particulièrement strictes et un corporatisme protectionniste particulièrement puissant chez nous dans ce domaine, tous les installateurs agréés qu'il a contactés ont refusé de mettre en place ce matériel



étranger. Il paraît même qu'ils exercent sur le chantier en panne une surveillance discrète pour que personne ne brise le «blocus».

On vous raconte ça pour que s'il vous venait des velléités du même genre, vous soyez au courant...

### Hop!

Genève et Lausanne se prenant déjà volontiers pour le Paris romand, on sait que nos chers confrères lémaniques se sont mis en tête depuis belle lurette, et se bagarrent plus ferme que jamais entre eux, pour se faire reconnaître quotidien romand, et conquérir jusqu'à ces régions reculées que nous habitons. Ils y mettent beaucoup de volonté, encore plus de pognon promotionnel et une délicatesse confondante.

Ainsi la dernière campagne d'affichage de «La Suisse» qui, pour se faire bien voir et prouver qu'elle a compris nos besoins de pauv'périphériques réduits au régime feuille de chou tonitrué ces arguments choc:

Au Locle: Hop, hop, La Chaux-de-Fonds

Et à Saint-Imier: «Hop, hop, Delémont».

C'est ça, la connaissance d'une région.

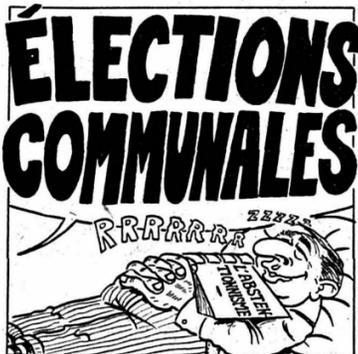
MHK

## Liste socialiste déposée «Pour la ville et son avenir»

L'un des soucis premiers du Parti socialiste chaux-de-fonnier, son espoir également est l'avenir de la ville. Hier, au cours d'une conférence de presse, l'on aura pu voir se concrétiser cette préoccupation au gré du dépôt de la liste des candidats de ce parti pour les élections communales des 19 et 20 mai prochain: représentativité la plus large de tous les milieux socio-économiques. Le ps n'est pas le parti des fonctionnaires. Son président local, M. J.-C. Leuba, l'a répété hier en précisant que 16 des 28 candidats travaillent dans le secteur privé, 18 d'entre eux sont syndiqués (ce qui représente 9 syndicats différents) et la moyenne d'âge est de 41 ans.

La liste suivante est déposée:

Charles Augsburg, conseiller communal; Francis Matthey, président du Conseil communal; Hanri Barbezat, retraité, conseiller général; Pierre Bauer, avocat, substitut du préfet; Jacqueline Bezençon, professeur; Paul-André Colomb, mécanicien CFF, conseiller général; Cosette Cop, ménagère, conseillère générale; Danièle Delémont, ménagère et secrétaire, conseillère générale; Jean-Claude Gaiffe, monteur en chauffage; Daniel Gladieux, technicien en arts graphiques; Michèle Gobetti, secrétaire syndicale; Jacques Grandjean, technicien, conseiller général; Jacques Pascal Guillet, employé de commerce; Claude-Eric Hippenmeyer, directeur adjoint du Gymnase, conseiller général; Loyse Hunziker, professeur, conseillère générale; Marie-Laure John, ouvrière; Pierre Kobza, conducteur typographe, conseiller général; Nelly L'Eplattenier, animatrice culturelle, conseillère générale; Jean-Claude Leuba, enseignant, conseiller général; Jean-Jacques Miserez, ingénieur chimiste, Dr en sciences, conseiller général; Jean Oesch, avocat; Monika Pauli, puéricultrice; Francis Pécaut, horloger-complet; Jacques-André Perrenoud, contremaitre, conseiller général; Marie-Christine Robert, secrétaire, conseillère générale; Frédy Stauffer, employé PTT, conseiller général; Gertrud Streuli, infirmière-chef de la Somaille; Serge Vuilleumier, responsable du bureau de renseignements des CFF.



Tous encore font partie de diverses associations, reflets et moteurs de la vie culturelle, sociale de la cité. Bonne nouvelle: dix femmes se présentent (trois de plus qu'en 1980). C'est une forte proportion, a-t-on dit hier, pour une plus juste représentation des femmes sur l'échiquier politique.

Deux élus ne se sont pas représentés; il s'agit de MM. E.-A. Biéri et W. Schneider. Au total, douze nouvelles têtes sur la liste bleue, emmenées par les deux conseillers communaux sortants, MM. Chs.-H. Augsburg et Matthey, président du Conseil communal.

Pas de longs programmes truffés de trois mille douze promesses, ont indiqué les socialistes. La campagne des communales 84 sera axée sur les problèmes de l'emploi et de la survie économique de la ville; la défense de la région (voies de communication) et de la juste redistribution cantonale des atouts, tels que le secteur tertiaire avec la décentralisation de l'administration cantonale, par exemple; l'urbanisme, en continuant l'étude revalorisante et ses applications pratiques; la culture avec, en corollaire, l'accès pour les jeunes à un lieu fait pour eux. En points d'orgue, l'implantation d'une école d'infirmières, la création d'un service communal de l'environnement et l'étude adaptée à la région des modalités de la nouvelle loi sur l'assurance-chômage, les socialistes chaux-de-fonniers espèrent ajouter encore à la véracité d'un slogan, résumé en «pour la ville», et qui, les années de gestion précédentes durant, s'est concrétisé sous les yeux de la population. Précisons encore que, sur 41 conseillers généraux, 16 sont actuellement issus des rangs du parti socialiste. (icj)

## Liste Ecologie et Liberté

La section chaux-de-fonnier d'Ecologie et Liberté a été formée le 31 mars dernier. Elle va prendre part aux élections communales du mois de mai, présentant la liste de candidats suivant:

Monique Etienne, ménagère; Claude Fontaine, électroplaste; Daniel Friedli, étudiant; Henri Houllmann, professeur; Brigitte L'Eplattenier, ménagère; Raymond L'Eplattenier, boîtier; Didier Leuba, technicien; John Robert, étudiant; Hugues Wülser, travailleur social.

## Liste du parti socialiste ouvrier

Le Parti socialiste ouvrier de la ville présente également une liste de candidats pour ces élections. Elle est formée de:

Suzanne Loup, enseignante; Hélène Jeanneret, institutrice; Claire Magnin, infirmière; José Sanchez, ingénieur ETS; Gérard Donzé, employé de bureau.

## ÉTAT CIVIL

### Naissances

Pica Camille Maude, fille de Giuseppe et de Carine, née Frischknecht. - Kurt Maude, fille de Heinz Werner et de Christiane Evelynne, née Stettler.

Suite des informations chaux-de-fonniers ► 25

## NAISSANCES

Nicole et Philippe MOUCHE-DONZÉ ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur fille

**VIRGINIE**

le 13 avril 1984

Clinique des Forges

Jacob-Brandt 57 La Chaux-de-Fonds

10421

PATRICK est heureux d'annoncer la naissance de son frère

**THIERRY**

le 13 avril 1984

Clinique Montbrillant

Monsieur et Madame J.-C. LINDER Saint-Imier

170888

Pierre et Isabelle WYSS-DROZ et leur famille ont la joie d'annoncer la naissance de

**FLORENCE**

le 13 avril 1984

Maternité de Landeyeux

Granges 8 2034 Peseux

10454

DIANE a la grande joie d'annoncer la naissance de sa petite sœur

**ISABEL**

le 13 avril 1984

Clinique Montbrillant

Monsieur et Madame Pierre ACKERMANN-GIL Allée des Peupliers 4a 2056 Dombresson

10440

**cela va se passer**

La Sagne: soirée de «L'Espérance»

La fanfare «L'Espérance» de La Sagne donne son concert annuel ce soir samedi, sous la direction de J.-C. Rosselet, dès 20 h. 15.

En deuxième partie, les auditeurs pourront entendre le concert du «Dynamic Jazz Band» tandis qu'un bal mettra un point final et tardif à cette soirée récréative. (imp)

# Aujourd'hui ouverture du magasin spécialisé

Parc 31 bis  
Vis-à-vis du  
Parc de l'Ouest



Parc 31 bis  
Mme P. Leuba  
☎ 039/23 65 52

**Choix unique de:** collants, bas, chaussettes, collants support, etc..

Des plus grandes marques Suisses uniquement.

Toutes tailles - Abonnement collants 12 paires = 13e gratuite

Chaussettes Messieurs et enfants.

# Flexy

Soirée



Media sait que l'on voit vos jambes

**Optez vous aussi pour les chaussettes masculines élégantes, discrètes et ultra-confortables**

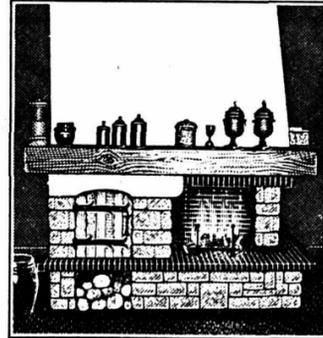
adresse détaillant



ALTA MODA

Georges Chiarello

## Cheminées <sup>rené de brisach</sup> Brisach



- Construction traditionnelle
- Récupérateur de chaleur
- Economie de chauffage
- Installation possible par l'acheteur

Visitez notre exposition à Lignières ouverte tous les jours  
Samedi sur rendez-vous (en face du Temple)  
2523 LIGNIÈRES  
☎ 038 / 51 24 81



### ESPAGNE

Venez au soleil de CIUDAD QUESADA (Alicante) Climat sec, 16,5° de moyenne à l'année



Torre Vieja) Idéal pour la retraite et les vacances

Urbanisation de premier ordre avec 2 supermarchés - 3 piscines - 4 courts de tennis - 3 restaurants - médecin - aéro-club - garage - vue sur la mer !

#### VILLAS

avec 1 chambre à coucher ou plus, salon, terrasse et salle de bain et 500 m2 de terrain à partir de 3 487 500 ptas = environ Fr. S. 48 000.-

#### BUNGALOWS

avec 2 pièces ou plus, cuisine, douche, terrasse, jardin, à partir de 1 944 000 ptas = environ. Fr. S. 27 000.-

#### QUALITÉ SUISSE

### Grande exposition

samedi 14 et dimanche 15 avril à l'Hôtel Terminus à Neuchâtel, face à la gare, de 10 h. à 18 h.



Pour tous renseignements:  
NORTEVE SA, chemin des Cèdres 2, 1004 Lausanne, ☎ 021/38 33 28 - 37 28 55

Depuis 10 ans déjà avec vous

### Occasions bon marché expertisées

- TRANSIT 13 places, Fr. 7500.-
  - BUS VW 9 places, Fr. 5500.-
  - GOLF GLS Fr. 4700.-
  - R 4 TL, 58 000 km, Fr. 3800.-
  - TOYOTA Liftback, Fr. 2900.-
- ☎ 039/23 16 88

### CAROLINE

45 ans, infirmière, sensible, douce, chaleureuse, aime arts, sport, vie d'intérieur, lecture, rencontrerait compagnon pour rompre solitude.  
ISP, case postale 465, 2301 La Chaux-de-Fonds.

### Entrepreneur

53 ans, sérieux, charmant, affectueux, aime peinture, antiquités, montagne, vie de famille, jeux de société, rencontrerait compagne pour ne plus être seul.  
ISP, case postale 465, 2301 La Chaux-de-Fonds.

### jeune fille

aimant les enfants pour s'occuper d'une fillette de 9 ans et entretien d'un petit ménage. Lausanne.  
☎ (021) 36 72 00 (soir).

**économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé**



## LE LOCLE

### Hôtel du Lac

Les Brenets, ☎ 039/32 12 66  
Terrasse, petite et grande salles.  
Se recommande pour ses menus de fêtes (d'après votre choix).

Toujours la fondue chinoise à gogo  
Fr. 15.- par personne.  
Veuillez réserver s.v.p.  
M. J. Habegger

### Je cherche sommelier(ère)

pour la saison connaissant les 2 services et des extras

91-130

## PETITES ANNONCES

### Demandes à acheter

UNE POUSETTE de chambre en osier pour bébé, même sans garniture.  
☎ 039/26 01 46. 10232

### A vendre

ÉTABLI d'horloger type ancien, noyer, en parfait état. ☎ 039/23 77 72. 9907

BATTERIE LUDWIG, très bon prix. ☎ (039) 28 18 47, heures des repas. 9415

OCCASION À SAISIR. Cheminée de salon haut rendement, brûle-papier extérieur, calo à bois/grande bûche. Le tout état de neuf avec garantie. ☎ (032) 97 42 20 au repas. 93-45229

ÉTABLIS DE MENUISIER. Georges Leuenberger, La Sagne. ☎ (039) 31 51 61. 10329

PLANCHE À VOILE Hifly 343 polyvalente, volume 250 l., voile 6 m<sup>2</sup>, très bon état. Prix Fr. 800.-. ☎ (039) 23 02 21. 9921

UN LIT d'enfant, une armoire, un secrétaire, six chaises. ☎ 039/28 11 80. 9977

VELOMOTEUR Sachs, occasion. Téléphoner au 039/26 76 15, le matin. 10330

MOBILIER, tableaux, vêtements, matériel d'horlogerie et tous genres d'articles pour cause de déménagement.  
☎ 039/23 77 72. 10311

Tarif réduit  
85 ct. le mot (min. Fr. 8.50)  
annonces commerciales  
exclues



Qualité et compétence

Une maison... des hommes... des techniques...

Pour tous vos travaux d'impression en une ou plusieurs couleurs

Imprimerie Courvoisier  
Journal L'Impartial SA  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone (039) 21 11 35



Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois Fr. ....  
Nom .....  
Prénom .....  
Rue ..... No. ....  
NP/localité .....

rapide simple discret

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4  
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

52-414436

Place Dixi Le Locle

# Attractions foraines

pour petits et grands jusqu' au 23 avril 1984  
Ouvert tous les jours  
Mercredi JOURNÉE POPULAIRE 3 pour 2

91-32031

Abonnez-vous à L'Impartial

# LE LOCLE

et son district

# la voix d'une région

## Farco ou la possible réussite d'une diversification Sur la route de l'évolution des produits électroniques

Alors que tous les regards du monde horloger étaient tournés ces derniers jours vers Bâle, il y a quelque temps ceux des industriels dont les produits touchent à la fabrication de semi-conducteurs convergeaient vers Zurich où s'est déroulée l'exposition Semicon.

Cette manifestation constituait un grand rendez-vous mondial puisqu'on y présentait tout ce qui touche aussi bien à la fabrication qu'aux moyens de production des semi-conducteurs.

Une entreprise locloise, Farco, y était représentée avec ses produits issus de la diversification dans laquelle l'entreprise s'est pleinement engagée depuis plusieurs années, lorsqu'elle a décidé de travailler dans le domaine des semi-conducteurs et plus précisément de la soudure de composants électroniques dits «actifs».

Il s'agit de machines ultra perfectionnées, de haute précision, permettant d'assurer une opération délicate et quasiment microscopique que les Anglais nomment le «chain bonding»: le soudage en série ou à la chaîne.

Farco commence à se créer une intéressante réputation sur ce marché bien spécifique, jusqu'ici détenu presque exclusivement par les Américains et les Japonais, mais où les Européens tentent de s'implanter.

Les quelque 50 ouvriers de l'entreprise

Farco, qui pourrait d'ailleurs bientôt changer de locaux sans que cela ne modifie en rien son activité, ne manque pas de travail.

Grâce à ses produits, Farco est dans une situation confortable et «est considéré comme un interlocuteur crédible et valable» commente le responsable de la vente et du marketing et du produit, Alain Vuilliamonet.

Le créneau semble bon puisque l'entreprise ne manque pas de commandes venues parfois de fort loin et qu'elle s'approche de son seuil d'auto-financement grâce à une rapide progression de son chiffre d'affaires.

Farco dispose d'une gamme de machines qui soudent des «chips» ou des puces sur un réseau de connexions de cuivre et relie ce réseau à un substrat. Une de ces liaisons, ou une de ces pattes par lesquelles passent l'information depuis la puce à l'extérieur est extrêmement fine puisqu'elle mesure 35 microns d'épaisseur et 80 à 100 microns de largeur.

C'est dire si la précision doit être très élevée. De l'ordre du millième de millimètre puisqu'on arrive à assurer 400 connexions (soit 400 soudures à l'extrémité de ces pattes de liaison) à partir d'une puce formant un carré de dix millimètres de côté.

Ainsi, en une seule opération les machines Farco, de manière automatique ou semi-automatique, soudent tous ces points de liaison sur une bande, une espèce de film recouvert d'une pellicule de cuivre pour connecter la puce, ou sur un substrat dur (hardware).

Pour les besoins croissants de l'électronique, il est nécessaire de connecter le circuit intégré à un réseau plus grand afin de faciliter sa manipulation.

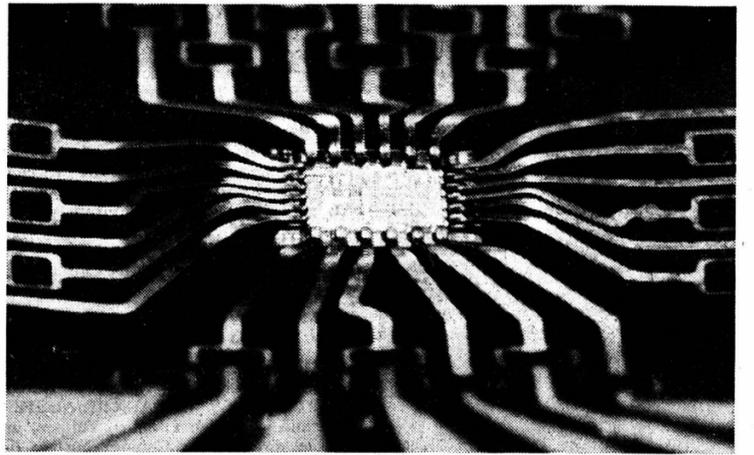
Avant d'être livrées aux clients ces machines à souder de précision sont testées. Les soudures de liaison du chips sur le film (un réseau de connexions qui prend les allures d'une véritable araignée mulipattes) sont vérifiées.

### LE MONTAGE DE CIRCUITS INTÉGRÉS «EN SURFACE»

Une autre machine Farco permet précisément le soudage des composants sur le substrat; en fait le soudage d'une des extrémités des pattes (puisqu'une autre est reliée au chips), dans le but d'encapsuler les circuits intégrés dans des micro-boîtiers destinés au montage dit de surface, remplaçant très avantageusement le système de montage d'éléments insérés.

Parmi ces avantages le gain de place est évident puisque l'absence d'éléments insérés aplanit tout relief et offre ainsi plus de surface et de volume. Il est en outre aussi plus économique puisque le réseau de cuivre ne recouvre qu'une seule face et se montre d'autant plus performant.

Farco a donc développé un type de machines de haute précision: le positionnement du composant sur le substrat doit être parfait alors que le procédé de soudage utilisant l'effet Joule se montre fiable.



Agrandie au microscope une photographie d'un «chips», d'une puce sur laquelle ont été soudées des liaisons conductrices «d'information» dont les autres extrémités seront à leur tour soudées sur un substrat.

Telle est la politique de diversification de Farco qui a permis la conception de ces machines récemment présentées. Une entreprise dont l'avenir semble assuré -

à moyen terme au moins - et qui est restée à l'abri des bouleversements secouant le groupe FAR dont elle est un département. JCP

## Pour la première fois Trophée cycliste des Montagnes pour écoliers

Soucieux de leur avenir, de préparer la relève qui ne peut être assurée que par la jeunesse, les trois clubs cyclistes des Montagnes neuchâteloises encore en activité ont uni leurs efforts pour organiser un trophée cycliste des Montagnes neuchâteloises pour écoliers non licenciés. Par cette collaboration ils entendent aussi animer le jeune monde cycliste du Haut. Ils poursuivent également d'autres buts, tels que la promotion du sport cycliste auprès des jeunes, la volonté de voir un plus grand nombre de courses écoliers dans notre région et la possibilité d'offrir à des jeunes l'occasion de participer une fois à une course cycliste.

Il faut souligner que si ce trophée est mis sur pied par les trois clubs du Haut, chacun d'eux reste maître de l'organisation des manches dont il a pris la responsabilité.

Secrètement, les clubs qui inaugurent là une nouvelle formule, espèrent que cette compétition leur permette de découvrir de jeunes talents. Le programme mis au point par les trois Vélo-Clubs comprend cinq manches pour lesquelles les participants doivent s'inscrire chaque fois auprès du club organisateur respectif.

Sous réserve d'éventuelles modifications de dernière minute, le programme se déroulera ainsi: samedi 5 mai, parcours de 18 kilomètres environ avec départ à La Brévine et arrivée dans les marais du Cachot. L'organisation est assurée par la Pédale locloise. Le 19 mai l'autre club du Locle, celui de l'Edelweiss préparera un parcours de 18 kilomètres également avec départ à La Chaux-du-Milieu. Le 31 mai, dans le cadre du championnat cantonal préparé par les

deux clubs du Locle et l'Union cycliste neuchâteloise, une manche de 23 kilomètres aura lieu pour les écoliers. Le départ sera donné au Locle. Le 23 juin, le Vélo-Club des Frères-Coureurs de La Chaux-de-Fonds a prévu un parcours de 20 kilomètres qui partira du Parc des Sports de La Charrière.

Enfin, dans le cadre de l'omnium au centre de la ville, mis sur pied le vendredi 7 septembre en soirée par le VC Edelweiss, les responsables de ce club ont prévu, en ouverture, un critérium de dix kilomètres pour les écoliers. Cette formule appliquée par d'autres clubs, à l'étranger notamment, remporte un vif succès.

### LE RÉGLEMENT

Ce trophée est ouvert à tous les écoliers, garçons et filles, nés entre 1969 et 1972. Il y aura deux catégories regroupant les jeunes cyclistes de 12 à 13 ans et de 14 à 15 ans.

Mais précisons que seuls les non licenciés peuvent y participer. Tous les genres de vélos sont acceptés et pour chaque manche les inscriptions doivent parvenir aux clubs organisateurs. Un classement sera établi pour chaque compétition et chaque participant emportera un prix souvenir. Par ailleurs, un classement général aux points tenant compte de toutes les épreuves sera dressé et le vainqueur recevra un beau prix.

Les organisateurs espèrent que cette nouvelle formule de courses pour écoliers rencontrera beaucoup d'échos auprès des jeunes amateurs de la «petite reine» et qu'ils seront nombreux à s'inscrire à l'une ou à toutes les compétitions prévues lors de ce premier trophée cycliste des Montagnes pour écoliers. (jcp)

## Les pissenlits commencent à montrer les dents...

### Les premiers gourmets courbent l'échine



Les premiers pissenlits sont de petite taille mais suffisamment bien garnis pour être dégustés. Ils sont encore peu abondants, c'est pourquoi, dans certains cas, l'amateur de dents-de-lion n'hésite pas à s'accompagner d'un chien pour surveiller la cueillette... (Photo Impar-cm)

En soupe, en salade ou avec des œufs... elles sont fort «rapicolantes». Les gourmets savent du reste les apprécier à leur juste valeur et n'hésitent pas à courber l'échine pour aller cueillir ces longues feuilles dentées qui agrémenteront un de leurs repas.

Drôle de phénomène que celui des dents-de-lion!

Cette plante herbacée a aussi l'insigne

honneur d'annoncer des températures plus clémentes et l'arrivée du printemps puisqu'elle apparaît à la fonte des neiges, lorsque le sol s'est quelque peu réchauffé.

Il a suffi d'un peu de soleil pour que les premiers pissenlits montrent le bout de leur nez, aux endroits les mieux exposés, et suscitent ainsi l'intérêt des amateurs.

Si sur les hauteurs du district la neige est encore abondante, au fond de la vallée elle a, en revanche, fondu en de nombreuses places. C'est ainsi qu'aux Frères, n lieu réputé pour son climat particulièrement serein, les premières dents-de-lion sortent de terre. Elles sont encore de petite taille mais suffisamment bien garnies pour être dégustées.

C'est ainsi que l'on peut croiser des cueilleurs qui, le dos courbé et un couteau à la main, fouillent le sol à la recherche de pissenlits. Il est nécessaire aussi d'avoir l'œil perçant car ces premiers spécimens ne se distinguent pas par leur abondance.

La cueillette a débuté cette année relativement tard en raison de la persistance de la neige. Toutefois, d'ici quelques jours la saison des dents-de-lions battra son plein et les feuilles dentées rassasieront ainsi pleinement les estomacs gourmands... Jusqu'au 1er mai en tous les cas puisque la cueillette des pissenlits est normalement interdite au-delà de cette date pour éviter que les gens foulent l'herbe des prés. Une des interdictions plus ou moins bien respectée... CM

## Aux Brenets les candidats libéraux-ppn sont connus

Le Parti libéral-ppn des Brenets vient de déposer sa liste en vue des élections communales des 19 et 20 mai prochain. Il occupe actuellement sept sièges au sein du Conseil général brenessier et présente 12 candidats pour cette prochaine législature. Sur les sept conseillers généraux actuellement en place six se représentent.

Evelyne Endters, ménagère, conseillère générale; Roger Esseiva, technicien, conseiller général; Willy Gerber, anesthésiste, conseiller général; André Huguenin, mécanicien-électricien, président de commune; Janine Jeanneret, ménagère; René Jequier, agriculteur, conseiller général; Charlotte Meyrat, ménagère; Daniel Perrelet, électricien; Marc Sandoz, comptable, conseiller général.



Contrairement aux autres groupements politiques, le parti libéral-ppn n'a pas connu de difficultés pour établir sa liste électorale.

Encouragés par le succès de dernières élections, lors desquelles ils avaient gagné un siège au législatif alors que le nombre total de sièges était ramené de 25 à 23 suite à la diminution de la population, et forts de la sympathie rencontrée durant la première législature devant leurs prises de positions claires et exemptes de démagogie, les libéraux-ppn espèrent encore consolider leur délégation. Ils sont pas ailleurs décidés à continuer dans la voie suivie jusqu'ici.

Ils proposent au corps électoral une liste comprenant 12 noms parmi lesquels on peut remarquer trois dames, deux conseillers communaux qui sollicitent donc un nouveau mandat et six conseillers généraux dont un député au Grand Conseil. (comm-imp)

## Le Service d'aide familiale des Montagnes neuchâteloises s'est réuni à La Brévine

L'assemblée générale du Service d'aide familiale des Montagnes neuchâteloises regroupant les communes de Bémont, La Brévine, Brot-Dessus, Brot-Plamboz, Le Cerneux-Péguignot, La Chaux-du-Milieu, Les Ponts-de-Martel et La Sagne s'est tenue jeudi dernier à la salle de paroisse de La Brévine. Mme Evard, présidente, a tout d'abord salué et remercié les membres présents et relevé la présence de M. John Richard, président de la commune de La Brévine.

Suite à la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée par la secrétaire, Mme Dubois, Mme Luthi, administratrice, a informé, par l'intermédiaire de son rapport, que l'effectif reste constant. Il est formé d'une aide familiale occupée à plein temps et de vingt-quatre aides au foyer.

Durant l'année écoulée, le service est intervenu dans vingt-deux logements habités par une famille et trente-trois autres logeant des personnes âgées. Cela a représenté 281 journées de travail dans les familles et 222 chez les personnes du troisième âge. C'est dire que la présence d'un tel service est nécessaire à l'intérieur des villages.

Les recettes accordées à l'aide familiale se répartissent de la manière suivante: 14,95% de subvention cantonale, 20,25% de subvention OFAS, 3,9% de subvention communale, 1,2% de subvention de la Loterie romande et la fondation Haldimann-L'Hardy, 27,4% de cotisations et dons, 29% de prestations des bénéficiaires, 1,65% d'intérêts et 1,65% grâce à la vente de la Chaux-du-Milieu.

Quant aux dépenses, le 91% concerne les traitements, déplacements et charges sociales, le 8,5% pour les frais de l'admini-

stration et le 0,5% pour les frais des sections. Il est intéressant de relever que le prix de revient d'une journée est de 167 francs et que le bénéfice réel réalisé au cours de l'exercice 1983 s'est élevé à 2153 francs. Un merci tout particulier a été adressé à la population des différents villages du Haut du canton qui, en payant chaque année les cotisations, participe à l'équilibre des finances, ainsi qu'aux nombreuses sociétés qui ont fait des dons.

Dans son rapport, la présidente, a expliqué que l'année 1983 s'est montrée d'un genre plutôt capricieux pour les demandes d'aide. Mme Schaffter, responsable de l'organisation, a dû faire preuve d'imagination et de souplesse d'esprit afin d'équilibrer au mieux l'horaire. Mlle Robert, aide familiale, a souvent été dans l'obligation de partager ses journées entre plusieurs familles. De leur côté, les aides au foyer se sont montrées très disponibles. Pour terminer, Mme Evard a remercié le comité et les responsables des villages pour le travail accompli tout au long de l'année.

Dans les divers, les membres ont été informés que l'assemblée cantonale aura lieu le 29 mai à Valangin et que la pro-

chaine assemblée de district, trentième du genre, se tiendra aux Ponts-de-Martel. Pour clore la partie officielle de cette soirée, M. Richard a prononcé un discours chaleureux, dans lequel il a apporté le salut et les remerciements des autorités pour les aides apportées aux habitants de la région.

Profitons encore de cette occasion pour rappeler que le Service d'aide familiale est à disposition de tout le monde pour divers problèmes ou questions qui pourraient se poser.

(paf)

## NAISSANCE

Claude, Liliane et Luc DE BONA-SCHNEIDER ont la joie d'annoncer la naissance de

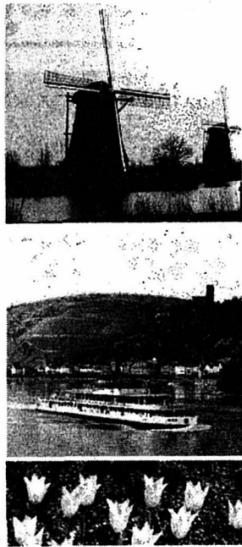
**SOPHIE**

Maternité de l'Hôpital La Chaux-de-Fonds

170817

INOUBLIABLE CROISIERE AU PAYS DES TULIPES

**A M S T E R D A M**



Madame, Monsieur

Nous avons le privilège de vous convier à un voyage en autocar et à une croisière sur le Rhin de Düsseldorf à Amsterdam que vous attendiez depuis longtemps.

**DÜSSELDORF:** sur le Rhin Inférieur, ville remarquable, carrefour industriel et siège d'entreprises de renommée mondiale, avec sa célèbre Königsallee bordée de magasins et cafés. Sa pittoresque vieille ville et ses nombreuses auberges vous ébahiront certainement; on l'appelle d'ailleurs "le plus long comptoir du monde".

**AMSTERDAM:** la Venise du Nord, fut fondée vers 1100 après la construction de la digue d'Amstel, sur un terrain marécageux. A partir du XVI siècle elle prit un essor gigantesque dû à l'expansion coloniale (New York s'appelait autre fois Neuwe Amsterdam), aux voyages de découverte, à la Compagnie commerciale des Indes orientales, à l'industrialisation (constructions navales, industries mécaniques et chimiques, tailleries de diamants), aux canaux vers la mer du Nord et du Rhin. Le noyau de la ville comprend 160 canaux et 1000 ponts et fut bâti sur pilotis plantés à 20 m de profondeur. A Amsterdam une foule de curiosités vous attend: les riches musées (Van Gogh), le palais royal, les fameux moulins à vent (saviez-vous qu'ils ont un idiome ?), l'exposition des célèbres tulipes à Keukenhof imprégnées d'histoire, et la vie nocturne qui est très intense.

**6 Jours au Prix Publicitaire de Fr.s.358.--** NOMBRE DE PLACES TRES LIMITE

(Y COMPRIS LE VOYAGE EN BUS - CROISIERE EN BATEAU - PENSION COMPLETE - HEBERG. BATEAU CABINES-D/HOTEL-CH.DOUBLE-WC-DOUCHE/TOUR DES CANAUX D'AMSTERDAM EN BATEAU-MUSIQUE A BORD) Excursions facultat.à Keukenhof Show Tulipes, aux Moulins à vent,aux musées-Suppl.single à l'hôtel payable direct.-Suppl.Cabines bateau A-B-C-deLuxe payable au transporteur à l'avance-repas aller et retour non compris dans le prix.

du 4 au 9 mai 1984

Départs: 06h00 Le Locle Pl. du Marché / La Chaux-de-Fonds Pl. de la Gare

Lieu: 07h00 Neuchâtel Port

Heures de bureau

RESERVATIONS: Voyages R.Fischer - 2074 Marin/Ntel. (038) 33.49.32.

PRESENTATION DE NOUVEAUTES DE LA SOC. M+K VERSAND SA, CH-BALE, ORGANISATRICE DU VOYAGE

**ASCENSION**  
du 31 mai au 3 juin  
voyages de 4 jours  
PÉRIGORD-DORDOGNE-AUVERGNE Fr. 530.-  
NORMANDIE-CALVADOS-CÔTE FLEURIE Fr. 535.-  
FLORENCE-TOSCANE-PISE Fr. 665.-  
SARDAIGNE, ÎLE ENCHANTERESSE Fr. 680.-

**VOYAGES** Auprès de toutes les agences de voyages

**WITTEWER**  
NEUCHÂTEL

**LES TEMPS CHANGENT...**

**JEUNE FEMME**  
rentaine, affectueuse, cherche compagnon 40-45 ans, grand, sérieux, bonnes éducation et situation pour rompre solitude.  
Pour renseignements: ☎ 038/25 72 10.

les concepts publicitaires aussi PLUS QUE JAMAIS la publicité est l'affaire de spécialistes

**Vivre seul, est-ce une solution ?**  
Nous ne le pensons pas, c'est pourquoi nous vous offrons la possibilité de profiter de nos services sans que cela devienne pour vous un problème financier. Quel que soit votre âge, votre milieu, votre personnalité et vos souhaits de rencontres, nous nous efforcerons de trouver une solution à même de satisfaire vos désirs. Nous vous informerons volontiers, sans frais de votre part.

**PARTENAIRE**  
Agence de contacts

Rue Jaquet-Droz 12  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 98 61 (de 15 h. à 19 h.)  
lundi à vendredi

**COUPON**  
Nom + Prénom .....  
Rue .....  
Localité .....  
☎ ..... Age .....  
28-1148

**L'hiver est fini**  
Lavage du châssis, dégroudronnage, polissage de la carrosserie, petite retouches de peinture au pinceau, nettoyage simple de l'intérieur du véhicule  
dès Fr.250.-  
Nettoyage chimique, désodorisation de l'intérieur du véhicule, dès Fr.95.-  
Toit ouvrant vitré MIRAGE garantie totale, posé, dès Fr.500.-  
DEVIS SANS ENGAGEMENT

**Vive les beaux jours**  
CARROSSERIE DES EPLATURES  
Jean-Denis Haag S.A.  
Tél. 039/26 04 55  
La Chaux-de-Fonds

**makrolon**  
**plexiglas®**  
en plaques, blocs, barres et tubes  
débitage - usinage  
JAUSLIN SA 15, rte de Lausanne  
1032 Romanel-sur-Lausanne  
☎ (021) 35 41 51

Autolocation  
**Hertz No.1**  
voitures + utilitaires  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 28 52 28

**Garages préfabriqués**  
Solution individuelle  
Soumettez-nous votre projet de garages. Nous vous offrons une solution rationnelle et individuelle.  
**FRISBA SA**  
1095 Lutry, Téléphone 021/391333

Appareils électroménagers  
**Fust**  
On achète les aspirateurs de toutes les marques de qualité chez Fust au prix Fust le plus bas  
Prix Fust 198.-  
p.ex. Siemens Super 52  
D'autres modèles de AEG, Electrolux, Hoover, Miele, Nilfisk, Rotel, Rowenta, Siemens, Volta-etc. en stock.  
Garantie de prix. Argent remboursé, si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs.

Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Bienne, 36, Rue Centrale	032 22 85 25
marin-centre	038 33 48 48
Yverdon, Rue de la Plaine 9	024 21 86 15

Cuisines et salles de bains agencées

**BROCHURE GRATUITE**



**Comment rencontrer aujourd'hui l'homme qui saura vous satisfaire pleinement**

Rencontrer aujourd'hui un homme qui vous satisfait pleinement est beaucoup plus facile que vous ne le pensez.  
La seule chose que vous ayez à faire est de lire la volumineuse brochure gratuite que nous avons préparée spécialement à votre attention. Vous apprendrez:  
• Comment choisir, entre plusieurs possibilités de rencontres, l'homme qui a le plus de chances de vous satisfaire.  
• Quelles sont les cinq règles essentielles que vous devez absolument respecter pour trouver la satisfaction dans vos rencontres.  
• Quel est le portrait de Celui qui saura vous satisfaire pleinement.  
• Quel moyen simple vous devez mettre en œuvre pour rencontrer cet homme rapidement.  
• Comment faire pour attirer et conserver l'homme qui vous intéresse.  
• Comment décider l'homme qui vous plaît à faire le premier pas.  
• Comment utiliser votre charme et votre féminité pour créer la relation de qualité que vous souhaitez vivre avec lui.  
• Et beaucoup d'autres choses encore.  
Grâce à la brochure gratuite que nous vous offrons aujourd'hui, vous découvrirez, dès le premier jour, la solution pour faire de votre vie une suite de satisfactions personnelles totales.  
Demandez, maintenant, sans aucun engagement de votre part, votre exemplaire personnel gratuit de la brochure «Comment rencontrer l'homme qui saura vous satisfaire pleinement» en complétant, découpant et envoyant le coupon ci-dessous à:

**EDITIONS UNISSIMO**  
12, place Saint-François 83-7535  
1002 LAUSANNE

Nom/Prénom .....  
Adresse .....  
Date de naissance .....  
Etat civil .....  
Profession .....  
No téléphone .....  
Aucune visite de représentant à domicile.

Pour tous vos imprimés adressez-vous au bureau de L'Impartial

Publicité intensive, publicité par annonces

**21 janv. - 19 février**  
La situation actuelle ne s'arrangera pas toute seule. Une franche explication avec l'être aimé semble devenue nécessaire et dissipera très rapidement les malentendus. Dans le domaine professionnel, n'utilisez vos relations influentes que lorsque le besoin s'en fait vraiment sentir.

**20 février - 20 mars**  
Soyez plus constant dans vos amitiés, votre instabilité ne peut que vous causer du tort. Vos petites habitudes risquent d'être totalement bouleversées par un travail nouveau qui va vous être confié. Vous vous adapterez très rapidement et cette nouvelle activité conviendra tout à fait à vos goûts.

**21 mars - 20 avril**  
Méfiez-vous d'une personne peu scrupuleuse qui ne cherche avant tout qu'à vous duper. Ne vous laissez pas emporter par une passion sans lendemain. En début de semaine, un changement d'influence vous rendra plus attentive aux affaires exceptionnelles dans le domaine professionnel.

**21 avril - 21 mai**  
Vous vous entendrez très bien avec le Sagittaire. Il vous comprendra et vous témoignera beaucoup de sympathie. Attendez-vous à recevoir un joli petit cadeau qui renforcera vos liens d'amitié. Vous êtes très dépensier et il serait plus sage de remettre certains achats important qui ne sont pas indispensables.

**HOROSCOPE-IMPAT du 13 au 19 avril**

Si vous êtes né le

13. Vous aurez l'occasion de conclure des accords dont les suites vous réjouiront. Restez fidèle et votre vie affective sera heureuse.
14. Votre esprit d'initiative vous permettra d'obtenir des succès dans vos activités professionnelles. Mettez vos capacités en valeur.
15. Vous serez en mesure d'augmenter vos revenus et d'améliorer vos conditions d'existence. Succès sur le plan sentimental.
16. Vous réaliserez une bonne partie de vos projets. Des relations interviendront dans votre vie et vous aideront à améliorer votre situation.
17. Vous pourrez réaliser un sérieux progrès si vous n'acceptez pas de responsabilités dépassant vos possibilités. Bonne année pour vos affaires sentimentales.
18. Vos initiatives se réaliseront grâce à l'assurance dont vous ferez preuve. Allez de l'avant avec optimisme.
19. Vous vous assurerez des gains importants car vous serez guidé bénéfiquement en diverses circonstances par votre intuition. La plupart de vos démarches réussiront.

**22 mai - 21 juin**  
Semaine marquée par des événements importants dans la vie sentimentale, soit que vous fassiez une rencontre très intéressante soit que vous vous engagiez envers un être que vous aimez. Vous aurez d'importants travaux à réaliser dans un délai court et il vous faudra mettre des bouchées doubles.

**24 juillet - 23 août**  
Cette semaine sera assez heureuse. Des joies familiales vous sont promises et vous éprouverez le désir de vous engager sentimentalement d'une façon durable. Ne vous tourmentez pas pour une affaire qui paraît assez embrouillée, mais qui se terminera très bien et au mieux de vos intérêts.

**24 août - 23 sept.**  
Votre charme sera apprécié et un désir d'aventure risque de s'emparer de vous. Faites attention de ne pas succomber aux tentations répréhensibles, et restez fidèle aux promesses. Cette semaine sera assez agitée. Vous aurez beaucoup de travail, mais vos efforts seront largement récompensés.

**24 sept. - 23 oct.**  
Analysez-vous pour comprendre la raison de vos sentiments ou répulsions. Ne cédez pas à des impulsions qui vous pousseront à rompre des liens d'affection existant depuis longtemps. Montrez-vous généreux, mais n'allez pas au-delà de vos possibilités matérielles. Cherchez à vous rapprocher de vos buts les plus importants.

**24 oct. - 22 nov.**  
Surveillez votre attitude. Evitez de réveiller par maladresse d'anciennes rancunes. Votre bonheur doit s'épanouir dans la paix. Vous trouverez des voies et des moyens pour fortifier vos ressources, mettre en valeur les atouts si vous les vérifiez d'un oeil attentif. Les entreprises en commun prospéreront.

**23 nov. - 22 déc.**  
Demeurez fidèle à vos anciennes amitiés que vous négligez souvent au profit de nouvelles relations. Ne faites pas de confidences sur vos projets. Ne remettez pas sans cesse au lendemain les problèmes financiers. Trouvez une solution afin d'équilibrer votre budget.

**23 déc. - 20 janv.**  
Ne demeurez pas sur une petite déception sentimentale, changez vous les idées rapidement. Ne traînez pas de vieilles rancunes oubliées depuis fort longtemps. Vous attendez trop longtemps avant d'entreprendre quelque chose, soyez plus hardi et surtout prenez des initiatives quand il le faut.

# CANTON DE NEUCHÂTEL

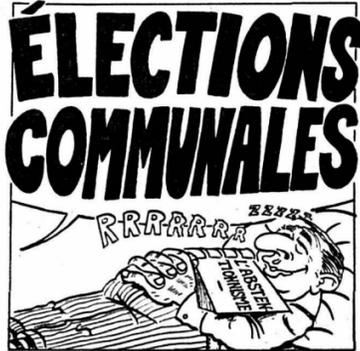
la voix  
d'une région

## Elections communales à Boveresse Dix candidats de dernière minute

A Boveresse, les élections communales ne se dérouleront pas tacitement comme on le craignait après l'assemblée communale qui devait permettre de constituer l'unique liste du village. Ce soir-là, seuls 11 candidats s'étaient inscrits. Il en

manquait encore quatre pour remplir tous les sièges du législatif. Huit même en tenant compte des démissions de quatre des cinq conseillers communaux. Tout a fini par s'arranger: dix candidats de dernière minute sont venus compléter la liste.

Voici la liste complète, avec, en tête, ceux qui se sont inscrits les premiers: Francy Dumont, Charles Michel, Marcel Pittet, Raoul Perret, Franco Pizzotti, Edmond Jeanrichard, René Dreyer, Paul Jacot, Roger Erb, Isabelle Christen. Huguette Bouquet, a finalement renoncé à s'inscrire et cède sa place à son fils Tony Bouquet, nouveau venu avec Hans-Joerg Fankhauser, Rose-Marie Joss, Pierre-Alain Berger, J.-Louis Vaucher, René Galley, Arlette Magnin, Francis Blaser, René Blanc, Claude Schick. (jic)



Fin mars, en ouvrant l'assemblée communale, le président de commune Maurice Beahler (32 ans au Conseil communal) avait regretté la faible participation des habitants. Onze personnes, dont une atteinte par téléphone pendant une suspension de séance, avaient décidé d'inscrire leur nom sur la liste unique. Devant cet échec, quelques conseillers sortants décidèrent de partir à la chasse au candidat. Tout en redoutant qu'une deuxième liste soit en préparation. Il n'en est rien finalement. Dix nouveaux candidats sont venus grossir les rangs. Des gens qui n'ont pas encore siégé au législatif.

## Caisse Raiffeisen des Bayards Le prix de l'argent...

Réunis dernièrement au Cercle, les sociétaires de la banque locale ont honoré la mémoire de Louis Béguin, décédé dans sa 98e année, avant d'examiner les rapports du comité de direction présidé par Eric Jeannin et ceux du comité de surveillance, écrits par Jacques-A. Stuedler.

Quant à la gérante en activité depuis une année, Mme H. Hermann, elle a relevé que son perfectionnement lui avait pris une bonne partie de ses vacances et qu'il lui avait fallu 150 heures pour venir à bout de la paperasse dont l'accumulation devient démentielle. Fait relevé par J.-C. Matthey dans son procès-verbal adopté à l'unanimité.

Ce dernier fit l'historique de la monnaie (la frappe d'une pièce de cinq centimes revient à 2,4 ct., celle d'une thune à 18 ct. - donc l'écu est meilleur marché que le sou...), avant de proposer le dividende et demander décharge des organes responsables pour cet exercice 1983 qui boucle par un bénéfice de 4674,95 francs - bilan; 1.735,279 francs.

Quelques questions furent soulevées dans les divers au sujet des taux pratiques et de l'opportunité d'agrandir le territoire de la Caisse Raiffeisen des Bayards, preuve de l'intérêt des clients-actionnaires pour leurs affaires. (ct)

## Au Conseil général des Hauts-Geneveys Comptes et crédits acceptés

Après avoir ouvert la séance, le président M. René Jeannet adressa des remerciements à chacun et en particulier à Mlle Emma Andriez, dévouée secrétaire depuis seize années et qui fut la première dame du village à faire partie des autorités. Treize conseillers généraux étaient présents tandis que le Conseil communal était au complet, accompagné de l'administrateur communal, M. Jean-Claude Marti.

A l'ordre du jour, les comptes 1983 qui avec un total de recettes de 1.023.727 fr. 55 bouclent par un bénéfice de 1282 fr. 60. Les impôts encaissés se montent à 728.271 fr. 35, soit 43.771 fr. 35 de plus que la somme budgétée. Des amortissements supplémentaires ont été réalisés pour une somme de 10.198 francs, ceci grâce au bon résultat des comptes.

M. Schmidt demanda à ce qu'à

l'avenir le rapport de la fiduciaire soit également lu. M. Jean-Pierre Schwab donna connaissance du rapport des vérificateurs puis les comptes furent acceptés à l'unanimité.

Le deuxième point de l'ordre du jour, un crédit de 30.000 francs, était demandé pour la réfection du toit plat de la halle de gymnastique. Cette demande n'a pas été discutée et le crédit fut accepté à l'unanimité.

Dans les divers, M. Gilbert Soguel, conseiller communal, donna connaissance d'une lettre de l'inspecteur des écoles stipulant bien que le chiffre de 1,5 million de francs pour le français renouvelé est pris en charge par l'Etat et les communes, ceci pour une durée de trois ans. Puis le président lut une lettre de M. Jean-Louis Bron concernant un projet de construction: un rapport complet fut alors remis à chacun. Les conseillers devront étudier ce projet pour la prochaine séance. La lutte contre le bostryche va commencer dans les forêts de la commune où dix pièges vont être placés. Par ailleurs, la population désire être renseignée sur le projet de tunnel de La Vuedes-Alpes.

M. Jean-Pierre Schwab, président de commune, remercia alors chacun pour son dévouement durant la législature et convia tout le monde à savourer une pizza dans un établissement du village. (m)

### ÉTAT CIVIL

#### NEUCHÂTEL

**Naissances**  
Hämmerli Benjamin Alexandre, fils de Gilbert Roland, Cressier, et de Verena, née Kuster. - Tomasulo Estella, fille de Carmine, Marin-Epagnier, et d'Angelina, née Gregorio. - D'Epagnier Stéphanie, fille de Jean Paul Alexis, et de Rosemarie, née Iten.

#### Promesses de mariage

Arguç Musa, Neuchâtel, et Rosa Custodia Maria, Genève. - Torelli Marco, Salve (Italie), et Bardo Anna Maria, Neuchâtel. - Miguel Antonio Domingos, et Ferras Ana Maria, les deux à Neuchâtel.

### Décès

#### CORMONDRECHE

M. Agostino Giubici, 1912.

#### COUVET

M. Ulysse Maire, 77 ans.

## Engollon village sans problème Elections tacites

C'est une des trois communes du vallon dont les élections communales doivent se faire selon le système majoritaire. Il y a neuf sièges à repourvoir pour les élections communales des 19 et 20 mai prochain. L'assemblée des électeurs de la commune a décidé de ne proposer que neuf candidats. Ainsi, après ratification par le Conseil d'Etat, les élus seront les suivants: Mmes Anne-Marie Ruchti et Dora Comtesse, MM. Edouard Reichen, Willy Nobs, Jean-Claude Hausener, Francis Digier, Marcel Besson, Francis Besson et André Aeschlimann. (m)

## A Cernier

### Un concert bien enlevé

Samedi soir, la halle de gymnastique était pleine à craquer pour le premier concert de la Jeunesse rurale neuchâteloise.

Au programme, une dizaine de chants folkloriques et populaires fort bien interprétés sous la direction de M. Jean-François Pellaton, accompagné au piano par sa fille Véronique. Un tout beau concert que le public apprécia énormément.

En deuxième partie, de l'accordéon, avec la société «L'Épervier» de Cernier, qui se tailla aussi un joli succès. Sous la direction de Mlle Schafroth du Locle, plusieurs morceaux furent également bissés.

La soirée se termina par un bal conduit par l'orchestre «Les Blackers». (m)

## TRAVERS et LES VERRIÈRES

### Fanfares sur scène

Samedi dernier, «L'Echo de la Frontière» des Verrières, dirigé par André Lebet, a donné son concert annuel aux Verrières dans une salle des spectacles bien remplie. Ce corps de musique qui dispose d'un effectif considérable a été fort applaudi. Tout comme les majorettes du Val-de-Travers gracieuses animatrices de cette soirée.

A Travers, au même moment, Jean-Claude Lebet dirigeait «La Persévérante». Salle comble également et concert fort apprécié. En deuxième partie, «L'Amicale des Fribourgeois d'Yverdon» a présenté une pièce amusante en un acte intitulée «On répare la Marquise». (jic)



## Les Verrières: gala avec «Les Gosses de Paris»

Samedi 14 avril, à 20 h. 15, «Les Gosses de Paris» (petits écoliers chantants de Bondy) présenteront un gala à la grande salle des spectacles des Verrières.

Ces 70 petits chanteurs interpréteront des chœurs modernes, classiques et folkloriques à trois, quatre et six voix, avec soliste. Une opérette en deux actes et quinze tableaux est inscrite au programme de cette soirée. (imp)

## LA TOURNE

### Mauvaise chute

Hier à 9 heures, M. Georges-André Schneider, 18 ans, domicilié au Brouillet, commune de La Brévine, était occupé avec trois autres personnes à poser des poutres en bois pour renforcer le toit de la ferme Perrin, à La Tourne.

Alors qu'il se trouvait sur un pont de travail, soit à quatre mètres du plancher de la grange, suite à une manœuvre, la pièce de bois a bougé, déséquilibrant ainsi M. Schneider lequel a chuté sur le sol.

Blessé, il a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

## Pour le dimanche des Rameaux

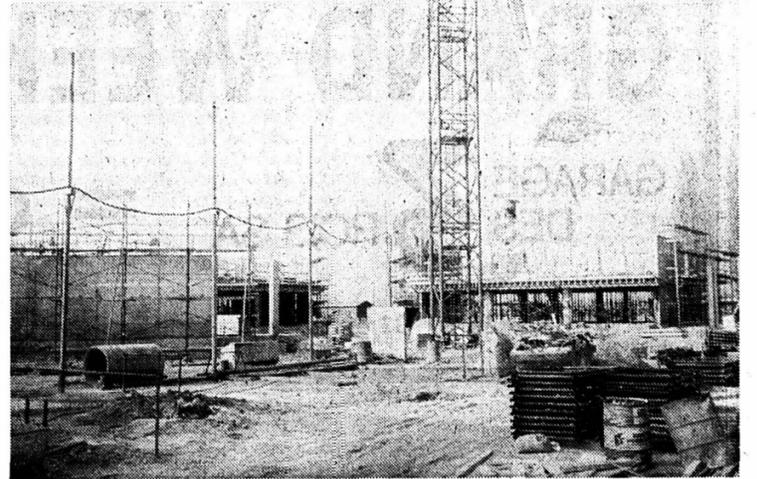
### Qui est maître chez vous ?

Si Jésus de Nazareth se montrait dans les rues de Neuchâtel ou de La Chaux-de-Fonds, faisant irruption ou diversion au milieu de nos multiples préoccupations et de notre agitation habituelle, saurions-nous l'accueillir et le saluer à sa juste valeur, lui qui n'a rien des notables de ce temps ?

Posée sous cette forme, la question vous paraît sans doute saugrenue. D'ailleurs, n'avons-nous pas fait depuis longtemps notre deuil d'un changement véritable ? Nous sommes blasés et désabusés; tant de promesses non tenues, tant de miracles économiques remis à plus tard ! Non, décidément, nous ne croyons plus guère aux lendemains qui chantent, et nous doutons de la parole et de la capacité des chefs qui sont censés nous diriger vers un avenir meilleur.

Au fond, c'est même de nous-mêmes que nous doutons, et là, ça devient désagréable. On nous avait si bien appris à nous tenir droit: Sois un homme ! Sois une grande personne ! On nous avait même forgé un moral de vainqueur et une mentalité de gagnant. Dans un tel esprit, pas question de s'apitoyer sur les échecs, les contradictions, les erreurs de parcours, le sort d'autrui: de l'efficacité avant toutes choses. Telle est l'idé-

## Neuchâtel Une université sort de terre



Le terrain sis à l'ouest de Panespo sur les Jeunes Rives est transformé en un immense chantier. Des murs s'élèvent déjà à divers endroits, l'ensemble constituera les nouveaux bâtiments destinés à la Faculté des lettres de l'Université.

Les travaux avancent selon le programme établi, ils seront certainement terminés à la fin de 1985 puisqu'il est prévu que les locaux seront occupés pour le semestre d'été 1986.

Si les universitaires sont heureux de cette réalisation, les sportifs le sont moins: cette construction ne permet plus aux spectateurs des rencontres de football de parquer leurs véhicules; les places sont rares et elles seront plus réduites encore lorsque commenceront les travaux (mais quand?) pour le Centre de glace.

(Photo Impar-RWS)

## Un prochain jumelage musical: «Les Armourins de Neuchâtel» et «Pasveerkorps» de Hollande

En 1979, pendant la Fête des vendanges, les Neuchâtelois découvraient la prestigieuse formation hollandaise «Pasveerkorps» qui revint dans le chef-lieu en 1981 puis en 1982. L'année dernière, les habitants de La Chaux-de-Fonds ne cachaient pas non plus leur enthousiasme lorsqu'elle défila dans le cortège de la Braderie et Fête de la montre.

Depuis 1471 (eh oui!) des musiciens se produisent dans le bas du canton sous le nom «Les Armourins». Il s'agissait au départ de gardes qui parcouraient la bourgade au son du fifre et du tambour. La tradition s'est éteinte en 1848, elle a refait surface de temps en temps mais c'est en 1902 que fut créée la musique dans la forme qui est encore adoptée aujourd'hui: une société formée de jeunes gens et de jeunes filles jouant du fifre et du tambour. Le costume d'époque a été remis à l'honneur, vert et rouge.

Après un passage creux, le groupe a repris une nouvelle vie et, actuellement, il doit effectuer un tri dans les invitations qu'il reçoit, ne pouvant pas se rendre toutes les semaines en Suisse ou à l'étranger.

La venue des Hollandais a provoqué un coup au cœur de tous les jeunes musiciens et de leurs responsables. Tous avaient trouvé leurs maîtres, ils ont constaté qu'une formation telle que la leur pouvait s'aventurer hors des marches militaires, faire excellente figure dans les parades notamment.

Des contacts ont été établis entre les deux corps de Musique et, au mois de

novembre prochain, un jumelage sera signé entre «Les Armourins» et leurs grands frères «Pasveerkorps». La manifestation s'étalera sur trois jours et sera patronnée par la ville de Neuchâtel.

Il va sans dire que toute la population sera en fête puisque les «Hollandais chéris» seront présents.

RWS

## Folle embardée: deux blessés

Vendredi 13 avril, à 4 h. 20, à Neuchâtel, M. Alain Berger, 28 ans, domicilié à Thonex (GE) circulait en voiture sur la piste de dépassement du quai Philippe-Suchard, en direction d'Auvergnier.

A un moment donné, arrivé à proximité de l'immeuble No 10 du quai Philippe-Suchard, pour une cause non établie, il a perdu la maîtrise de sa machine, laquelle, a escaladé la berme centrale, heurtant un candélabre pour ensuite emboutir un deuxième candélabre qui a été sectionné sous l'effet du choc. La voiture a terminé sa course folle quarante mètres plus loin.

Le véhicule-pionnier de la police de la ville s'est rendu sur place pour dégager le conducteur qui a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

Quant au passager, M. Olivier Peiry, 23 ans, domicilié à Genève, il a également été blessé et transporté par une deuxième ambulance à l'Hôpital de La Providence.

Le trafic a été momentanément détourné par la rue Martenet et la rue de l'Évole, ceci pour les besoins de l'enquête.

Les Services industriels de la ville sont intervenus ainsi que les Travaux publics pour nettoyer la chaussée.

## Nouveaux avocats

Lors de sa séance du 11 avril 1984, le Conseil d'Etat a admis au rôle officiel du barreau:

Mlle Laurence Hänni, licenciée en droit, domiciliée à Neuchâtel et Mlle Claire-Lise Binggeli, licenciée en droit, domiciliée à Cortaillod.

## AUTORISATION

Lors de sa séance du 11 avril 1984, le Conseil d'Etat a autorisé Mme Michèle Sester, née Vanleu, à La Chaux-de-Fonds, à pratiquer dans le canton en qualité d'infirmière.

## NOMINATIONS

Lors de sa séance du 11 avril 1984, le Conseil d'Etat a nommé M. Pierre-Yves Theurillat, à La Chaux-de-Fonds, en qualité de maître de géographie, à poste partiel, au Gymnase cantonal de La Chaux-de-Fonds; à la même date, le Département de l'instruction publique a nommé M. Gerald Rebetz, à Saint-Blaise, en qualité de maître de méthodologie du français, degré inférieur, à poste partiel, au Séminaire pédagogique de l'enseignement secondaire.

Sur notre place de **PARKING** du garage  
Boulevard des Eplatures 8

# GRAND WEEK-END DE L'OCCASION

GARAGE **3** ROIS SA

☎ 039/26 81 81

= de vraies occasions...

la confiance en plus

10206

Envois postaux  
Emballages-cadeaux  
etc...

## EURO PARFUMS

La Chaux-de-Fonds,  
14, Daniel-JeanRichard,  
☎ 039/23 82 06

Jusqu'à 60% meilleur marché durant toute l'année sur tout notre assortiment de grandes marques

### OFFRES DE PÂQUES

<b>BOGART</b> Homme Eau de toilette fl. 120 ml. <b>36.- 24.-</b>	<b>CARVEN</b> Ma Griffe Eau cologne fl. 120 ml. <b>46.- 26.-</b> Monsieur Après-rasage fl. 60 ml. <b>24.- 15.-</b>	<b>CH. Jourdan</b> Homme Eau de toilette fl. 100 ml. <b>52.- 26.-</b>	<b>REVLON</b> Charlie Eau de cologne ato. 100 ml. <b>44.- 29.-</b>
<b>PIERRE CARDIN</b> Choc Eau de parfum fl. 100 ml. <b>45.- 32.-</b> Paradoxe Eau de parfum vapo. 50 ml. <b>38.- 27.-</b> De Cardin Parf. de toilette vapo. 50 ml. <b>60.- 42.50</b>	<b>GRÈS</b> Cabochard Eau de toilette ato. 53 ml. <b>36.- 14.40</b>	<b>Lagerfeld</b> Chloe Eau de toilette fl. 120 ml. <b>63.- 44.50</b>	<b>ROCHAS</b> Eau de Roche Eau de toilette vapo. 50 ml. <b>25.- 15.50</b>
<b>CARON</b> Homme Eau de toilette fl. 50 ml. <b>21.- 16.-</b> Nocturnes Eau de toilette vapo. 50 ml. <b>52.- 37.-</b>	<b>guerlain</b> Chamade Eau de toilette ato. 50 ml. <b>44.- 17.60</b> Parure Eau de toilette fl. 100 ml. <b>54.- 40.-</b> Nahema Eau de toilette ato. 93 ml. <b>85.- 60.-</b>	<b>LANVIN</b> Monsieur Eau de toilette ato. 60 ml. <b>35.- 25.-</b> Arpège Eau de toilette ato. 60 ml. <b>43.- 30.-</b>	<b>YVES SAINT LAURENT</b> Homme Eau de toilette ato. 58 ml. <b>30.- 21.50</b>
		<b>MOLYNEUX</b> Eau de toilette 125 ml. <b>46.- 29.-</b>	

# OFFRE EXCEPTIONNELLE À VENDRE

en ville de La Chaux-de-Fonds

## appartements en P.P.E. (propriété par étage)

au bénéfice de l'aide fédérale

Renseignements et documentation sans engagement de votre part

Nom ..... Prénom .....  
Domicile ..... Rue .....  
☎ ( ) ..... Profession .....

à envoyer sous chiffres 87-928 à Assa Annonces Suisses SA, 2, fbg du Lac, 2001 Neuchâtel

#### EXEMPLE

pour 1 appartement de

### 4 1/2 pièces

versement initial (tout compris)

## Fr. 16 000.-

Loyer mensuel y compris charges,  
chauffage, intérêts etc.

## Fr. 513.-

moins cher que votre loyer actuel

### VISITEZ NOTRE APPARTEMENT PILOTE

sans aucun engagement de votre part 87-485

# JURA BERNOIS

la voix  
d'une région

Pâturages communaux à Tramelan

## Projet de nouveau règlement

Page 15

Deux solutions ont été examinées afin de moderniser la gestion des pâturages. La première consistait à abandonner cette gestion par contrat à un syndicat d'exploitation formé uniquement des utilisateurs, la seconde de garder la gestion des pâturages sous l'autorité du Conseil municipal et de sa Commission agricole. C'est cette deuxième solution qui a prévalu. Le règlement des pâturages et le plan d'aménagement sont donc proposés clairement et l'on retiendra les principales propositions qui y figurent soit: création de nouvelles bases légales régissant d'une manière flexible l'utilisation des pâturages, un mode d'exploitation plus rationnel et de surcroît, réduction des sources de conflits.

Si les autorités de Tramelan devront se prononcer prochainement sur le règlement des pâturages et sur le plan d'aménagement il faut dire que ce problème est en fait discuté depuis belle lurette. Maintenant il est temps de faire le point et de dresser un premier bilan.

### La paroisse réformée en fête

Dimanche à l'occasion des Rameaux, la paroisse réformée de Tramelan sera en fête. En effet, la paroisse accueille 31 nouveaux membres responsables, catéchumènes parvenus au terme de leurs 3 ans d'instruction religieuse. Ces catéchumènes sont: Cornelia Alder, Raphaël Aubry, Mylène Berger, Stéphane Chapuis, Marie-France Châtelain, Laurence Choffat, Florence Chopard, Yves Chopard, Erika Gerber, Nathalie Grianti, Olivier Jacot, Annelise Juillard, Steve Kammermann, Aline Kessi, Janike Maire, Micheline Meyrat, Bertrand Perrin, Nathalie Perrin, Emmanuelle Ramseyer, Soline Ramseyer, Angelo Rubin, Florian Schmid, Sylviane Schneegg, Corinne Tanner, Christine Tièche, Sonia Tschanz, Lukas Vighietti, Laurent Vuilleumier, Nicole Vuilleumier, Olivier Vuilleumier, Yolande Weber. (vu)

Tramelan est la plus grande commune agricole du Jura bernois. Elle enregistre elle aussi une évolution considérable de son agriculture, avec des situations fort différentes que l'on a parfois de la peine à expliquer. Ainsi l'on enregistre une forte diminution du nombre d'exploitations agricoles; la surface moyenne est en augmentation: 825 ares en 1955 par exploitation et 1425 ares en 1980. La structure de la main-d'œuvre agricole a elle aussi été modifiée puisqu'en 1955, on dénombrait 291 personnes occupées dans l'agriculture (182 hommes et 109 femmes) alors que ce nombre était pour 1980 de 115 personnes soit 92 hommes et 23 femmes. 16 tracteurs étaient dénombrés en 1955 contre 100 en 1980. Pour les dix prochaines années, les spécialistes de l'agriculture prévoient une nouvelle diminution des exploitations agricoles d'environ dix pour cent.

Alors qu'advient-il des pâturages communaux?

Une longue étude (commencée en 1979) a été entreprise par le Centre de vulgarisation agricole de Tavannes. Des experts se sont rendus sur les lieux, de nombreuses rencontres ont été proposées et des séances d'informations organisées pour les agriculteurs. Les responsables ont dû tenir compte que 60 propriétaires d'animaux étaient intéressés et que pour 1979 ont dénombré 1270 animaux mis en estivage. Les vaches sont en augmentation par rapport aux génisses et chevaux.

Le Service de vulgarisation agricole proposait en détail de subdiviser les pâturages en parcs, ce qui permettrait ainsi au bétail de passer d'un parc à l'autre dans le but d'améliorer la quantité et la qualité de l'herbe et éliminer certaines maladies. Les pâturages se situant à proximité des fermes seraient réservés pour la production laitière alors que ceux qui se trouvent être plus éloignés seraient attribués aux génisses et chevaux. Le Service agricole préconise également la construction de loges, mais la Commission agricole ainsi que le Conseil municipal ne sont pas du même avis. Il serait également nécessaire de cana-

liser le passage des cavaliers et permettre des parcours libres à des endroits désignés. Afin de ne pas trop défigurer le paysage, les barrières prévues pourraient à certains endroits être cachées par des haies.

Le problème du passage du bétail sur la route cantonale et traversant des lignes de chemin de fer a également retenu l'attention des responsables. La Commission agricole a été moins généreuse en ce qui concerne le cloisonnement des pâturages, et si elle a retenu dans son ensemble les propositions du Service de vulgarisation agricole, elle propose un nombre restreint de barrières. Il est bien entendu nécessaire de tenir compte aussi des intérêts touristiques, de ceux des cavaliers, mais l'agriculture est un élément important, ce qui revient à dire que chacun est instamment prié de faire preuve de bonne volonté. (vu)

### Après un incendie

#### Appel du Conseil municipal de Villeret

Mercredi dernier, un incendie anéantissait totalement le rural de l'exploitation agricole de M. Hans Bähler, à Villeret.

Ce sinistre est particulièrement douloureux pour M. Bähler et sa famille si l'on sait qu'en 1966 déjà, la ferme de M. Bähler, alors située au centre du village avait déjà été la proie des flammes.

Malgré une intervention efficace du

### MOUTIER

#### Une Société de sauvetage

Après Tramelan et Bévillard, Moutier a également sa Société de sauvetage qui répond à un besoin. C'est M. Roland Jecker qui a été nommé président de cette société qui fournira désormais un service de permanence pour aider le gardien de la piscine. (kr)

## Assemblée à Péry de l'Association des communes bernoises Ne plus alourdir les charges communales

A Péry s'est déroulée sous la présidence de M. Hans Gerber l'assemblée annuelle de l'Association des communes du canton de Berne. La rencontre à laquelle prenaient part quelque deux cents délégués a débuté par des productions très appréciées du Chœur mixte de la localité dirigé par Mlle Verena Griesser. Répondant aux souhaits de bienvenue du maire M. Werner Wullschleger, le président de l'assemblée ainsi que le conseiller d'Etat Ernest Blaser exprimèrent leur satisfaction pour l'accueil chaleureux, présentant des vœux à l'occasion du 1100e anniversaire de la commune, une commune ouvrant la porte du Jura bernois dans lequel Saint-Imier et Reconvillier peuvent également jeter un regard rétrospectif sur une existence d'une durée identique. Il appartenait à M. Michael Stettler d'apporter le salut de l'association suisse des communes. Tous les orateurs s'exprimèrent en termes élogieux à l'égard du Jura bernois.

Changement au comité. Un hommage a été rendu à M. Meinrad Friedli qui quitte le comité au sein duquel il a œuvré en qualité de pionnier pendant de nombreuses années, dont deux ans de présidence. Pour lui succéder, l'assemblée a fait appel à M. Werner Wullschleger. Un nouveau membre du comité a également été élu en la personne du maire de Laufon, M. Bruno Imhof.

Dans les divers, le délégué de Steffisburg, M. Rösti a rendu les dirigeants de

l'association attentifs aux charges croissantes imposées aux communes par les dépenses sociales, la santé et l'instruction. Il met en doute l'opportunité de continuer à former en grand nombre des enseignants pour lesquels il est de plus en plus difficile de trouver une occupation. Le plafond des charges supportables par les communes est tantôt atteint et il est impensable de recourir à des augmentations d'impôts.

Dans sa réponse, le président exprima l'avis qu'il appartient aux politiciens d'aider aussi les communes à limiter leurs charges.

Introduite par le directeur cantonal de l'agriculture et des forêts, M. Ernest Blaser, la seconde partie comprenait un exposé de M. Walter Linder inspecteur des forêts du Mittelland sur l'agriculture et la sylviculture face au soin de la nature, accompagné de diapositives.

L'orateur mentionna entre autres les résultats déficitaires actuels de l'exploitation des forêts. Dans une conférence intéressante également, illustrée de nombreuses vues, M. François Gauchat, inspecteur du 13e arrondissement forestier, traita d'une protection active de la nature. Il mentionna notamment les expériences positives effectuées dans le Jura bernois dans la correction des rivières par des méandres et l'aménagement des rives au moyen de pieux de saule, de plantations et de pierres naturelles en excluant le recours au béton. (gl)

Suite des informations  
du Jura bernois ► 25

# CANTON DU JURA

la voix  
d'une région

Double hommage consacré à Jules Surdez

## Sur les traces d'un conteur fantastique

Faut-il vivifier et assimiler la culture populaire jurassienne ou simplement la protéger comme l'on sauve une vieille pierre? Les éditions du Pré-Carré de Porrentruy et le Centre culturel de Rossemaison viennent de donner un premier élément de réponse. Pour marquer le vingtième anniversaire de la mort de Jules Surdez (1878 - 1964), ce conteur jurassien si prolifique, instituteur devenu chercheur et qui obtint le titre de docteur honoris causa de l'Université de Berne, le Centre culturel de Rossemaison présente une exposition «Sur les traces de Jules Surdez». Au moment même où la collection Jurassica des éditions du Pré-Carré publie un merveilleux ouvrage: «Animaux et contes fantastiques du Jura».

Comme il l'avait fait pour Joseph Beuret-Frantz («Les plus belles légendes du Jura»), Le Pré-Carré ajoute à sa collection Jurassica un huitième volume pour que les Jurassiens, tous ceux qui s'intéressent aux témoins du peuple, n'oublient pas l'œuvre monumentale de Jules Surdez si précieuse pour la culture populaire de toute une région.

Dès la fin du 19e siècle, des esprits éclairés se sont inquiétés de la disparition progressive de la culture orale et spécialement du langage ancestral, le patois. Une trentaine de Jurassiens ont recueilli des données linguistiques et ethnographiques très précieuses. Quelques noms connus: Daucourt, Beuret-Frantz, Hornstein, Rais. Et les autres? Le Centre culturel de Rossemaison, animé par Gilbert Lovis, instituteur et rédacteur de

l'Hôta (ASPRUJ) a choisi de découvrir l'homme et l'œuvre de Jules Surdez. Le Pré-Carré lui rend l'hommage qui lui est dû, avec une envergure particulière. Les contes publiés sont illustrés de dessins d'artistes contemporains. Mieux: dans les ouvrages «de luxe», Christian Henri a réussi l'exploit de reprendre chaque gravure pour les inclure dans une hydre à plusieurs têtes, réalisée selon plusieurs techniques de gravure.

### L'HOMME

Mais avant d'aller un peu plus loin, précisons en quelques lignes, qui était Jules Surdez. Jules Surdez, originaire du Peuchapatte, voit le jour à Saint-Ursanne, passa son enfance à Ocourt, enseigna à Epauvillers et Epiquez, à Saignelégier et aux Bois. Il vécut longtemps au Cerneux-Godat. Il recueillit là maintes histoires drôles qu'il associa à celles entendues à Bonfol, village de son épouse et fidèle collaboratrice, Amélie Macquat. Mais en fait, il a réuni finalement des histoires qui viennent de tout le Jura. Les récits qu'on peut lire dans «Animaux et contes fantastiques du Jura» évoquent un étrange Doubs, les croyances et les curieuses coutumes encore vivantes au temps de son enfance. Les artistes jurassiens, ceux qui n'ont pas divorcé avec le figuratif ou épousé l'abstraction, ont démontré que leur imagination, leur créativité vibraient pour ces contes. Ces artistes ont pour

noms: Bregnard, Fürst, Grelat, Henry, Kirova, Marquis, Solier, Veralli et Zuber.

Jules Surdez, faut-il le préciser, a été patoisant, mainteneur du patois, correspondant du glossaire de «L'Impartial» durant de longues années, dialectologue, journaliste, nouvelliste, mémorialiste, folkloriste, chansonnier, historien, conteur.

Il a laissé une œuvre monumentale: des centaines d'articles, 800 contes en patois dont quelques-uns sont traduits en français, 2700 pages manuscrites, des documents innombrables et précieux.

Son œuvre, il l'a étoffée essentiellement durant sa retraite, à Berne.

Pour Gilbert Lovis, Jules Surdez devait être rappelé à la mémoire collec-

### Prolongement de l'exposition

En prolongement de l'exposition, le Centre culturel de Rossemaison (CCR) met sur pied une conférence et l'audition de contes populaires de Jules Surdez.

Gilbert Lovis présentera une évocation audiovisuelle de la vie et de l'œuvre de Jules Surdez, Mme Edith Montelle, conteuse et animatrice de la «Chète» fera revivre les récits d'antan. Mme Edith Montelle travaille à la Bibliothèque de la ville de La Chaux-de-Fonds. Cette conférence aura lieu le vendredi 27 avril, à 20 heures, au CCR.

Le 18 avril, un colloque privé sera consacré au thème «Jules Surdez: bibliographie et mise en valeur de son œuvre».

Enfin, le 28 avril, à 15 heures, l'assemblée de l'Association des écrivains neuchâtelois et jurassiens se tiendra au CCR.

La Radio romande diffusera des contes lus (des enregistrements) par Jules Surdez lui-même le dimanche à 19 h. 30, jusqu'à la fin juin. (pve)

tive. Avec le fils de Jules Surdez, Gilbert Lovis réunit dans une exposition une infime partie de l'œuvre, mais suffisamment de documents pour affirmer sa valeur. Cette exposition sera l'occasion d'un prolongement, d'une réflexion sur la culture populaire et sa survivance (lire encadré).

### L'AVENIR

Les responsables des Editions du Pré-Carré, Pablo Cuttat et Hughes Richard n'ont pas pu - et pourtant ce n'est pas l'envie qui manque - publier les contes en patois, pour des raisons évidentes à comprendre. Le tirage du livre est de 1000 exemplaires, auxquels s'ajoutent 800 exemplaires demi-luxe et 100 exemplaires luxa. Si l'on sait que le 7e tome de «Jurassica», consacré à Joseph Beuret-Frantz, sera réédité, les Editions du Pré-Carré peuvent espérer être récompensées de leur effort, bien que les temps soient de plus en plus difficiles. Faute d'une aide, la reconstruction des éditions se dessine. Le 9e tome de la collection «Jurassica» ne devrait être publié qu'en automne 85 ou au printemps 86. La collection s'éteindra-t-elle? La menace n'est pas dissipée. La nouvelle collection «L'Intemporel» du Pré-Carré sera enrichie d'un deuxième ouvrage dû à Pierre Alain.

Les Editions du Pré-Carré mènent une bataille difficile pour mettre en valeur le patrimoine littéraire du Jura. On s'étonne par exemple que le centenaire de la mort de Virgil Rossel soit passé quasiment inaperçu, que personne ne se préoccupe de ses archives.

P. Ve

● Heures d'ouverture de l'exposition du 13 au 29 avril: les vendredis de 17 heures à 19 heures; les samedis et les dimanches ainsi que le lundi de Pâques, de 15 heures à 18 heures.

Suite des informations  
jurassiennes ► 25



Dessin de Marie-Rose Zuber illustrant l'ouvrage édité par les éditions du Pré-Carré.

### ÉTAT CIVIL

#### SAIGNELÉGIÉ (mars)

##### Naissances

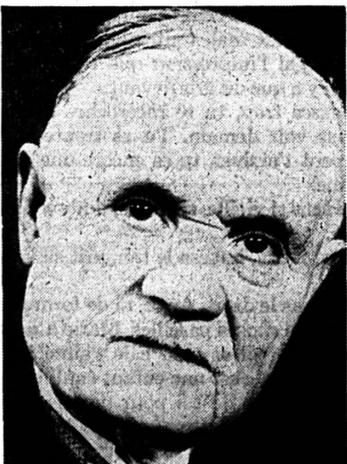
Miserez Christophe, fils de François et de Anna Rosa, née Marti, à Courtételle. - Froidevaux Laurent Joseph René, fils de André et de Claudine, née Erard, à Les Breuleux. - Houllmann Aude, fille de Gérard et de Arlette, née Dobler, à Saignelégier. - Willemín Valérie Marie-Jeanne Françoise, fille de Léon et de Jocelyne, née Martin, à Saignelégier.

##### Mariage

Willemín Léon Albert et Martin Jocelyne, tous deux à Saignelégier.

##### Décès

Paratte Joseph, 1909, à Saignelégier. - Laisue, née Maillard, Danielle, 1952, épouse de Laisue Jean Paul, à Courgenay. - Schweizer Jakob, 1927, époux de Klara, née Bühler, à Bienne. - Favre Gérard, 1942, époux de Verena Emma, née Gueniat, à Nidau. - Guélat, née Moll, Clotilde, 1925, épouse de Guélat Marc Armand, à Fahy. - Zaugg Rolf, 1949, divorcé, à Nidau. - Rebezz Léon, 1903, veuf de Blanche Anna, née Joray, à Les Enfers.



Jules Surdez, photographié à Berne en 1955.



## Exposition Lancia:

La meilleure occasion d'examiner de près et en toute tranquillité la Lancia A 112, la Lancia Delta GT, la Lancia Prisma, la Lancia Trevi, la Lancia HPE et la Lancia Beta Coupé.

**Au Pavillon  
du  
Crêt-du-Loche**

☎ 039/26 73 44



**Samedi 14 avril, de 9 à 19 heures  
Dimanche 15 avril, de 9 à 18 heures**



**Publicité intensive  
Publicité par annonces.**

**K. BRUN** Gérances  
2501 Biel-Bienne  
☎ 032 23 84 74

Les Bréuleux, rue du Midi 8  
Nous louons pour date à convenir,  
confortable

**appartement**  
de 3½ pièces, cuisine habitable,  
bain. Loyer Fr. 421.- + Fr. 109.-  
charges accessoires

**Garages**  
Fr. 54.- et Fr. 48.-  
Concierge: ☎ 039/54 16 46.

**Simplifiez Moco**

livraison, montage et pose rapide.

C'est le service  
Sympathique.

Tel: 038 53 32 22



**moco**  
meubles · Cernier

Le grossiste qui détaille

**URGENT ! A vendre  
CARAVANE**

3-4 places. Auvent neuf, équipement  
d'hiver. Prix Fr. 1500.-  
☎ 039/28 10 65 dès 19 h.

**A vendre  
Bruno  
Santucci**

Gypserie-  
Peinture  
Pose papiers tous  
genres. Devis sans  
engagement.

☎ 039/26 98 04  
10325  
Doubs 69, La Chaux-  
de-Fonds, ☎ (039)  
28 22 83, répondeur  
automatique. 5290

Votre  
journal: L'IMPARTIAL

**À VENDRE CAUSE DÉPART**

**GOLF GLS**

1300 cc., 5 portes, modèle fin juin 1981,  
19 500 km., en excellent état, radio-cas-  
sette stéréo, pneus hiver sur jantes, double  
klaxon, feu brouillard. Fr. 9000.-  
☎ 039/26 99 45.

**VEUF**

du troisième âge, dans jolie  
maison offre logement et  
nourriture à compagne dési-  
reuse de rompre aussi sa soli-  
tude.

Salaire à convenir.

☎ bureau 039/23 70 77  
(interne 16)  
privé 039/26 57 62.

**À LOUER**

à La Chaux-de-Fonds

plein centre commercial, avec ascenseur

**LOCAUX**

modernes à l'usage de:

appartement agence  
bureaux  
études de notaire, avocat  
ou  
cabinet médical

Excellente situation

☎ 039/23 20 43, heures de bureau

Petit feuillet de «L'IMPARTIAL» 10

Florence Aboulker

## La Femme-tendresse

Roman

Droits réservés Éditions Plon, Paris  
et Cosmopress, Genève

– Juliette me dit tout. Je lui ai demandé pourquoi papa n'était jamais là quand on avait besoin de lui, pourquoi il ne vivait pas avec toi, pourquoi il ne ressemblait pas à tous les papas que je connais.

– Je voulais, Marie, attendre que tu sois un peu plus grande pour t'expliquer. C'est difficile pour une petite fille de comprendre les histoires des grands.

– Tu sais, maman, j'entends plein de choses, je vois plein de choses. Gilles aussi ne raconte.

Je pris ma fille dans mes bras, je la fis tourner en faisant l'avion.

– Quand nous serons toutes les deux seules, à la fin des vacances, je te dirai tout ce que tu veux savoir.

– Dis, papa, tu l'aimes encore ?

– Oui, c'est votre père, alors je l'aime.

– Tu en aimeras un autre, un jour, quand je serai grande ? Juliette m'a dit qu'elle avait aimé ses trois maris.

– Je suis si bien avec toi et Gilles que je crains qu'il n'y ait de place pour personne d'autre, ma chérie. Vous me mangez tout mon cœur, toute ma tête.

– Alors, ça va.  
Elle se mit à courir vers la maison, criant: «Essaie de me rattraper, la première qui arrive aura un cadeau.»

Les joues rouges de bonheur d'avoir couru, d'avoir gagné, Marie entra avec moi dans le grand salon de la Marelle. Juliette avait réuni dans cette immense pièce tous les meubles et tous les objets qu'elle aimait. Le salon était l'endroit le plus chaud de la maison. Trois confortables canapés recouverts de velours prune entouraient la cheminée de pierre. Des tapis rapportés d'Orient où elle avait longtemps vécu, une bibliothèque de chêne encombrée de livres, d'objets, de photos. Pour Gilles elle avait acheté une chaîne stéréo et s'était initiée à la musique anglo-saxonne. Seule, elle préférait Mahler ou Beethoven, mais curieusement pour sa génération, elle ne pouvait vivre sans musique.

– C'est pour les plantes vertes, disait-elle, elles ont autant besoin d'eau que de bonnes vibrations.

Les meubles de ce que Juliette appelait «l'endroit à vivre», était tous en bois fruitiers. Meubles de campagne, buffet à deux corps, longue table. Au mur quelques ancêtres, pas les siens, ceux de ses maris, quelques toiles de mer, très pâles, étranges. Un peintre qu'elle avait aimé dont elle ne parlait jamais les lui avaient offertes. Devant une des portes-fenêtres un piano, un Pleyel, toujours ouvert, un piano de concert qu'elle faisait accorder tous les mois. Elle y jouait parfois la nuit quand la maison était endormie. C'était une musique nostalgique, romantique, symphonie pour un inconnu. J'avais une tendresse toute particulière pour ce piano. Je m'asseyais sur le tabouret, posais mes mains sur le clavier, je me prenais pour une concertiste avant le concert. Je n'osais appuyer mes doigts sur les touches. Je le caressais, c'était bien, ça me suffisait. Marie, parce que Juliette en avait décidé ainsi, faisait des gammes et des exercices une heure par jour sous la direction de sa grand-mère.

– Elle a du talent, la petite.

– Je serai musicienne, disait Marie, un jour j'écrirai des chansons.

– Alors, Anne, demanda Juliette, après que le dîner fut desservi et que Marie fut couchée, bordée, embrassée, la porte entrouverte pour

m'entendre monter et dormir au-dessus d'elle, à l'étage supérieur.

– Je navigue depuis quelque temps dans un flou, un brouillard. Je n'ai plus l'impression d'avancer, j'ai du mal à me concentrer sur l'agence, je ne supporte plus personne, je me sens agressée de toutes parts, je crains pour l'avenir des enfants, j'ai une sorte de peur que je ne connaissais pas avant et qui ne me quitte plus. Tout me fait mal, tout me blesse, tout me panique, j'ai l'impression que tout a été vécu, qu'il n'y a que du gris devant.

– Tu penses trop, tu te raccroches à hier pour ne pas voir demain. Tu as trente-sept ans, tout peut t'arriver, tu es encore une très jeune femme.

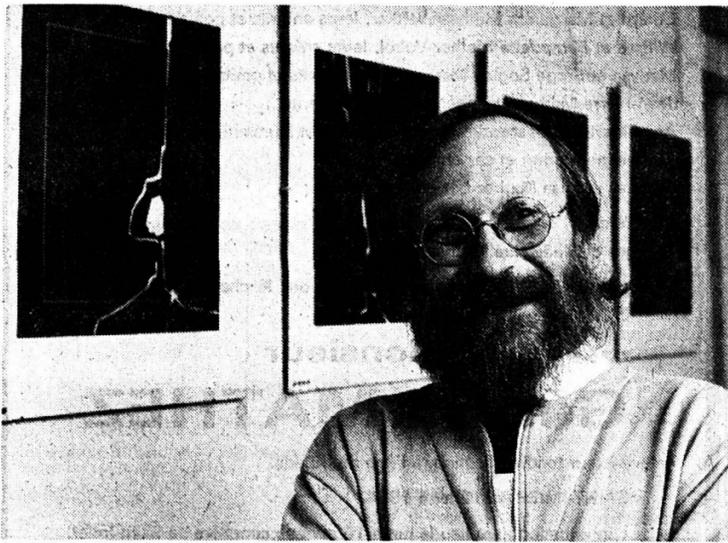
– Je me sens si vieille, si vieille, il n'y a plus rien à vivre.

Juliette se fâcha, haussa le ton, prit sa voix sèche, et dit:

– Tu n'as pas le droit, Anne, ni de formuler ni de penser des choses pareilles. Marie a neuf ans, elle n'a que toi et moi. Elle t'aime à la folie, elle t'admire, c'est une enfant équilibrée, elle est trop proche de toi pour ne pas tout ressentir. Tu es dans un creux, toutes les femmes passent par là, toutes sans exception. Il y a des paliers à franchir, on s'essouffle, c'est l'unique façon de grandir. (à suivre)

# LA CHAUX-DE-FONDS

Jean-Paul Perregaux, fusain, sérigraphie, peintures au Home médicalisé «La Sombaille»: apporter la vie!



Jean-Paul Perregaux photographié devant les sérigraphies. (Photo Gladieux)

Voici une nouvelle exposition aux cimaises du Home médicalisé «La Sombaille», celle des œuvres récentes de Jean-Paul Perregaux, fusain, sérigraphie, peintures.

M. Emile Saison, directeur de la maison et Mlle Giselle Berger, animatrice, en marquaient hier soir l'ouverture, en présence du peintre, de ses amis, de sa famille, des pensionnaires de l'établissement, d'amateurs d'art.

Rigueur architecturale de la peinture, tout se tient s'explique par le classicisme de la conception, aucune inutilité, nulle redite, seul l'essentiel, l'indis-

pensable, le carré, une touche de lyrisme subsistent, s'épanouissent dans l'abstraction.

Dans le fusain, Perregaux traite de problèmes relevant de la sculpture qu'il transpose en problèmes d'organisation de surfaces.

Des rectangles s'échafaudent, se cassent, rectangles sur pointe ou légèrement décalés, l'artiste donne une vibration subtile à des effets sériels.

Un voyage à faire en terre de poésie et de silence. D. de C.

● Home médicalisé «La Sombaille», hall d'entrée jusqu'au 11 mai.

**bravo à**

**M. Maurice Hostettler**

Lundi 23 avril 1984, Maurice Hostettler, employé d'exploitation à la gare de La Chaux-de-Fonds, fêtera ses 40 ans de service dans l'Administration des Chemins de fer fédéraux. Le directeur du 1er arrondissement des CFF à Lausanne, ainsi que ses collègues de travail lui présenteront leurs félicitations et surtout leurs vœux de santé pour poursuivre sa carrière tout en se préparant à une retraite prochaine. (cp)

## Le Comité Carnaval est content Carnaval 85: date connue

Le Comité Carnaval est content. Les fastes de la première édition amplifiée à peine éteints, il communique que la prochaine édition du Carnaval de La Chaux aura lieu samedi 23 mars 1985. Toutes les cliques invitées ont joyeusement répondu présent pour l'an prochain, tant elles ont été enthousiasmées par l'accueil de la population chaux-de-fonnière du 24 mars dernier.

A ce propos, le même comité tient à remercier tous ceux qui d'une manière ou d'une autre ont tout fait pour que ce carnaval-là vive aussi intensément.

Enfin, les suggestions diverses qui pousseraient dans la tête des Chaux-de-Fonnières sont accueillies avec un regard reconnaissant de la part de ce comité (Case postale 121, poste de l'Hôtel de ville). (Imp.)

# CANTON DU JURA

## Ecoles privées Les parents d'élèves s'unissent

Jeudi soir à Porrentruy, plus de 350 parents d'élèves fréquentant une des écoles privées du canton du Jura - quatre écoles catholiques ou l'Ecole jurassienne de musique - ont constitué le premier Groupement des parents d'élèves des écoles privées du Jura. Dans les semaines à venir, des associations de parents d'élèves naîtront dans chacune des écoles concernées.

Objectif du groupement, qui a appelé M. Anselme Voirol, de Delémont, à sa présidence: soutenir les directeurs des écoles privées dans leur demande d'un subsides suffisant de l'Etat, permettant à leurs établissements respectifs de réaliser leur projet pédagogique. Mais les parents d'élèves, tout en s'associant à la création du groupement, veulent que celui-ci fasse plus: qu'il joue sur la place publique un rôle actif, de manière à ce que la loi dont discutera le Parlement le 26 avril prochain (première lecture) prévoit des dispositions garantissant la spécificité pédagogique des écoles et assurant leur survie financière.

Le groupement ne dévoile pas quelles seront ses activités concrètes, dans les jours à venir, outre l'envoi d'une lettre aux députés. Mais les interventions les plus applaudies, jeudi soir à Porrentruy, ont été celles qui relevaient que le projet de loi n'assure pas assez nettement la survie des écoles privées, qu'il doit être plus généreux, car «les écolages que paient les parents sont déjà trop élevés et ne peuvent être augmentés, à moins qu'on veuille faire des écoles privées des chasses gardées pour gens riches» ce qui n'est pas du tout le but du groupement des parents d'élèves, comme ses porte-parole l'ont relevé hier à Delémont au cours d'une conférence de presse.

Le groupement entend éviter toute politisation de l'affaire, la laisser centrée sur l'école et les enfants. Il démontre que ceux-ci s'inquiètent de l'avenir de «leur école». Pour tardif qu'il soit, le réveil de leurs parents semble donc répondre à un besoin.

V. G.

# JURA BERNOIS

## Subvention pour Radio Jura bernois Critiques et revendications

La décision prise récemment par le gouvernement bernois d'accorder une subvention annuelle de 100.000 francs pendant cinq ans à Radio Jura bernois (en plus des 350.000 francs annuels promis par la loterie bernoise SEVA) a suscité des critiques et des revendications.

Dans un communiqué publié hier, la section bernoise de l'Association des employés de radio et de télévision (ARBUS) relève que les petites radios locales ont manifestement besoin de telles subventions. Elle constate cependant que Radio Jura bernois, qui devrait émettre dès la mi-mai, n'est pas la seule petite radio locale du canton et que les autres devraient également avoir droit à une aide publique.

Selon l'ARBUS, il n'est pas admissible que le gouvernement bernois accorde à Radio Jura bernois une subvention et laisse de côté la radio bernoise Canal 3 et la bernoise Förderband. L'association rejette comme insuffisant l'argument de soutien d'une minorité linguistique. Que le gouvernement finance toutes ces

radios locales ou qu'il n'en finance aucune, note-t-elle.

Les autres radios locales du canton de Berne ne s'opposent pas à l'octroi d'une subvention à Radio Jura bernois. Mais on fait immédiatement remarquer à Canal 3 que l'on émet aussi pour une minorité linguistique, les Romands de Berne, et que par conséquent on ne voit pas pourquoi on ne recevrait pas aussi de subventions. Le conseil de fondation de Canal 3 s'est réuni jeudi soir; il a décidé de s'adresser au gouvernement bernois pour lui demander une subvention.

Radio Förderband émet en ville de Berne. Sa vocation est culturelle. L'un de ses animateurs trouve bien qu'on subventionne les radios locales qui arrosent des régions périphériques, car elles auraient de la peine à survivre uniquement de publicité. Mais nous aussi, nous demandons une subvention, parce qu'il n'est pas facile non plus de financer une radio culturelle. Förderband s'est déjà adressée au gouvernement bernois, mais n'a pas encore reçu de réponse. (ats)

# SERVICES RELIGIEUX

## La Chaux-de-Fonds

**Dimanche des Rameaux**  
Eglise réformée évangélique. - Sa, 20 h. et di, 17 h., Salle de Musique, Paulus de Mendelssohn. Chœur mixte des paroisses réformées.

GRAND-TEMPLE: Di, 9 h. 45, culte, M. Lebet; sainte cène.

FAREL: Di, 9 h. 45, culte, M. Grimm; sainte cène; garderie d'enfants. Me, 19 h. 30, Charrière 19, office.

ABELLE: Di, 9 h. 45, culte, M. Beljean; sainte cène; garderie d'enfants.

LES FORGES: Di, 10 h., culte; sainte cène; 20 h., culte; sainte cène. Lu, ma, me, 19 h. 45, prière.

SAINT-JEAN: Di, 9 h. 45, culte, M. Moser; sainte cène. Me, 19 h. 45, recueillement.

LES ÉPLATURES: Di, 9 h., culte; sainte cène.

HÔPITAL: Di, 9 h. 50, culte, M. Guinand; sainte cène; Chœur de l'Hôpital.

LES PLANCHETTES: Di, 9 h. 45, culte, M. Lienhard.

LA SAGNE: Di, 9 h. 30, culte M. J. Février; sainte cène. Me, 14 h., culte au Foyer.

Deutschsprachige Kirchengemeinde. - Palmsonntag, 10.15 Uhr, Morgengottesdienst.

Paroisses catholiques romaines. - NOTRE-DAME DE LA PAIX: sa, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 15; 17 h. 30, messe. Di, 9 h. 15, Bénédiction des Rameaux dans la grande salle; 9 h. 30, messe (chorale); 11 h. messe; 18 h. messe.

MISSION ITALIENNE: sa, 18 h., messe en italien aux Forges.

SACRÉ-CŒUR: sa, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 15; 18 h., messe. Di, 8 h., messe; 9 h., messe en italien; 10 h. 15, messe; 11 h. 30, messe en espagnol.

HÔPITAL: Di, 8 h. 55, messe.

LA SAGNE: Pas de messe.

Eglise catholique chrétienne. Eglise Saint-Pierre (Chapelle 7). - Di, 9 h. 45, grand-messe.

Première Eglise du Christ Scientiste (9 bis, rue du Parc). - Di, 9 h. 45, culte et école du dimanche. Me, 20 h. 15, réunion de témoignages.

Eglise adventiste (10, Jacob-Brandt). - Sa, 9 h., étude biblique; 10 h. 15, culte. Ma, 20 h., cercle d'études.

Communauté israélite (synagogue, Parc 63). - Ve, 19 h., culte et prédication. Sa, 9 h. 15, culte.

Eglise Néo-Apostolique (Chapelle Combe-Grieurin 46). - Di, 9 h. et 20 h., services divins. Vendredi-Saint, 9 h., service divin.

Témoins de Jéhovah (Jacob-Brandt 61). - Réunions: en français, ma, 17 h., je, 19 h. 15, sa, 18 h. 15; en italien, me et ve, 19 h. 30, di, 17 h.; en espagnol, ma, 19 h. 15, ve, 19 h. 30, sa, 15 h.

Eglise mennonite (Chapelle des Bulles). - Di, 10 h., culte des Rameaux. Ve, 10 h., culte de Vendredi-Saint; sainte cène.

Evangelisation populaire (Jaquet-Droz 25). - Di, 9 h. 45, culte des Rameaux; 20 h. 15, réunion de louanges. Je, étude biblique supprimée. Vendredi-Saint, 9 h. 45, culte.

Eglise évangélique libre (Parc 39). - Di, 9 h. 30, prière; 10 h., culte et garderie d'enfants. Ecole du dimanche en vacances. Ma, 20 h., réunion de prière. Je, étude biblique supprimée. Vendredi-Saint, 10 h., culte.

Eglise de Dieu (Paix 87). - Etude biblique: chaque ma., à 20 h. Service d'adoration: le 1er et le 3e di., à 10 h., le 2e et le 4e di., à 20 h. Service de communion: le 5e di., à 18 h. 30. Pasteur F. Fait.

Eglise évangélique de Réveil (Nord 116). - Sa, 20 h., soirée pour les jeunes. Di, 9 h. 30, culte avec sainte cène, garderie pour enfants et école du dimanche. Me, pas de réunion. Ve, 9 h. 30, culte de Vendredi-Saint.

Armée du Salut (Numa-Droz 102). - Sa, 13 h. 30, Jeune Armée; 14 h. 30, Club d'enfants. Di, 9 h. 15, prière; 9 h. 45, culte; 20 h., Evangelisation. Lu, 19 h. 30, Ligue du Foyer. Me, 9 h., prière.

Action biblique (Jardinière 90). - Di, 9 h. 45, culte suivi d'un repas commun et d'une réunion familiale. Me, 20 h., Nouvelles missionnaires et prières.

Eglise évangélique «La Fraternité» (Soleil 7) - Sa, 20 h., soirée d'accueil. Di, 9 h. 30, culte avec sainte cène. Les enfants participent au culte. Ma, 20 h., réunion de prière. Je, pas d'étude biblique. Vendredi-Saint, 10 h., culte. Sa 21, pas de soupe et pas de soirée d'accueil. Texte de la semaine: «Jésus dit: Si quelqu'un a soif, qu'il vienne à moi, et qu'il boive.» Jean 7: 37.

Assemblée de Pentecôte (Progrès 48). - Mardi 20 h., vendredi 20 h., dimanche, culte, 9 h. 45.

Evangelische Stadtmission (Musées 37). - So., 9.45 Uhr Gottesdienst. Di., 14.30 Uhr, Bibelachmittag. Di., + Mi., 20.15 Uhr, Jugendgruppen Val-de-Ruz und La Chaux-de-Fonds. Karfreitag, 9.45 Uhr, Gottesdienst.

## Le Locle

Eglise réformée évangélique. - TEMPLE: Di, 8 h. 15, culte matinal; 9 h. 45, culte des Rameaux avec sainte cène, M. G. Tissot, participation du chœur mixte. Me, 20 h., office œcuménique. Je, 20 h., culte avec sainte cène.

CHAPELLE DU CORBUSIER: Di, 9 h. 15, culte des Rameaux avec sainte cène, M. V. Philidius.

SERVICES DE JEUNESSE, à la Maison de Paroisse: supprimés (vacances).

LES BRENETS: Di, 9 h. 45, culte avec sainte cène.

LA BRÉVINE: Di, 9 h., culte, Fr.-P. Tüller.

LA CHAUX-DU-MILIEU: Di, 10 h. 15, culte, Fr.-P. Tüller.

LES PONTS-DE-MARTEL: Di, 9 h. 45, culte, fête des Rameaux; offrande pour «Pain pour le prochain». Jeudi, 20 h., mémorial de l'Institution de la sainte cène.

Deutschsprachige Kirchengemeinde Le Locle. - Palmsonntag, 9.00 Uhr, Morgengottesdienst mit Abendmahl.

Eglise catholique romaine, Le Locle. - Sa, 17 h., messe espagnole avec animation en français à la chapelle des Sts Apôtres; 17 h. 30, messe à l'église paroissiale. Di, 9 h. 30, messe à l'église paroissiale; 10 h. 45, messe en italien à l'église paroissiale.

Eglise catholique romaine, Les Brenets. - Sa, 18 h., messe.

Eglise catholique romaine, Le Cerneux-Péquignot. - Di, 9 h. 45, messe à l'église.

Eglise catholique romaine, Les Ponts-de-Martel. - Pas de messe.

Eglise Apostolique Evangélique indépendante (Grande-Rue 32.). - Di, culte à 9 h. 30. Me, réunion de prière et étude biblique, 20 h.

Témoins de Jéhovah (Envers 55). - Ma, 19 h. 15, école théocratique; 20 h. 15, réunion de service. Sa, 17 h. 45, étude de la Tour de Garde; 18 h. 45, conférence publique.

Eglise Néo-Apostolique (Chapelle Girardet 2a). - Services divins, di, 9 h. (français et italien) et 20 h. Vendredi-saint, 9 h., service divin (français et italien).

Eglise évangélique libre (Angle Banque-Bournot). - Di, 8 h. 45, prière; 9 h. 30, culte; pas d'école du dimanche. Je, pas d'étude biblique. Vendredi-saint, 9 h. 30, culte avec sainte cène.

Action biblique (Envers 25). - Di, 9 h. 45, culte avec sainte cène. Dès vendredi soir, rassemblement de Pâques à Cologny, jusqu'à lundi après-midi.

Armée du Salut (Marais 36). - Di, 9 h. 15, prière; 9 h. 45, culte, Ecole du dimanche; 20 h., Réunion d'Evangelisation. Lu, 9 h. 15, prière.

VILLERET C'est dans le calme et la confiance que sera notre force. Esaïe

Mademoiselle Alice Kneuss, à Villeret; Madame Emmy Kneuss-Fehlbaum, à Bienne, ses enfants et petits-enfants, à Genève;

Madame et Monsieur Yvan Tièche-Kneuss et leurs enfants, à La Chaux-de-Fonds,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

## Mademoiselle Germaine KNEUSS

leur chère sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie, qui s'est endormie paisiblement le matin du 11 avril dans sa 84e année.

VILLERET, le 14 avril 1984.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à l'Oeuvre de l'infirmière visitante, ccp 23-3035.

Domicile de la famille: Rue Neuve 13 2613 Villeret.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part. 170912.

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures

Voir autres avis mortuaires en pages 26

## IN MEMORIAM

Madame Frieda DUBOIS

1983 - 14 avril - 1984

Dans le silence de la séparation et de la solitude, rien ne s'oublie. Toujours aussi présente au plus profond de nos cœurs.

Tes enfants, Tes amis.

10433

# L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur: Imprimerie Courvoisier Journal L'Impartial SA, La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration: L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 21 11 35 - Téléx 95-2114.

## Rédaction:

Rédacteur en chef responsable: Gil Baillod.

Rédacteurs RP: Philippe-O. Bollod, Correspondant parlementaire, Berne. - Willy Brandt, Monde. - Roland Carrera, Economie. - Jean-Jacques Charrière, Val-de-Travers. - Michel Dérens, Sports. - Raymond Dérens, Agriculture, Magazine et TV. - Cécile Diezi, Jura bernois, Jura. - Patrick Fischer, La Chaux-de-Fonds. - Roland Graf, Coordination de nuit. - Laurent Guyot, Sports. - Ingrid-C. Jeannet, La Chaux-de-Fonds. - Michel-Henri Krebs, Canton de Neuchâtel. - Catherine Montandon, Le Locle. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Mario Sessa, Régionale. - Pierre Thomas, Coordinateur de jour. - Pierre Veya, Jura. - Ruth Widmer-Sydlar, Littoral.

Stagiaire: Pascal Brandt.

**SOL**  
PARQUET - PLASTIQUE - TAPIS  
**F. HEIMO & FILS**  
Maîtrise fédérale  
☎ (039) 28 16 24 Parc 9

Superbe  
**Renault 30 TX**  
automatique, 1979, argent-métal, 80 000 km. Expertisée, garantie totale. Seulement Fr. 201.- par mois sans acompte. Egalement beaucoup d'autres voitures aux mêmes conditions.

Reprise éventuelle.  
**M. Garau,**  
2503 Bienne, tél. 032/51 63 60.

**CERNIER**  
A vendre ou à louer

**appartement 5 1/2 pièces**

avec confort dans immeuble résidentiel près des écoles  
Libre dès le 1er juin 1984  
☎ 038/53 39 50.

A vendre  
**Renault 18 break**

1979, Expertisé avril 1984, 70 000 km., 4 pneus d'hiver neufs montés sur jantes neuves.  
Prix Fr. 7500.-  
☎ 039/41 29 23 heures des repas.

Publicité intensive, publicité par annonces

**NOUVEAU**  
un programme complet de mobilier à monter soi-même, prix légers, qualité lourde. C'est ça **les prix sains**  
Et le choix : type bois, type décor, en blanc, en pin naturel ou teinté foncé.  
renseignez-vous : 038 53 32 22

**moco**  
meubles · Cernier  
Le grossiste qui détaille

**Solution des jeux du samedi 7 avril**

**Saint Exupery: roman**

R O U T E ▲ ▲  
M A T I N ▲ △ △  
A M O U R △ △ △ △  
M O I T E ▲ △  
R O M A N ▲ ▲ ▲ ▲ ▲

**Calculs bizarres:**

**6 + 2 = 10**

Les résultats correspondent à l'addition des segments de chaque chiffre et non pas à la valeur arithmétique.

**Anagrammes:**

▼ *petit*

P	L	A	N	T	E
E	S	S	A	I	S
T	R	A	M	E	R
I	N	H	U	M	A
T	A	R	I	F	S

**Escalier:**

*nègre*

Ancien «MI»  
Dans  
Commencée  
Embarras  
Brun foncé

E				
E	N			
N	E	E		
G	E	N	E	
N	E	G	R	E

**Solution de la partie de bridge**

Cette donne est tirée de l'ouvrage de H. W. Kelsey: «La défense mortelle». Les enchères de Sud ont montré 10 cartes majeures, il ne peut donc avoir plus de 3 cartes mineures. S'il a un Trèfle perdant, il va pouvoir le défausser sur le Roi de Carreau, dès qu'il aura pris la main. Aussi n'y a-t-il pas de temps à perdre: vous devez jouer le 3 de Trèfle pour prendre toutes les levées possibles dans cette couleur. Vous ne devez pas vous inquiéter de la possibilité d'un As de Trèfle second en Sud car de toutes manières le petit Trèfle perdant partirait sur le Roi de Carreau. Ainsi en aucun cas le retour Trèfle ne peut vous être préjudiciable. Par contre, dans certains cas, il peut être indispensable pour battre le contrat.

La donne complète:

♠ AV	♠ 84
♥ V75	♥ D93
♦ RV62	♦ D1074
♣ DV94	♣ A852
♠ 10763	♠ O
♥ 102	♥ N
♦ A985	♦ E
♣ R63	♣ S
	♠ RD952
	♥ AR864
	♦ 3
	♣ 107

Le déclarant donne donc 1 Carreau, 2 Trèfles et 1 Cœur.

**Solution des huit erreurs**

1. Col gauche de l'homme. - 2. Son genou droit incomplet. - 3. Sommet du pilier de gauche. - 4. Une poutrelle plus longue sur ce pilier. - 5. Coin droit du ponton plus court. - 6. Montagne noire plus haute. - 7. Queue du martin-pêcheur. - 8. Dessous du nuage.

**Solution du mot croisé**

**HORIZONTALEMENT.** - 1. Flibustier. 2. Auguste; Le. 3. Henriette. 4. Entières. 5. En; Senau. 6. Non; Eluder. 7. Huer; Art. 8. Ere; Ensila. 9. Ir; Op; Anon. 10. Tiédissant.  
**VERTICALEMENT.** - 1. Fahrenheit. 2. Lue; Nourri. 3. Igné; Née. 4. Burns; Od. 5. Usitée; Epi. 6. Steinlen. 7. Têteau; Sas. 8. Trudaine. 9. Elée; Erlon. 10. Ré; Sortant.

**Pour tous vos imprimés**  
adressez-vous au bureau de L'Impartial

**AVIS MORTUAIRES**

SAINT-IMIER

Dieu est amour.

Son épouse:

Marthe-Marie Mathez-Breitler;

Ses enfants:

Gérard et Margareth Mathez-Walther, leurs enfants et petits-enfants, Wilfred et Bernadette Mathez-Voirol, leurs enfants et petits-enfants, Marlyse et Serge Soguel-Mathez, leurs enfants et petits-enfants, Jean-Pierre Mathez et Angelina et leurs enfants, Anne-Marie et Alessandro Nardella-Mathez et leurs enfants, Jacqueline Mathez et ses enfants, Jacques et Elisa Mathez-Bot et leurs enfants;

Son frère:

Georges et Madeleine Mathez,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur**

**Gérard MATHEZ**

enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 83 ans.

SAINT-IMIER, le 12 avril 1984.

L'inhumation aura lieu le lundi 16 avril au cimetière de Saint-Imier.

Culte pour la famille à 10 heures à la chapelle mortuaire des Pompes funèbres F. Jacot, rue Dr-Schwab 20 à Saint-Imier, où le corps repose et où une urne sera déposée.

Domicile mortuaire: Fam. A.-M. Nardella-Mathez  
Rue des Jonchères 48.

Prière de ne pas faire de visite.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à l'Oeuvre des sœurs visitantes, ccp 23-3700.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

10423

**LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE GUY-ROBERT, MONTRES MUSETTE**

ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Monsieur**

**Jean-Pierre GUY**

leur fidèle collaborateur et collègue depuis de nombreuses années.

Le service funèbre a eu lieu le 13 avril à Saint-Blaise.

10424

**REMERCIEMENTS**

Très touchée par les nombreuses marques d'amitié, d'affection et de sympathie reçues lors de son grand deuil, la famille de

**MONSIEUR LÉOPOLD JULLERAT**

remercie profondément toutes les personnes qui l'ont entourée, soit par leur présence, leurs envois de fleurs, leurs messages ou leurs dons. Elle les prie de croire à sa reconnaissance émue.

LA CHAUX-DE-FONDS et CHARQUEMONT, avril 1984.

10456

**MONSIEUR ET MADAME ALBERT MATTHEY-DORET-SCHALLER**

ainsi que les familles parentes et alliées, profondément émus par les marques d'affection et de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

**MONSIEUR MAURICE MATTHEY**

expriment à toutes les personnes qui les ont entourés, leur reconnaissance et leurs sincères remerciements.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs leur ont été un précieux réconfort.

10377

**LES PONTS-DE-MARTEL**

La famille de

**MADAME FERNAND SCHWAB-MAIRE**

très sensible aux nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son grand deuil, tient à remercier bien vivement chacun pour son message, sa présence, son envoi de fleurs, son don et le réconfort de son amitié.

10358

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus, la famille de

**MADAME ROSINE MAURER**

remercie très sincèrement les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

FONTAINES, avril 1984.

170864

**SUZUKI**  
Nous vous offrons nos voitures de service  
**Suzuki SJ 410 GLV**  
fermée, 1983, 10 000 km.  
**Suzuki SJ 410 GL**  
bâchée, Strada, 1984, 6000 km.  
**Suzuki SJ 410 GL**  
fermée, 20 000 km.  
**Suzuki SJ 410 GL**  
bâchée, 1983, 5000 km.  
**Garage Métropole SA**  
Av. Léopold-Robert 102  
☎ 039/23 21 68 10209

Pour tous vos travaux de peinture  
**J.-P. Boillat**  
Fritz-Courvoisier 29  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ (039) 28 25 14

OCCASION RARE  
**VW Golf GTI 1800**  
5 portes, 1983, 11 000 km.  
Garage des Brenets  
☎ 039/32 16 16

**tout pour la vue...**  
**novoptic**  
J. Held  
La Chaux-de-Fonds  
av. L.-Robert 53 (sous les arcades)  
☎ 039/23 39 55 3300R

dimanche TELEVISION RADIO

TV ROMANDE

- 11.00 Cadences
Le duo Giovanni Guglielmo, violon, et Riccardo Castagnone, clavecin, interprète la Sonate No 2 en la majeur et la Sonate No 3 en do mineur de Giovanni Battista Viotti
11.30 Table ouverte: Les partenaires sociaux et la crise: La tentation de la rupture
12.45 Qu'as-tu dit ?
13.00 Téléjournal
13.05 Qu'as-tu dit ?
13.15 Quand souffle le Vent du Nord
Film de Stewart Raffill. Avec: Henry Brandon - Dan Haggerty - Herbert Nelson
15.00 Qu'as-tu dit ?
15.10 La Rose des Vents
Lyon, je t'aime. A 150 kilomètres de Genève, Lyon, son histoire, ses traditions et sa réputation
16.25 Qu'as-tu dit ?
16.30 Motocyclisme
Grand Prix d'Italie. En Eurovision de Misano

Sur la chaîne suisse alémanique: 17.00 Cyclisme. Liège - Bastogne - Liège. 17.15-17.45 Escrime. Tournoi international de Berne

- 17.30 Téléjournal
17.35 Escapades
Visite de Syon Park à Londres
A Londres existe une véritable Maison des Papillons dans laquelle évoluent les espèces les plus rares du globe
18.20 Les actualités sportives
19.20 Vespérales
Pérennité de la musique d'Eglise (2). Avec la Chorale du Brassus
19.30 Téléjournal

20.00 Billet doux (4)
Avec: Pierre Mondy - Delia Boccardo - Gérard Herold - Daniel Desmars

Philippe et Michel arrivent à leur tour à Venise, passent les hôtels au crible et finissent par découvrir Pépette et Gilberto. Mais la maladie de Michel les fait aussitôt fuir... Cette maladie, liée à l'égoïsme et à l'infantilisme de Michel, va empoisonner toute la poursuite qu'ils entreprennent. Ils retrouvent en effet la piste du couple grâce au perroquet échappé à l'aéroport de Venise. Et les voici en route vers Naples avec Poiseau, sans argent, recherchés par la police italienne, se querellant sans cesse mais incapables de se séparer...

21.00 Dis-moi ce que tu lis...
Valérie Bierens de Haan reçoit Marc Nerfin, président de la Fondation internationale pour un autre développement

21.55 Cadences
L'Orchestre philharmonique de l'ORTF, sous la direction d'Ernest Ansermet

- 22.25 Téléjournal
22.40 Table ouverte

FRANCE 1

- 9.00 Emission islamique
9.15 A Bible ouverte
Les hommes de David
9.30 La source de vie
10.00 Présence protestante
10.30 Le jour du Seigneur
12.00 Télé-foot 1
Bordeaux - Paris-St-Germain; Strasbourg - Monaco; Nantes - Brest; Nancy - Auxerre; Nîmes - Rennes - Quart de finale de la Coupe de France, match retour
13.00 Actualités
13.25 Starsky et Hutch
Bras de Fer. Avec: David Soul - Paul Michael Glaser
14.20 Hip Hop
14.35 Champions
Variétés et divertissements - 15.30 Tiercé à Longchamp. - Cyclisme: Liège - Bastogne - Liège
17.30 Les animaux du monde
18.00 Ike (4)
Série. Avec: Robert Duvall
19.00 7 sur 7
Invité: Le grand rabbin Sirat
20.00 Actualités

20.35 Les Canons de Navarone
Film américain de J. Lee Thompson (1961), d'après le roman d'Alister MacLean. Avec: Anthony Quayle - Gregory Peck - David Niven

En 1943, dans une île de la mer Egée. Un commando britannique reçoit pour mission de détruire une redoutable batterie côtière allemande.

23.10 Sports dimanche
Tournoi de Nice - Tour du Vacluse - Planche à voile

23.40 Actualités

ALLEMAGNE 2

- 10.30 ZDF-Matinee
12.00 Concert dominical
12.45 Loisirs
13.15 Chronique de la semaine
13.40 Kreta, Ursprung Europas
Les aventures de l'archéologie
14.10 Löwenzahn
14.40 Informations
14.50 Das grosse Abenteuer
Film
16.15 Götzendämmerung
17.00 Informations-Sports
18.00 Journal de l'Eglise catholique
18.15 Liebt diese Erde
Le Déluge. Série
19.00 Informations
19.10 Perspectives de Bonn
19.30 Reconnaissez-vous cette mélodie ?
Avec Günther Schramm
20.15 Der Zauberberg (1)
Série
22.05 Informations
Sports du dimanche
Chor und Sänger auf die Bühne
L'opéra à Sidney
23.20 Témoin du siècle
Golo Mann, historien
0.20 Informations

ANTENNE 2

- 9.30 Informations - Météo
9.33 Récré A2
10.00 Les chevaux du Tiercé
En direct de Longchamp
10.30 Gym-Tonic
11.15 Dimanche Martin
12.45 Antenne 2 midi - 13.20 Si j'ai bonne mémoire, jeu - 14.30 Les Petits Génies: 3. Erreur fatale. Série - 15.20 L'école des fans, invitée: Mady Mesplé - 16.25 Thé dansant
17.05 Toutes Griffes dehors
3. Dans le Vent. Série de Michel Boisrond.
18.00 Dimanche magazine
18.55 Stade 2
20.00 Le journal
20.35 La chasse aux trésors
En Bourgogne

21.45 Alésia et retour
Voyage phénoménal

Ce film est une invitation nostalgique au voyage dans un quartier de Paris, le 14e, d'Alésia à la rue de l'Ouest, en passant par Daguerre. Nous découvrons, à l'ombre de la tour Montparnasse, un paysage urbain en mutation complète. D'Alésia à la tour Montparnasse, tout en flânant, nous faisons un bout de chemin avec Sandra, dix ans, qui voit les rues à sa manière.

22.45 Désirs des arts
Dominique de Méné: La rime et la raison

23.15 Edition de la nuit

ALLEMAGNE 1

- 9.00 Programmes de la semaine
10.00 Mon journal
Des Hommes au Front pendant la Guerre 1939-1945
10.45 Rire et sourire avec la souris
11.15 Café ou thé ?
12.00 La tribune internationale des journalistes
12.45 Miroir de la semaine
13.15 Emil Gilels interprète
Sonate pour piano «Waldsteinsonate», de Beethoven
13.45 Magazine de la semaine
14.30 Besuch bei den Besuchern
Tournage de la série «Die Besucher»
15.00 Die grosse Chance
Film de Hans Quest (1957), avec Walter Giller
16.35 Der alte Dämon
Téléfilm
17.00 L'espérance
17.30 Le conseiller de l'ARD
18.15 Entre nous
18.20 Téléjournal - Sports
19.20 Miroir du monde
20.00 Téléjournal
20.15 Duell ohne Gnade
Film
21.55 Cent chefs-d'œuvre
Giovanni Bellini: «Le Christ en Prière à Gethsémani»
22.05 Téléjournal
22.10 Erlöst oder betrogen
Israël et l'orientalisme des juifs
22.55 Golf
1.00 Téléjournal

FRANCE 3

- 10.00 Images du Maroc
10.30 Mosaïque
12.00 Oser
14.30 Objectif entreprendre
16.05 La Double Inconstance
Comédie en 3 actes de Mari-vaux. Avec: Robert Murzeau - Sylviane Simonet - Jacques Gamblin
18.20 FR3 Jeunesse
Le Professeur Balthazar: Le Maxol - les Minimos: La Goutte - Les Aventures de l'Ours Colargol
19.40 RFO Hebdo
20.00 Paul Hogan Show
20.35 Histoire de la photographie
5. Un instant pour l'éternité. Série
21.35 Aspects du court métrage français
Le Chagrin d'Ernst Loberlin, film de Christine Riche - La Mer est aux Enfants, film d'Alain Massoneau
22.05 Soir 3

Cinéma de minuit: Cycle Pierre Chenal

22.30 L'Homme de nulle part
Avec: Isa Miranda - Catherine Fonteney - Ginette Leclerc - Pierre Blanchard - Robert Le Vigan

Au début du siècle, en Italie. A la suite d'une méprise, un homme est déclaré mort. Malheureux en ménage, il en profite pour gagner Rome où il tente de refaire sa vie sous un autre nom.

24.00 Prélude à la nuit

SUISSE ITALIENNE

- 11.00 Concert dominical
A. Tellefsen, violon: Orchestre philharmonique d'Oslo
12.20 Météorologie
La météorologie alliée à l'électronique
12.45 Music mag
13.30 Téléjournal
13.35 Un'ora per voi
14.35 Tele-revista
15.00 Sports
Motocyclisme: Grand Prix d'Italie 500 et 250 cc. - Cyclisme: Liège-Bastogne-Liège
17.35 Hommage à l'auteur
Giovanni d'Anzi
18.10 Artisans qui disparaissent: Le tonnelier
18.30 Settegiorni
19.00 Téléjournal
19.05 La Parole du Seigneur
19.15 Plaisirs de la musique
Sonate en si mineur, Liszt
20.00 Magazine régional
20.15 Téléjournal
20.35 Appuntamento pericoloso
Téléfilm
21.45 Sports-dimanche
22.45 Téléjournal
22.55 Football
Téléjournal

A VOIR Table ouverte

Les partenaires sociaux et la crise: La tentation de la rupture

TVR, dimanche, à 11 h. 30
Les déclarations des économistes sont formelles: la reprise est là à portée de main. Pourtant, pour bien des travailleurs l'inquiétude subsiste: le chômage menace et des entreprises importantes ferment leurs portes. Dans ce climat, quelle est l'attitude des partenaires sociaux? L'automne passé et cet hiver, la tendance était plutôt à l'affrontement. Dans le secteur des banques et dans la construction par exemple, il n'a pas été possible de s'entendre. Face aux difficultés économiques et à la récession, patronat et syndicats vont-ils se crispier sur leurs positions respectives ou parvenir à un minimum d'accord? C'est le sujet de la «Table ouverte» de dimanche. Les téléspectateurs pourront participer au débat par téléphone. C'est Daniel Monnat qui conduira le débat, avec comme participants: Beat Kappeler, secrétaire central USS; Michel Buchs, secrétaire central FOBB; Alfred Oggier, vice-directeur USAM, et Pierre Rime, conseiller national et industriel. (sp - tv)

SUISSE ALEMANIQUE

- 9.00 Cours de formation
Hablamos español - 9.30 Légitime défense
10.00 Der Rabbi Jesus
10.30 Zeitgeist
Oh! ma patrie: 41.293 km²
11.15 Le monde au village
Documentaire
12.00 Causes et traitement de la toxicomanie
13.45 Telesguard
13.55 Les programmes
14.00 Téléjournal
14.05 Jack Holborn (11)
Série
14.35 Livre d'images des animaux sauvages
Dans l'Arctique
14.50 Moïse (1)
Téléfilm en 3 parties avec Burt Lancaster
16.15 Pays, voyages, peuples
Le peuple des Dai
17.00 Sports
17.45 Gschichte-Chischte
17.55 Téléjournal
18.00 Faits et opinions
18.45 Actualités sportives
19.30 Téléjournal
19.45 Motel
Dr schön Paul. Série suisse
20.10 ...ausser man tut es
20.15 Der Meinedsbauer
Film de Rudolf Jugert (1956)
21.55 Téléjournal
22.05 ZEN
22.10 Nouveautés cinématographiques
22.20 Concert
Quintette à cordes en do majeur, op. 163, Franz Schubert
23.20 Faits et opinions
0.05 Téléjournal

RADIO SUISSE ROMANDE 1 SUISSE ROMANDE 2 SUISSE ALEMANIQUE FRANCE MUSIQUE FRANCE CULTURE

12.30 Journal du week-end. 12.45 Les cahiers du dimanche. 13.00 Dimanche-variétés, par Serge Moisson. 15.05 Auditeurs à vos marques, par Alain Kobel. 17.05 Tutti tempi, avec le G.I.R. 18.05 Journal. 18.15 Sport. 18.30 Allô Colette! disques à la demande, par Colette Jean. 20.02 Faux départ, de Luc Dupont, pièce policière. 21.05 Part à deux. 22.30 Journal. 22.40 Jazz me blues, par E. Brooke. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3, musique et informations.

12.55 Les concerts du jour. 13.00 Journal. 13.30 Le dimanche littéraire. 15.00 Contrastes, 17.00 L'heure musicale: Quatuor de Lausanne. 18.30 Continuo ou la musique baroque. 19.30 Nos patois. 19.50 Novitads. 20.02 Dimanche la vie. 21.00 Théâtre pour un transistor: Le chant des cigales, d'Ingeborg Bachmann; adapt. française: Ch. Kübler. 22.30 Journal. 22.40 Musique au présent: musique contemporaine. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3, musique et infos.

12.30 Journal. 13.30 Dialecte. 14.00 Arena: Théâtre, sport et musique. 18.00 Welle eins. 18.30 Journal. Actualités. 18.45 Poskarte genügt. 20.00 Doppelpunkt. 21.30 Bumerang. 24.00 Club de nuit.
12.30 Act. 12.40 Musique. 13.30 Wär isch es? 14.15 Fanfare. 15.00 Reprise. 16.00 Disque de l'auditeur. 18.20 Novitads. 18.30 Actualité. 18.40 Politique. 19.10 Orgue. 20.00 Musique. 22.00 Histoire de la musique. 23.00 DRS 3.

12.05 Magazine internat. 13.00 D. Mitropoulos. 15.00 Solistes grecs. 17.00 Comment l'entendez-vous? 19.05 Concert de musique traditionnelle. 20.00 Archives grecques: Orch. symph. de l'ERT, avec Y. Vatikiotis, violon. 20.30 Archives: Maria Callas au Festival d'Athènes de 1957: extraits d'oeuvres de Wagner, Mascagni, Donizetti, Couperin/Milhaud, Schumann. 22.35-2.00 Les soirées grecques de France-Musique: musique traditionnelle en direct.

0.05-6.00 Rel. de Couleur 3. 6.00, 7.00, 8.00 Edit. principales du journal. 6.25 Journal routier et météo. 6.30 Journal régio. et sports. 6.55 Minute œcuménique. 7.32 Diagnostic éconóm. 8.10 Revue de presse. 8.30 Indicateur éconóm. 8.35 Le billet. 8.40 Mémento. 8.45 Santé. 9.00 Météo. 9.05 Saute-mouton: Des jeux, des reportages. 11.30 Bon, qu'est-ce qu'on fait demain?, par Jean Charles.

0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.10 6/9 avec vous: Réveil en musique. 7.15 La corbeille à billets. 7.30 Classiques. 8.10 Poésie. 8.58 Minute œcum. 9.05 La vie qui va. 9.30 Itinéraires, le charme du voyage. 10.00 Les étoiles de Pâques, entretiens inédits. 10.30 La musique et les jours, par P. Perrin et Claudine Perret. 12.00 Splendeur des cuivres: Banda de Madrid, Basler Jagdhorn.

Seul l'essentiel des programmes figure dans cette rubrique.
1 Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Palette. 12.00 Magazine agricole.
1 6.00 Mattinata, avec des pages de Hindemith, Martinu, Janacek, Nedbal, J. Strauss, Stravinski. 7.00 Journal. 7.15 Pages classiques. 9.00 Aula. 10.00 Causerie. 11.00 Musique classique. 11.30 Maurice André, trompette.

2.00-7.00 Les nuits de France-Musique: Richard Strauss et la Grèce: extraits, de «Elektra»; «Panathénæuzug»; «Ariane à Naxos». Ouverture de Prométhée, Beethoven; Ouverture, d'Idoméne, Mozart; Daphnée, R. Strauss. 7.10 Actualité du disque. 8.00 Journal de musique. 9.05 Le matin des musiciens: Bizet dans son temps et Carmen aujourd'hui, par J. Ray, P. Morin et S. Février.

Aujourd'hui

Demain

samedi

TELEVISION RADIO

TV ROMANDE

- 11.45 Rosso e blu  
Leçons d'italien
- 12.00 Midi-public
- 13.25 Le temps de l'aventure
- 13.50 Vision 2: Temps présent
- 14.50 Vision 2: Juke Box Heroes
- 16.20 Vision 2: Tell Quel
- 16.45 Spectacle d'opérette
- 17.35 L'antenne est à vous
- 17.55 Viêt-nam  
Série de 6 épisodes  
4. Oncle Sam  
contre Oncle Ho (1954-1967)  
Cette période correspond à la tentative, soutenue par les Etats-Unis, de créer un Sud-Viêt-nam libre, indépendant, anticommuniste. Et se termine par un échec. En 1954, le Viêt-nam est coupé en deux
- 19.00 Boulimie: 62-82
- 19.20 Loterie suisse à numéros
- 19.30 Téléjournal
- 20.10 Studio 4  
L'émission d'Alain Morisod, avec: Patrick Sébastien - Hervé Vilard, l'un des porte-parole de l'éternelle tendresse - Viktor Lazlo, avec la chanson du film «A Mort l'Arbitre» - Jacques Ferry, comique - Le groupe Scarlet Fever
- 21.20 Kojak  
13. Dans les Griffes de la Mort - Avec: Telly Savalas - Dan Frazer  
*Voilà une fois de plus le lieutenant Kojak sur la piste d'un meurtrier. Un meurtrier redoutable, car mieux placé que quiconque pour égarer les recherches de la police: il est policier lui-même. Nick Ferrò - c'est le nom du criminel - est persuadé qu'il a réussi le crime parfait. Il s'est forgé un alibi en acier grâce à un pauvre type du nom de Pinky, un toxicomane qu'on a arrêté pour trafic de drogue. Bien mieux: il est chargé de l'enquête, en collaboration avec Kojak.*
- 22.10 Téléjournal
- 22.25 Sport

Le film de minuit

### 23.25 La Petite Fille au Bout du Chemin

Un film de Nicolas Gessner - Avec: Jodie Foster - Martin Sheen - Alexis Smith - Mort Shuman - Scott Jacoby

*Etonnant, envoûtant, «La Petite Fille au Bout du Chemin» est une oeuvre fantastique baignant dans un climat d'inquiétude et d'angoisse digne d'un Hitchcock. Mettant en scène Rynn Jacobs - une fillette de 13 ans qui, avec intelligence, assurance, mais aussi cruauté, entend bien défendre son indépendance face aux adultes - le film de Nicolas Gessner dépeint l'adolescence sous ses traits les plus noirs. La tension dramatique monte jusqu'à la dernière scène.*

FRANCE 1

- 9.45 TF1 Vision plus
- 10.20 Télé-Form 1
- 10.45 La maison de TF1
- 11.50 Bonjour, bon appétit!  
Pâté pascal en croûte
- 12.20 La séquence du spectateur
- 13.00 Actualités
- 13.35 Amuse-gueule
- 14.05 Pour l'Amour du Risque  
Quiproquo. Série, avec: Robert Wagner
- 14.55 Jour J-Hebdo  
Michèle Torr
- 15.35 C'est super
- 15.55 Capitaine Flam  
La Révolte. Dessin animé
- 16.20 Casques et bottes de cuir  
Philippe Noiret
- 16.50 L'Esprit de Famille (3)
- 17.45 Trente millions d'amis
- 18.15 Micro-puce
- 18.30 Auto-moto
- 19.05 D'accord, pas d'accord
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Les petits drôles
- 20.00 Actualités
- 20.30 Tirage du Loto

### 20.35 Les Capricieux

Téléfilm de Michel Deville  
Avec: Nicole Garcia - Jean-Pierre Marielle - Christian Benedetti

*Après la tempête révolutionnaire, dans la campagne normande. Un homme et une femme, unis par le même amour de la nature et le même goût de la fantaisie, savourent les bonheurs d'une amitié amoureuse. Avec l'arrivée d'un révolutionnaire polonais recherché par la police secrète de Napoléon, c'est l'aventure, un plaisir nouveau, qui frappe à leur porte.*

- 22.00 Droit de réponse  
(l'esprit de contradiction)  
La création d'entreprise
  - 24.00 Actualités
- SUISSE ALEMANIQUE**
- 13.15 Zürcher Sechseläuten
  - 14.45 Cours de formation
  - 16.45 Music-Scene  
Spécial Genesis
  - 17.35 Gschichte-Chischte
  - 17.45 Telesguard
  - 17.55 Téléjournal
  - 18.00 Käfi Stift
  - 18.45 Sports en bref
  - 18.50 Tirage de la Loterie suisse à numéros
  - 19.00 Samschtig-Jass  
Jeu
  - 19.30 Téléjournal  
L'Evangile du dimanche
  - 19.55 Promenade avec la caméra
  - 20.15 Parions...  
Jeu
  - 22.00 Téléjournal
  - 22.10 Panorama sportif
  - 23.10 Derrick  
Un Mort sur les Rails. Série
  - 0.10 Téléjournal

ANTENNE 2

- 10.15 A2 Antiope
- 11.10 Journal des sourds et des malentendants
- 11.30 Platine 45  
Séquences avec: Les Forbans - James Ingram
- 12.00A nous deux
- 12.45 Antenne 2 midi
- 13.35 Un Privé dans la Nuit  
(3 et fin)  
Tiré du roman «The Dain Curse» de Dashiell Hammett - Avec: James Coburn
- 15.10 Les jeux du stade  
Jeu à XIII: Europe-Océanie - Cyclisme: Tour du Vaucluse - Flèche wallonne
- 17.00 Terre des bêtes  
Capture en Assam
- 17.30 Récré A2
- 17.50 Les carnets de l'aventure  
Pieds plats dans la selva - Mer sans eau
- 18.45 Mieux vivre sur la route
- 18.50 Des chiffres et des lettres
- 19.10 D'accord, pas d'accord
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Le journal

### 20.35 Champs-Elysées

Invitée d'honneur: Dalida  
Avec: Yves Duteil - Corinne Charby - Alan Stivrel - David Goven - Pierre Porte - Paul Young - Andrea Ferreol - Jean Le Poulain - Valérie Lagrange - Bob Rosetti - Marc Laferrière

- 22.05 Les enfants du rock  
Spécial Dire Straits
- 23.20 Edition de la nuit

- SUISSE ITALIENNE**
- 12.30 Dessins animés
  - 12.40 Les rendez-vous du samedi  
Cours d'anglais. Jardins, paradis de rêve: Les jardins du Roi Soleil
  - 13.35 Tous comptes faits
  - 13.45 Demain  
Rencontre avec Mario Schimberni, président de la Montedison
  - 15.00 La boutique de Maître Pierre
  - 15.25 Tu aimes la salade?
  - 16.20 Nature amie
  - 17.00 Magnum P.I.  
Parfum d'Orient. Série
  - 17.50 Music mag  
Sons et images des années 80
  - 18.30 Livres ouverts
  - 19.00 Téléjournal
  - 19.05 Tirage de la Loterie suisse à numéros
  - 19.10 L'Evangile de demain
  - 19.20 Dessins animés
  - 19.55 Magazine régional
  - 20.15 Téléjournal
  - 20.40 Fuori Gioco  
Comédie de Peter Szasz
  - 22.25 Téléjournal
  - 22.35 Samedi-sports  
Téléjournal

FRANCE 3

- 12.10 Messages PTT
- 12.30 Le pied à l'étrier
- 13.00 Les rendez-vous de l'élevage  
Parasitisme interne du cheval
- 13.30 Horizon  
Magazine des armées
- 14.00 Entrée libre  
Georges Conchon
- 16.00 Fréquence mutuelle
- 16.15 Liberté 3  
Associations: Conseil national des femmes françaises - Union des femmes françaises, etc.
- 17.30 Télévision régionale
- 19.10 Inf 3
- 19.15 Actualités régionales
- 19.55 Ce Sacré David  
David au Restaurant. Dessin animé
- 20.05 Jeux de 20 heures
- 20.35 Dynasty  
Un Nouveau Départ

### 21.25 Plus menteur que moi, tu gagnes...

Animé par Jean Amadou, avec Florence Brunold, Jacques Faizant, Robert Lamoureux et Marcel Juhan

- 22.05 Soir 3
- 22.25 La vie de château  
Jean-Claude Brialy reçoit trois invités
- 22.55 Musi-club  
Arturo Benedetti Michelangeli: Sonate en si bémol majeur, op. 22, Beethoven

- ALLEMAGNE 2**
- 11.45 Programmes de la semaine
  - 12.15 Nos voisins européens
  - 14.30 Informations
  - 14.32 Tao Tao  
Le Coq du Clocher égoïste
  - 14.55 Vacances à choix  
Conseils
  - 15.45 Auf einem langen Weg  
Ce que les Adamek ont vécu dans la Dernière Partie de leur fuite. Série
  - 16.15 The Queen Special  
Groupe de rock
  - 17.05 Enorm in Form
  - 17.25 Informations
  - 17.30 Miroir des régions
  - 18.20 Helga und die Nordlichter (1)  
Série en 13 épisodes
  - 19.00 Informations
  - 19.30 Der Mann, der keine Autos mochte  
Nature pure. Série
  - 20.15 Parions...  
Jeux
  - 21.55 Informations
  - 22.00 Actualités sportives
  - 23.15 Das elfte Opfer  
Film de Jonathan Kaplan (1979)
  - 0.50 Informations

A PROPOS

### La guerre oubliée (II)

*La série, remarquable, d'Henri de Turenne, se poursuit (TVR/samedis, 18 heures). L'émission de samedi dernier avait pour centre la bataille, perdue par la France, de Dien-Bien-Phu et la signature de la paix, entre autres par Mendès-France. Nous avons souligné, en un premier texte (cf imp, samedi 7 avril) le nouveau texte de l'exposé historique télévisé et la difficulté d'en rendre compte autrement que par les mots, l'habitude culturelle du verbe restant, forcément ici, le moyen de communiquer.*

*Mais il vaut la peine de mettre en évidence les moments où cet autre langage apparaît. Ainsi les auteurs interrogeaient-ils le commandant Pouget, qui fut capitaine D.B.P., dans l'un des points fortifiés. Avec lucidité et tristesse, il évoque cette guerre perdue, le pouvoir politique partiellement mis en cause faute d'avoir donné à l'armée de véritables directives et les moyens du combat - les Américains payaient pratiquement le coût de cette guerre, en dollars, ce qui fut une véritable bénédiction pour l'économie française. Et près de la moitié des combattants volontaires n'étaient pas français. Puis les auteurs donnent la parole au général Giap, en couleurs. Dans un élégant uniforme, presque sobre, souriant, lucide, sans haine, il évoque aussi le passé. Il suffit alors de rapprocher les deux visages pour saisir, en raccourci, cette guerre, à travers un vaincu et un vainqueur.*

*Le temps a passé, les passions se sont calmées, les douleurs éloignées. Il est devenu possible de recueillir partout l'information. Ainsi de Turenne peut-il proposer des documents soviétiques, puiser dans les archives du Vietnam, service cinématographique et télévision, tourner sur place. Il peut donc aussi s'interroger, poser des questions, sur cette cause que beaucoup pensaient perdue, sur ces paysans vietnamiens patriotes devenus peu à peu intransigeants communistes, dès lors que la guerre durait. Bref, compléter une information qui n'est plus unilatérale, dans la documentation et le commentaire.*

Freddy Landry

- ALLEMAGNE 1**
- 13.15 Programmes de la semaine
  - 13.45 Der göttliche König  
Film d'Uvo Barnabo Micheli
  - 14.30 Rue Sésame
  - 15.00 Qualverwandtschaften  
Téléfilm
  - 16.30 Les Buddenbrooks (2)  
Série de Franz Peter Wirth
  - 18.00 Téléjournal
  - 18.05 Football  
Bundesliga
  - 19.00 Programmes régionaux
  - 20.00 Téléjournal
  - 20.15 Die spanische Fliege  
Farce
  - 21.50 Téléjournal  
L'Evangile du dimanche
  - 22.10 Die Haarsträubende Reise in einem verrückten Bus
  - 23.35 Die Herren Ballerinen lassen bitten  
Les Ballets Trocadéro de Montecarlo à l'Olympia
  - 0.35 Téléjournal

RADIO SUISSE ROMANDE 1 SUISSE ROMANDE 2 SUISSE ALEMANIQUE FRANCE MUSIQUE FRANCE CULTURE

**Aujourd'hui**

12.30 Journal du week-end. 12.45 Samedi-reportages. 13.00 Permission de 13 heures, par Lova Golovtchiner. 14.05 La courte échelle, par Monique Pieri (Ligne ouverte de 15.00 à 17.00). 15.05 Super-parade, par Catherine Colombara. 17.05 Propos de table, par Catherine Michel. 18.05 Journal du week-end. 18.15 Sports. 18.30 Samedi soir, par Monique Clavien (avec des informations sportives). 22.30 Journal de nuit. 22.40 Les abonnés au jazz, par P. Grandjean. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3, musique et informations.

13.00 Journal. 13.30 Portraits d'artistes. 14.00 Comparaison n'est pas raison. 16.00 Folklore à travers le monde: Indonésie. 16.30 Musique du monde: Hello Britain! 17.05 Folk Club. 18.10 Jazz news. 18.50 Correo español. 19.20 Per i lavoratori italiani. 19.50 Novitads, émission en romanche. 20.02 Au cœur des chœurs. 20.30 Fauteuil d'orchestre: 1. Orch. philharm. de Berlin. 2. Orch. symph. du NDR. 22.30 Journal. 22.40 Fauteuil d'orchestre (suite). 0.05-6.00 Relais de Couleur 3, musique et informations.

12.30 Actualités. 14.00 Musiciens suisses. 16.00 Spielplatz, jeu. 17.00 Welle eins. 17.45 Sport. 18.00 Mag. régional. 18.30 Informations. 19.15 Musique populaire. 20.00 Samedi à la carte. 23.00 Reprises d'émissions. 24.00 Club de nuit.

12.30 Actualités. 12.40 Musique classique. 14.00 Jazz. 16.00 Pour les travailleurs étrangers. 18.20 Romanche. 18.30 Actualités. 19.00 Revue. 19.30 Accents. 20.00 Cavaliere rusticana, opéra, Mascagni. 21.30 I Pagliacci, opéra, Leoncavallo. 23.00 Suisse alémanique 3.

Emissions diffusées en stéréophonie. 12.45 Les grands solistes grecs. 14.00 Musique pour les tragédies grecques: Hippolyte, Mitropoulos; Médée, Hadjidakis; Les Phéniciennes, Theodorakis; Antigone, Papaioannou. 16.00 L'opéra grec: Kalomiris. 18.00 Concert: Ensemble instrumental de l'ERT: Oeuvres de Terzakis, Travlos et Vrontos. 19.20 Les solistes grecs. 20.30 Concert: Chœur et Orchestre symphonique de l'ERT: Les sept paroles du Christ sur la croix, Haydn. 22.00 La Grèce vue par l'Occident musical. 0.05-2.00 I. Xenakis.

12.30 Chronique des livres politiques. 12.45 Panorama. 13.30 Sons. 13.32 Le cri du homard. 14.00 Les samedis de France-Culture: La maison qui nous habite. 16.20 Recherches et pensée contemporaines. 17.55 Le Musée de Tours. 18.20 Conte. 18.30 Entretiens de Carême: Jerusalem rejette son roi. 19.20 Entretien avec Pierre Bethencourt. 19.50 Le prince de Hombourg, de H. von Kleist. 21.50 Musique: musique à suivre. 22.30 Les parlers régionaux: La Savoie. 23.00-23.55 Un papillon en forêt vierge, par B. Allain, chasseur de papillons.

**Dimanche**

0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales du journal. 6.00 Radio-évasion. 6.25 Salut l'accordéoniste. 6.45 Rétro. 7.15 Jardin. 8.25 Memento. 9.02 Messe, transmise de St-Maurice. 10.00 Culte protestant, transmis de St-Loup. 11.05 Toutes latitudes, par E. Gardaz et A. Pache, avec M. Dénériaz. 12.05 Les mordus de l'accordéon, par Freddy Balta.

0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.15 Bon pied bon oeil, par J.-P. Allenbach. 7.15 Sonnez les Matines, par Jean-Christophe Malan. 8.15 Jeunes artistes. 9.02 Dimanche-musique: Schumann: Symph. No 2; Quatuor avec piano op. 47; Concerto op. 129; Fantaisie op. 17. Liszt: Fantaisie et fugue pour orgue; Messe saxardique; «Quasi Cedrus»; «Ossa arida», pour chœur et orgue.

1 Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Palette. 10.00 En personne. 11.30 Politique internationale. 12.00 Dimanche-midi.

6.00 Pages class. 8.00 Actualités. 8.10 Méditation. 9.00 Prédication réformée. 9.20 Messe. 9.45 Musique sacrée. 10.30 Matinée. 11.00 Orch. radiosymphonique de Bâle et soliste: pages de Haydn, Devienne et Beethoven.

Emissions diffusées en stéréophonie. Infos à 7.00, 12.00, 19.00, 22.30

Week-end France-Musique à Athènes. 2.00-7.00 Les nuits de France-Musique: La nuit des archives grecques. 7.03 Musique légère grecque. 8.00 Messe byzantine, Messe des Rameaux: Ensemble Théodore Vassilikos. 10.00 La Grèce vue par l'Occident musical (2).

Programmes français sous réserve. 7.02 Chasseurs de son, magazine de J. Thévenot. 7.15 Horizon, magazine religieux. 7.30 La fenêtre ouverte, par A. Chanu. 8.00 Foi et tradition par G. Stéphanesco. 8.30 Culte protestant. 9.10 Ecoute Israël. 9.40 Divers aspects de la pensée contemporaine: La Grande Loge de France. 9.55 Sélection. 10.00 Messe. 11.00 La radio sur la place, par P. Deschardes.